

**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA, SEDE QUITO**

**FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y DE LA EDUCACIÓN**

**CARRERA DE COMUNICACIÓN SOCIAL**

**TESIS PREVIA A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE LICENCIADA  
COMUNICACIÓN SOCIAL**

**TEMA:**

**“CÓDIGOS Y SÍMBOLOS DE LA COMUNICACIÓN, EN LA PRÁCTICA  
MEDICINAL DE LOS YACHAKKUNA: ESTUDIO DE CASO EN LA  
ASOCIACIÓN DE SHAMANES DE IMBABURA (ASHIM)”**

**AUTORAS**

**DÁVILA NARVÁEZ, DIANA GABRIELA**

**LOZANO GUAILLAS, MARÍA JUANA**

**DIRECTOR**

**MADRID, DIMITRI**

**QUITO, 2007**

## **DEDICATORIA**

La presente tesis la dedico a mi madre Marianita Narváez, quien fue mi impulso para no desmayar, ha estado junto a mí, en las buenas y las malas, enseñándome a valorar lo que tengo y también a luchar por mis sueños, ha sido gracias a su esfuerzo que ahora me encuentro terminando mi carrera en la Universidad, y estoy consciente que sin su apoyo y amor no hubiese logrado cumplir mis metas. A mi abuelita Victoria Olalla, por estar siempre al pendiente de mí, cuando me he encontrado en situaciones de decaimiento, y a mi papá Gabriel Dávila por su apoyo incondicional, y a todos quienes han colaborado para lograr la presente investigación.

Diana Gabriela Dávila Narváez

Este trabajo va dedicado a mi querida hija Koyita, quien se ha convertido en la razón de mi vida, siendo mi fortaleza para continuar luchando por mi ideal; a mis dos sobrinas Anita y Narcisa, quienes me acompañaron y ayudaron en los momentos más importantes; a mis padres que con amor y el ejemplo me enseñaron a valorar la sabiduría andina y amar a la madre tierra como un ser sagrado; a mis queridas hermanas y hermanos, por su constante apoyo moral; a Luis Enrique Sarango, amor, amigo y compañero de mi vida, por brindarme su apoyo incondicional y acompañarme en todo momento de la realización de la tesis.

Juanita Lozano Guailas

## **AGRADECIMIENTO**

Deseamos dejar constancia nuestro profundo agradecimiento al Master Alfonso Cachimuel y familia, quien con total desinterés, facilitó la presente investigación, ya que nos abrió las puertas de su casa en Otavalo, brindándonos alojamiento en el tiempo que duro la tesis, además nos invitó a participar de las ceremonias agrícolas y de sanación, nos facilito textos de la sabiduría andina; con su ayuda logramos vincularnos con cada uno de los integrantes de la Asociación de Shamanes de Imbabura.

Además resulto invaluable la ayuda del Master Dimitri Madrid, director de tesis, quien con su sabiduría y amor a la tradición andina, nos guío para la realización del presente trabajo con su total disposición de tiempo.

Agradecemos también al Doctor Rubén Bravo director de carrera, quien nos compartió sus conocimientos, y con buena voluntad y predisposición de tiempo nos ayudo para la elaboración del plan de tesis.

Nuestro reconocimiento al personal docente y directivos de la Universidad Politécnica Salesiana, en la Carrera de Comunicación para el Desarrollo.

Sin ánimo de olvidar a nadie en particular y a todas aquellas personas que de una u otra manera han compartido sus conocimientos durante el transcurso de estos cinco años, nuestro sinceros agradecimientos.

## INDICE

<b>I</b>	Introducción	8
<b>II</b>	Problema	9
<b>III</b>	Objetivos	10
<b>IV</b>	Hipótesis	11
<b>V</b>	Metodología	12
<b>CAPÍTULO 1</b>		
<b>LA COMUNICACIÓN</b>		
<b>1.1</b>	Introducción metodológica	15
<b>1.2</b>	Antecedentes históricos	16
<b>1.3</b>	Modelos de comunicación	17
<b>1.3.1</b>	Psicología conductista	18
<b>1.3.2</b>	Modelo de Shannon y Weaver	19
<b>1.3.3</b>	Modelo de Schramm y Osgood	20
<b>1.3.4</b>	Modelo de Jakobson	22
<b>1.3.5</b>	Modelo de Maletzke	23
<b>1.4</b>	Escuelas de comunicación	25
<b>1.4.1</b>	La ciudad y los medios de comunicación: la Escuela de Chicago	25
<b>1.4.2</b>	La Escuela de Palo Alto	27
<b>1.4.3</b>	La Escuela de Yale	28
<b>1.4.4</b>	La Teoría Crítica	29
<b>1.4.5</b>	La Escuela de Frankfurt	30
<b>1.4.5.1</b>	Industria cultural	30
<b>4.6</b>	La Escuela Latinoamericana	31
<b>1.4.6.1</b>	Armand Mattelart	32
<b>1.4.6.2</b>	Las mediaciones comunicativas de la cultura según Barbero	34
<b>1.4.6.3</b>	La comunicación según Daniel Prieto Castillo	35
<b>1.5.1</b>	La cultura vista desde la realidad Latinoamericana	36
<b>1.5.2</b>	La identidad	39
<b>1.6.</b>	Conclusiones	42

## **CAPÍTULO 2**

### **SABIDURÍA ANDINA**

<b>2.1</b>	Introducción	44
<b>2.2</b>	Sabiduría milenaria	45
<b>2.3</b>	Los andinos, pueblos de esperanza	47
<b>2.4</b>	El mito en los pueblos andinos	52
<b>2.5</b>	Una relación de armonía con naturaleza	53
<b>2.6</b>	Contraposición occidental – andina	61
<b>2.7</b>	La Pachasoffa	64
<b>2.8</b>	La chakana como elemento de relacionalidad	66
<b>2.9</b>	Conclusiones	73

## **CAPÍTULO 3**

### **MEDICINA ANDINA**

<b>3.1.</b>	Introducción	77
<b>3.2.</b>	Las Nacionalidades indígenas del Ecuador	79
<b>3.3</b>	El pueblo Otavalo	80
<b>3.4.</b>	Introducción a la medicina andina	82
<b>3.5</b>	La medicina andina, una práctica milenaria	83
<b>3.5.1</b>	Otros portadores de medicina	87
<b>3.5.2</b>	Las enfermedades y su diagnóstico	88
<b>3.5.3</b>	Símbolos en la medicina andina	92
<b>3.5.4</b>	La medicina andina y la iglesia	94
<b>3. 6 </b>	Los y las yachakkuna, los grandes sabios y sabias	95
<b>3.6.1</b>	Las ceremonias de agradecimiento a la Pachamama	99
<b>3.6.1.1</b>	El Inti raymi una fiesta ancestral.	99
<b>3.6.1. 2</b>	Ceremonia en Quituku	105
<b>3.6.2</b>	Las ceremonias de sanación	109
<b>3.6.2.1</b>	La bebida de la ayahuasca	109
<b>3.7.</b>	El lenguaje como una energía indispensable	113
<b>3.8</b>	Asociación de Shamanes de Imbabura	117
<b>3.9</b>	Conclusiones	118

## **CAPÍTULO 4**

### **PROPUESTA COMUNICATIVA**

<b>4.1</b>	Descripción	121
<b>4.2</b>	Problema	122
<b>4.3</b>	Antecedentes	123
<b>4.4</b>	Justificación	124
<b>4.5</b>	Objetivos	125
<b>4.6</b>	Estrategias metodológicas	125
<b>4.7</b>	Estructura programación	126
<b>4.8</b>	Recursos	132
<b>4.9</b>	Cronograma	134
<b>4.10</b>	Guiones radiofónicos	135
<b>4.10.1</b>	Guión de presentación:	135
<b>4.10.2</b>	Guión para el promocional	135
<b>4.10.3</b>	Guión del programa no. 1	136
<b>4.10.4</b>	Guión del programa no. 2	138
<b>4.10.5</b>	Guión del programa no. 3	140
<b>4.10.6</b>	Guión del programa no. 4	142
<b>4.10.7</b>	Guión del programa no. 5	144
<b>4.10.8</b>	Guión del programa no. 6	145
<b>4.10.9</b>	Guión del programa no. 7	147
<b>4.10.10</b>	Guión del programa no. 8	149
<b>4.10.11</b>	Guión despedida	151
<b>4.11.</b>	Validación del producto radiofónico	151

## **CAPÍTULO 5**

<b>5.1</b>	Conclusiones	153
<b>VIII</b>	Bibliografía	160
<b>IX</b>	Anexos	164

“Los indios gozamos al producir en nuestros cerros las flores de nuestra cultura. Disfrutamos de su aroma cuando las llevamos en nuestro regazo en las tilmas o ayates de nuestro lenguaje. Nuestr@s sabi@s y nuestr@s ancian@s experimentan verdadero placer al trasmitirlas a las nuevas generaciones”.

(P. Eleazar López)

## I INTRODUCCIÓN

El presente trabajo investiga la práctica milenaria de los pueblos andinos, centrado en la medicina ancestral, aquel conocimiento que se ha mantenido viva en los Yachakkuna, en los sabios y sabias de las comunidades. Conocimiento que será analizado desde la comunicación alternativa que proponen los teóricos latinoamericanos y desde la cosmovisión andina.

En el primer capítulo se analiza los diferentes conceptos de comunicación, desde las teorías, los modelos y las escuelas, poniendo énfasis en la comunicación Latinoamérica aquella que valora a la comunidad, que va de acuerdo con la realidad de los pueblos, desde la identidad, desde la perspectiva cultural que origina un modelo comunicacional alterno, horizontal, democrático, participativo que se opone a la comunicación verticalista. De esta manera la comunicación se compromete con la cultura, visibiliza aquella sabiduría que ha sido menospreciada por quienes creen ser dueños de la razón.

En el segundo capítulo se hace necesario un acercamiento a la cultura andina, donde está guardado un cúmulo de conocimiento y sabiduría que son compartidas a personas que se acercan con respeto a querer aprender y practicarlos. La Madre tierra es el centro de la cosmovisión andina por eso el runa la considera su madre y le rinde su merecido homenaje, dialoga con ella, escucha los latidos de su corazón y con el trabajo diario la ayuda a parir.

Todo lo mencionado se refuerza en el tercer capítulo con la observación directa en las ceremonias realizadas en los lugares sagrados del pueblo Andino de Otavalo, específicamente en la “Asociación de Shamanes de Imbabura”. En la práctica de los Yachakkuna, se puede conocer a profundidad todas las herramientas de curación, los símbolos, los códigos que utilizan los yachakkuna. Entendiendo que la práctica medicinal de los Yachakkuna es un medio que sirve para mantener la identidad cultural, es en ellos que está viva la sabiduría andina. Con la fuerza y el poder de los espíritus de la pachamama curan los males espirituales y corporales. De esta manera la medicina

andina es se convierte en un elemento primordial en la vida de los pueblos andinos, que se seguirá resistiendo.

Finalmente en el cuarto capítulo se presenta una propuesta comunicacional basada en la medicina andina, cuyo resultado es un producto radiofónico que tiene el objetivo de difundir los conocimientos ancestrales de la medicina y de esta manera lograr concienciar lo importante que es la práctica de los Yachakkuna.

La investigación se realizó en la Asociación de Shamanes de Imbabura, radicados en la provincia de Imbabura cantón Otavalo. Para estar más cerca y conocer a profundidad el ser y quehacer de los Yachakkuna, fue necesario ir a vivir en el lugar de los hechos. Gracias a esta participación y observación directa se descubre que el fin de ASHIM es la recuperación de la sabiduría medicinal andina complementada con la práctica de una gama de conocimientos en las curaciones respectivas.

Fue muy importante la apertura y la confianza de algunos miembros por lo que se pudo participar en toda clase de ceremonias, conferencias y rituales que realizan los Yachakkuna; pero también otros yachakkuna y miembros de las comunidades tienen temor y recelo para compartir abiertamente la herencia cultural milenaria, en lo que respecta a la medicina. Cuando se procedió a realizar entrevistas muchos preferían no opinar sobre el tema.

Se presenta este trabajo a toda la sociedad, pero especialmente a aquellas personas que están deseosos de aprender de la sabiduría andina, con el convencimiento que es posible construir un mundo mejor mediante los procesos de organización, formación, capacitación, sensibilización a través de la utilización adecuada de los recursos naturales, valorando los saberes de las identidades; revitalizando conocimientos ancestrales, sacando a la luz lo inédito ante los ojos de los científicos; mismos que se conservan vivos en la práctica diaria de las comunidades, pues, se trata de un conocimiento milenario.

## II PROBLEMA

El materialismo económico, característica de los tiempos de la modernidad ha servido para destruir los conocimientos andinos, sin embargo no ha logrado destruir las raíces, pues allí en las comunidades está viva la sabiduría, allí en las prácticas cotidianas están presentes valores como la solidaridad, la reciprocidad y el compartir generoso. Se mantiene espacios que permiten compartir la misma cultura, la misma fuerza espiritual y los mismos ideales. Estas prácticas permiten seguir soñando y construyendo, nuevos esquemas de sociedades donde se reconozca y se respete la diversidad, y se acepte los valores y las diferencias que son negadas según las normas de la globalización

Las prácticas andinas son muy diversas, por eso es necesario especificar el trabajo investigativo en los códigos y símbolos de la comunicación en la práctica medicinal de la Asociación de Shamanes de Imbabura (ASHIM). Se parte de la certeza que los conocimientos ancestrales de la medicina tienen sus orígenes en la cultura. Evolucionó en base a la experimentación y se transmite de generación en generación.

La práctica médica de los Yachakkuna tiene que salir a la luz pública, sin temores, sin reservas, pues se trata de alternativa de vida para todos, de una sabiduría médica que se presenta como autónoma frente a la aplastante supremacía médica occidental.

En este ambiente de comunidad y sabiduría milenaria se presenta la comunicación alternativa que para el movimiento indígena es considerado un instrumento de debate político e ideológico que permite posicionar una agenda de resistencia y reproducción de los conocimientos ancestrales. Concordando con la Escuela de Palo Alto que afirma: la comunicación es la matriz en la que se encajan todas las actividades humanas. Este enfoque teórico inaugura una nueva forma de comprender la comunicación de manera más amplia.

### **III OBJETIVOS**

General:

Formular una propuesta comunicativa orientada al conocimiento y la valorización de los códigos y símbolos en la medicina indígena como una práctica cultural en la Asociación de Shamanes de Imbabura, mediante la aplicación de técnicas de investigación, para revitalizar los sistemas de significación local.

Específicos

- ❖ Conocer los códigos y símbolos de la medicina andina practicada por los integrantes de ASHIM, para promover la valorización de las prácticas culturales como parte de nuestra diversidad.
- ❖ Generar condiciones desde la comunicación alternativa para el fortalecimiento de la identidad común de los pueblos y nacionalidades indígenas del Ecuador, desde su propia cosmovisión.
- ❖ Sistematizar la información y con ello elaborar una propuesta comunicativa para dar a conocer y fortalecer los saberes ancestrales de la medicina andina.

El planteamiento del objetivo responde a la necesidad urgente de hacer visible la sabiduría andina, a través de una propuesta de comunicación alternativa que será un aporte a los comunicadores que buscan hacer de la cultura un espacio de conocimiento.

### **IV HIPÓTESIS**

Las hipótesis planteadas, expresan la realidad del campo cultural, específicamente en lo que tiene que ver con la práctica medicinal de los yachakkuna. Pues no se trata de simples suposiciones, sino de afirmaciones que se ido fundamentado en el desarrollo de la tesis. A continuación las tres hipótesis redactadas al inicio del trabajo.

La práctica medicinal de los Yachakkuna es un conocimiento ancestral, legítimo, producto de un proceso histórico, que el poder neoliberal tacha como superstición o

hechicería, dando supremacía a la medicina occidental, repercutiendo en la desvalorización de los símbolos y códigos culturales de la medicina indígena.

La práctica medicinal de los Yachakkuna es un medio de resistencia y fortalecimiento de la identidad, manteniendo vivos los rasgos de la cultura y la cosmovisión.

La medicina andina con el paso del tiempo se ha ido vinculando a prácticas culturales diferentes, que han ocasionado procesos de hibridación y sincretización en la misma, dando paso a nuevos códigos y símbolos como respuesta a nuevas necesidades. De allí que un Yachak en la actualidad en las recetas que aplica toma en cuenta los medicamentos farmacéuticos.

Para el desarrollo del tema planteado se hizo necesario seguir una rigurosa metodología que facilitó el desarrollo del trabajo.

## **V. METODOLOGÍA**

Para comprobar las hipótesis y alcanzar los objetivos planteados, la metodología más adecuada para este trabajo de investigación, es fundamentalmente de tipo descriptivo. Es un estudio de caso en el que se caracterizan las prácticas de los Yachakkuna de acuerdo a las necesidades de la comunidad.

Se toma en cuenta la ubicación, accesibilidad, población que acude donde los Yachakkuna, así como el interés particular en la comunidad mostrado por las investigadoras que realizan el presente trabajo.

Fueron muy importante las entrevistas, realizados a los Yachakkuna y a los beneficiarios de la medicina andina, pero sobre todo fue muy importante la observación y participación directa en las áreas donde realizan las prácticas medicinales, las ceremonias de sanación y de agradecimiento a la Pachamama.

La bibliografía utilizada se toma de diferentes fuentes: la Biblioteca del Banco Central, de la Casa de la Cultura, la FACSO, los investigadores andinos de las comunidades de Otavalo y como fuente importante de consulta son los folletos, videos y otros documentos de la Asociación de Shamanes de Imbabura.

El proceso comunicativo condujo a la revisión de varios teóricos como Lasswell, Shannon, Schramm, Jakobson, Maletzke y así mismo se mostró el aporte significativo de las escuelas de Chicago, Frankfurt, Yale, Palo Alto. Por otro lado para trabajar la comunicación desde la Cultura se hizo necesario fundamentar la investigación desde los autores de Paulo Freire, Eliseo Verón, Armand Mattelart, Rosa María Alfaro y Martín Barbero y Patricio Guerrero.

Con la ayuda de los autores como Pérez, Darío, Vladimir Serrano, Eleazar López, Van Kessel, Juan, Rengifo, Grimaldo, Chambi, Néstorm, Gomel, Zenón, Cachimuel, Alfonso, Estermann, Josef, Pardo, Elena, Milla, Carlos, García Federico, Roca Pilar, entre otros, los teóricos mencionados miran como la cosmovisión andina se contrapone a la ideología occidental que considera a la tierra como algo de donde le sirve para lucro personal. El andino propone revitalizar la identidad humana de hermanos entre todos, de hijos de la Pacha Mama y así formar la gran familia.

Los códigos y símbolos que utilizan los Yachakkuna fueron explicados con el aporte teórico de autores como Patricio Lema, Alba Moya y Enrique Cachihuango Waman Intisunqu, Valdizan Maldonado, Mauro Cifuentes, Eduardo Estrella, Heniz Hampejs, Pios Balladelli y Germán Rodríguez; aportes y reflexiones que ayudan a mirar a la medicina andina como una sabiduría milenaria, valorada como un elemento importante que sirve a todos para la reconciliación con la Pachamama.

# **CAPÍTULO 1**

## **LA COMUNICACIÓN**

## 1.1 INTRODUCCIÓN METODOLÓGICA

En el presente capítulo se analiza paso a paso la evolución de la comunicación desde la Grecia en el siglo IV, hasta llegar al estudio de los modelos de comunicación, empezando por Lasswell, Shannon, Schramm, Jakobson y finalizando con Maletzke. Los teóricos mencionados aportan de manera significativa en el estudio de cada uno de los elementos que interfieren en el proceso comunicativo.

Por otro lado, las escuelas de comunicación como la Escuela de Chicago, Frankfurt, Yale, Palo Alto; contribuyen con nuevos conceptos desde una perspectiva trans y multidisciplinar, en unos casos refutando los argumentos de los autores mencionados en el inicio y en otros tomándolos en cuenta para analizar más profundamente sus estudios.

Sin embargo la investigación se enfocara en los aportes teóricos que hacen Paulo Freire, Eliseo Verón, Armand Mattelart, Rosa María Alfaro y Martín Barbero, desde Latino América; cuya propuesta es totalmente opuesta a una comunicación vertical, además critican los modelos de comunicación tradicionales, evidenciando las deficiencias de los mismos, de ahí que tomen en cuenta la necesidad de analizar la comunicación a partir de sus propias experiencias, de esta manera plantean una nueva visión de lo que es la comunicación, tomándola en cuenta desde una perspectiva: alternativa, popular, para el desarrollo y desde la cultura.

Se profundiza en la comunicación desde la cultura, a partir de la diversidad, la identidad y la etnia, las cuales se manifiestan en la sociedad a través de códigos y símbolos que son transmitidos como una herencia constante y creciente. Para ello se hace importante considerar también, el aporte de Patricio Guerrero y Eduardo Puente, cuyo análisis de la cultura no es simplificado a educación o ignorancia, sino que más bien es un elemento propio de la sociedad que les identifica y los hace diferentes de los otros, por tanto el respeto al espacio y a las ideologías se hace primordial, para poder convivir en unión y mutuo intercambio de conocimientos.

## 1.2 ANTECEDENTES HISTÓRICOS

La comunicación ha sido un objeto de discusión controversial, que ha dado lugar a opiniones contrapuestas, debido a los múltiples significados y significaciones que ha recibido a través del tiempo, por parte de teóricos como Platón, Aristóteles, Pitágoras, Lasswell, Shannon, Schramm, Jakobson, Maletzke, etc. Desde el siglo IV A.c. hasta la actualidad se podría afirmar que la comunicación es analizada con base a un determinado tiempo y espacio, ya sea éste último, social, político, cultural o científico.

Por principio la comunicación se presenta bajo una confrontación entre dos posiciones antagonistas de carácter filosófico, conocidas como idealismo y materialismo, cuyos conceptos son irreconciliables debido a que para los idealistas como Platón y Aristóteles la realidad es una proyección de los sentidos, aquello espiritual y subjetivo, por tanto la verdad es absoluta, eterna y única, la verdad es Dios; contrario a esta visión la filosofía materialista nos presenta una realidad tangible, donde el hombre es la medida de las cosas y determina su forma de ver la realidad de acuerdo a su entorno social, así pues Protágoras afirmaría no hay verdades absolutas, todo es relativo.

La comunicación es un concepto trans y multidisciplinar en la medida en que es abordado desde varias ciencias, como la psicología que la define como una transmisión de estímulos de unos individuos a otros con la finalidad de modificar conductas; la sociología la analiza desde lo social y lo humano, es decir aquello que permite vivir en sociedad; la antropología como un proceso de construcción de significados de distintos lenguajes y de acuerdo a un contexto cultural concreto.

Sin embargo la comunicación trasciende del aspecto humano hacía niveles mucho más amplios como es la, biología, animal o mecánica, aunque su estudio se profundiza en lo humano por ser éste el más complejo. Es importante definir brevemente cada uno de los niveles ya mencionados debido a que en la práctica medicinal indígena todos y cada uno de ellos intervienen ya sea en forma activa o pasiva en la vida del hombre, por el mismo hecho de que pertenecen a la naturaleza.

El nivel biológico tiene que ver con los organismos vivos ya sean éstos unicelulares como las bacterias o multicelulares como las plantas, los mismos que se transmiten energía o estímulos para beneficiarse unos a otros de manera simultánea. El nivel animal es más amplio ya que éste no solo se refiere a una mera transmisión de estímulos sino que también intervienen códigos que sirven para la supervivencia de las especies entre sí o con otras diferentes. El nivel mecánico se basa en los cuerpos inertes como las piedras que únicamente se transmiten energía.

El nivel humano se divide en a) interpersonal, que se refiere a la comunicación ya sea ésta verbal o no verbal y es dada por la experiencia; b) intrapersonal, donde el ser humano interactúa con su entorno, intercambiando conocimientos de su cultura, sus costumbres, su vida; c) grupal, un grupo de individuos que comparten intereses en común pudiendo ser de identidad, cohesión, sentido de pertenencia, etc.

La comunicación humana está determinada por dos clases, la lingüística y la no lingüística. La lingüística se expresa a través de la oralidad y/o la escritura, la no lingüística se expresa mediante la kinésis, proxémica, simbólico, icónico, etc., elementos muy practicados en la comunicación de los Yachags de la comunidad andina.

### **1.3 MODELOS DE COMUNICACIÓN**

A lo largo de la historia se han generado numerosos y diferentes modelos de comunicación, planteados desde diversos contextos, épocas y teóricos. Para este enfoque se tomará como base la explicación del texto de Miquel Rodrigo quien establece cinco modelos como los más relevantes al momento de analizarlos y estos son los modelos de Lasswell, Shannon, Schramm, Jakobson y Maletzke,

### 1.3.1 PSICOLOGÍA CONDUCTISTA:

El modelo explica la intencionalidad –el fin justifica los medios- que el emisor tiene al enviar su mensaje al receptor, cuyo fin es modificar su conducta determinando un tipo de comportamiento.

- Emisor: Planifica – Manipula
- Mensaje: Estímulos lingüísticos y no lingüísticos
- Receptor: Reacciona a estos mensajes
- Mensaje tecnológico: el emisor quiere modificar sus conductas

Uno de los mayores exponentes de este modelo es Harold Laswell, hombre norteamericano, que estudió ciencias políticas y su principal fundamento de la comunicación responde a lo siguiente:

#### CUADRO N. 1

Elementos que intervienen en el acto comunicativo

¿Quién?	Comunicador	¿En qué circunstancias? ¿Con qué propósito? ¿Con que efecto?
¿Dice qué?	Mensaje	
¿En qué canal?	Medio	
¿A quién?	Receptor	
¿Con qué efecto?	Efecto	

**Fuente:** ALSINA, Miquel, “Modelos de la comunicación” **Elaboración:**  
Propia **Año:** 2007

Lasswell considera que los medios gozan de un poder a través de los mensajes para manipular, también pone énfasis a los efectos que estos tienen sobre la sociedad, centrándose básicamente en la propaganda política que va de la mano con la democracia y al respecto Wolf también se interesa por el mismo tema dándole más prioridad el papel

del sujeto individual, en su calidad de elector, ciudadano consumidor, siendo esta concepción atomista del público la base de la teoría de la aguja hipodérmica<sup>1</sup>.

### **1.3.2 MODELO DE SHANNON Y WEAVER**

Shannon analiza la comunicación desde el punto de vista de la matemática, es creador del vocablo bit la misma que es definida como una unidad de medida informática que indica la cantidad de pasos binarios que componen una información.

El autor se interesa por analizar los mensajes digitales y análogos, los primeros están formados por dígitos o unidades discretas y se manifiestan por separado, así las lenguas occidentales son de naturaleza digital, los segundos por el contrario corresponden a una representación de aquello a lo que remiten<sup>2</sup>.

El presente modelo analiza los diferentes problemas que se presentan y los errores que interfieren en el proceso de comunicación, desde el momento que es enviado el mensaje hasta su recepción y la interpretación, bajo el mismo significado que se transmitió. Entre las interferencias que podemos encontrar están: la entropía, negantropía y redundancia que se refiere a la repetición constante de un mensaje, compensado los ruidos del canal.

DeFleur acota al análisis de Shannon y Weaver el feedback, que describe va más allá de una mera transmisión de mensajes es decir da la posibilidad de que cuando el Transmisor envíe el mensaje al Receptor, éste le responda convirtiéndose prácticamente en el transmisor de la comunicación y el otro sujeto en receptor, dándose una comunicación donde los participantes cambian sus roles constantemente.

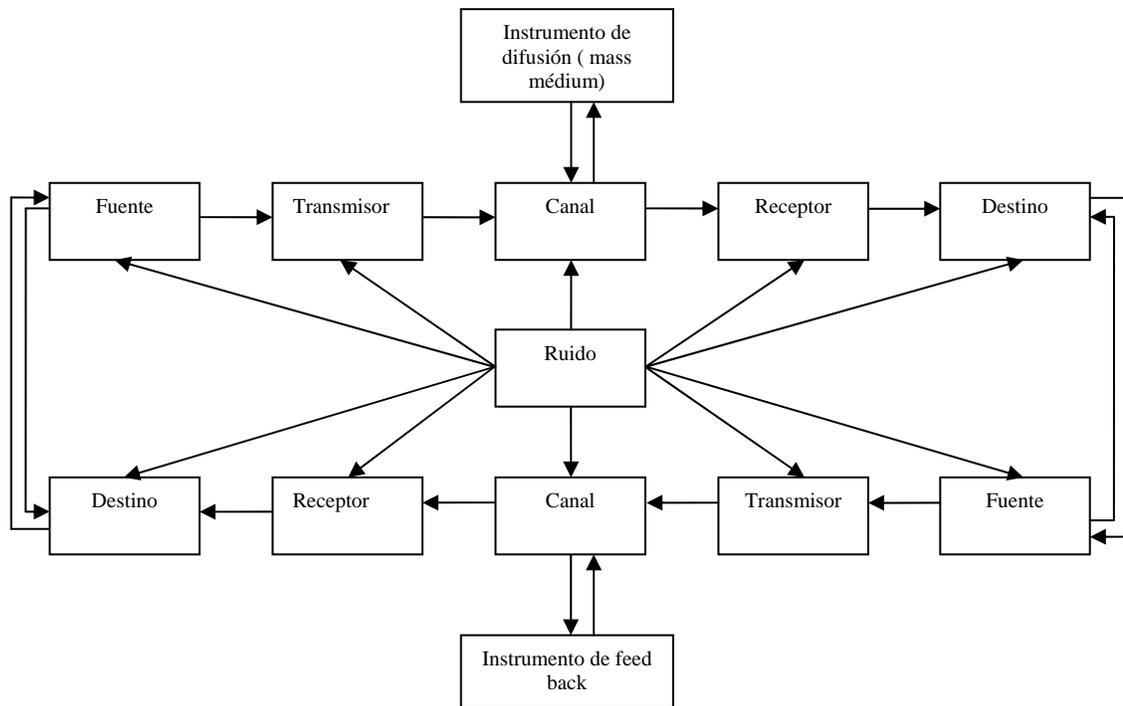
---

<sup>1</sup> ALSINA, Miquel, *Los modelos de la comunicación*, editorial Tecno, Madrid, 1995, p.36 - 38

<sup>2</sup>Idem., p. 42

## GRÁFICO N. 1

### Modelo de Comunicación según Shannon y Weaver



**Fuente:** Estudio de la Comunicación Colectiva

**Elaborado:** DeFleur

**Año:** 1970

### 1.3.3 MODELO DE SCHRAMM Y OSGOOD

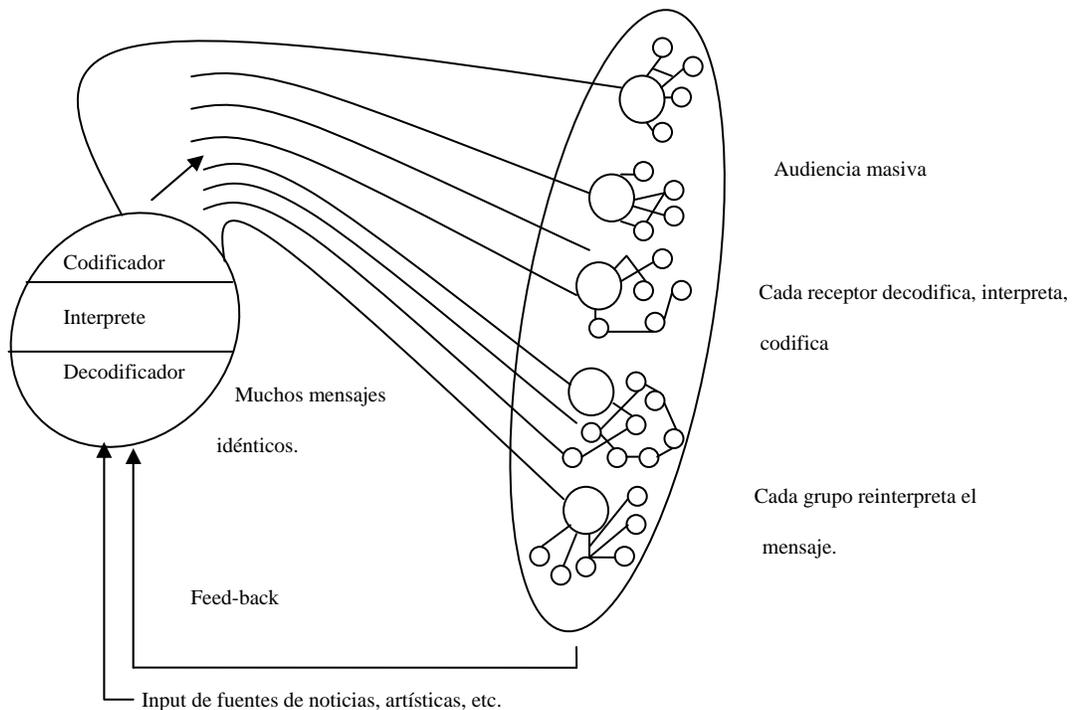
A diferencia de Shannon cuyo modelo es lineal, Schramm presenta un modelo circular, por otro lado él junto a Osgood se ocupa de la conducta de los actores principales en el proceso comunicativo

Para Schramm comunicar es compartir, mutuamente información con alguien por lo que considera necesario tres elementos: la fuente, que se refiere a persona o grupos de personas que dan una información; el mensaje, puede ser oral, escrito o simbólico; y finalmente el destino que es la persona que recibe el mensaje.

Como vemos este modelo es basado en el de Shannon, pero según Schramm “es importante que fuente y destino estén sintonizados, relacionados por experiencias comunes, ya que mayor sea esta relación mejor será la comunicación”<sup>3</sup>.

Así también son analizados los medios de comunicación como un ente importante en cuanto a codificador intérprete y decodificador, debido a que ellos con su capacidad para llegar a lugares lejanos y a grandes grupos de personas intervienen en la toma de decisiones en el ámbito social. “Entonces el medio transmite varios mensajes por muchos canales a miles de individuos que interpretan los mensajes y los trasmiten, produciendo un feedback”<sup>4</sup>”.

**GRÁFICO N. 2**  
Modelo de comunicación de Schramm y Osgood



**Fuente:** Estudio de la comunicación colectiva

**Elaborado:** Schramm

**Año:** 1954

<sup>3</sup> ALSINA, Miquel, Op. Cit. p. 56

<sup>4</sup> MC QUAIL, Denis, WINDAHL, Sven, *Estudio de la Comunicación Colectiva*, editorial. Universidad Navarra, España, p. 78

### 1.3.4. MODELO DE JAKOBSON

Jackobson analiza a la comunicación desde la lingüística poética, y toma algunos elementos de la teoría de la información, el lenguaje junto con la lengua son elementos bases para el proceso de comunicación, ya que estos son instrumentos para que el destinador entienda el significado del mensaje de manera correcta.

A partir de ello Jakobson presenta tres componentes que se entretajan en un proceso de comunicación, mismos que los denomina como funciones del lenguaje: emotiva, es la persona que envía el mensaje, conativa, quien recibe el destinatario y la función referencial que es el mensaje en sí.

De aquí que con la propuesta de Reboul el modelo de Jackobson se ampliaría en:

#### CUADRO N. 2

Factores que determinan las funciones del Lenguaje

	Contexto	
	(f. referencial)	
	-v. verdad-	
Destinador	Mensaje	Destinatario
(f. emotiva)	(f. poética)	(f. conativa)
-v. sinceridad-	-v. belleza-	-v. legítima-
	Contacto	
	(f. fática)	
	-v. educación-	
	Código	
	(f. metalingüística)	
	-v. corrección-	

**Fuente:** Los Modelos de la Comunicación

**Elaborado:** Alsina Miquel

**Año:** 1995

La función se orienta hacia el contexto en cuanto al referente. La función emotiva, se refiere al destinador quien tiene el objetivo de convencer al destinatario tanto de su mensaje como de él mismo. La función conativa persigue alcanzar una reacción del destinatario. La función fática puede lograr que el mensaje se prolongue llamando la atención o el interés del destinatario; o que interrumpa. La función metalingüística comprueba que el código que se está utilizando sea el mismo en el contexto de la comunicación. La función poética es el arte y el valor de la belleza que existe en un mensaje para seducir al destinatario<sup>5</sup>.

Como podemos ver en el cuadro cada elemento tiene una función que cumplir para que la comunicación sea eficaz y atractiva tanto para el destinador como para el destinatario.

### **1.3.5. MODELO DE MALETZKE**

Maletzke propone una comunicación transmitida públicamente sin restricciones en cuanto a tiempo y espacio, lo cual ya se había mencionado en el modelo de Schramm. “Comunicación como un sistema dinámico complicado de dependencias e interdependencias de los factores concurrentes<sup>6</sup>”.

Hasta la actualidad han sido los medios de comunicación como la televisión, la radio, el teléfono, el internet, etc. Los que han logrado llegar sin dichas limitaciones, y por que difunde no individualmente sino de manera colectiva.

Maletzke considera que el elemento más importante en la comunicación es el mensaje ya que el mismo cuando es emitido produce un efecto al destinatario debido a la significación que el mensaje puede tener dentro de su experiencia, es por ello que ésta en el destinatario elegir lo que quiere ver u oír, y favorecer a un medio o programación en especial, es por ello que el destinador (los medios) necesita ser atractivo a la apreciación del destinatario; por ejemplo para una ama de casa de clase baja, por lo general ver una telenovela de una muchacha pobre que se enamora de un apuesto millonario es como un sueño que vive a través del medio y que lo quisiera alcanzar. “Los efectos también

---

<sup>5</sup> ALSINA, Miquel, Op. Cit. p. 77

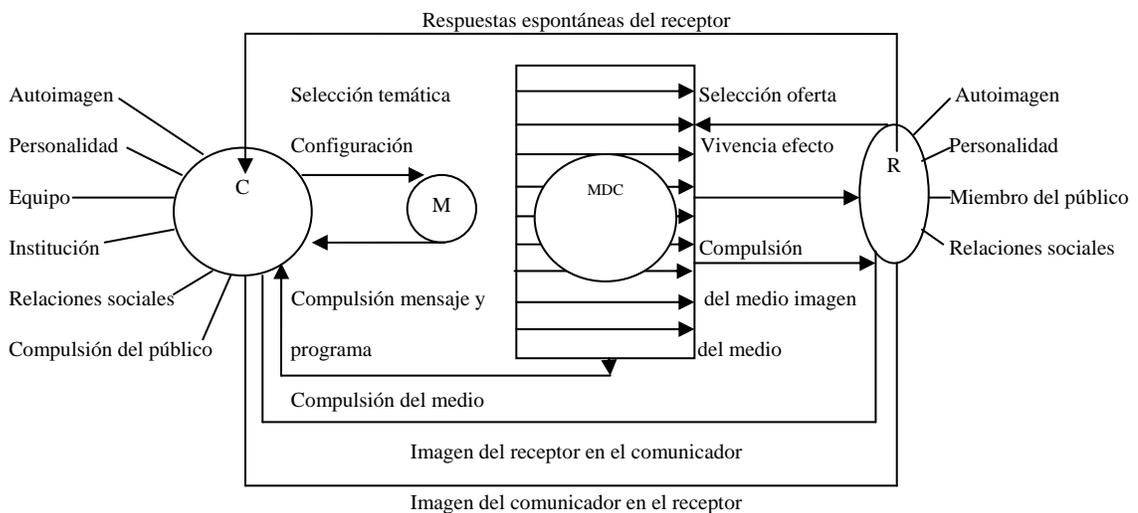
<sup>6</sup> Idem. p. 68

intervienen la imagen que el receptor tiene de sí mismo, de su situación y de su rol y sus funciones en el sistema social<sup>7</sup>”.

Finalmente el autor relaciona al comunicador y al receptor debido a que este último establece contactos espontáneos con el comunicador. El proceso de comunicación social es modificado por la imagen que el comunicador tiene del receptor y viceversa.

### GRÁFICO N. 3

Modelo de comunicación de Maletzke



**Fuente:** Los Modelos de la Comunicación

**Elaborado:** Alsina Miquel

**Año:** 1995

<sup>7</sup> ALSINA, Miquel. Op. Cit. P. 78

## 1.4 ESCUELAS DE COMUNICACIÓN

### 1.4.1 LA CIUDAD Y LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SEGÚN LA ESCUELA DE CHICAGO

Entre varios aportes comunicativos surgidos a lo largo de la historia, se encuentra la Escuela de Chicago, las contribuciones más importantes de sus investigadores están dedicadas al tema de la inmigración y a la integración de los inmigrantes en la sociedad norteamericana. “El campo de la observación privilegiado por la escuela de Chicago es la ciudad como “laboratorio social”, con sus signos de desorganización, marginalidad, aculturación, asimilación; la ciudad como lugar de la “movilidad”<sup>8</sup>.

Debido a la gran movilidad humana, las ciudades constituyen núcleos destinados a concentrar todos los recursos con el fin de afrontar no sólo la competencia por el poder sino también la competencia étnica y cultural. Se presenta como fruto de una verdadera desigualdad de relaciones sociales dando como consecuencia una sociedad desorganizada, inestable. Es en la ciudad donde la marginación y la aculturación se hace evidente, pues cada clase social lucha por sobrevivir y mantener la hegemonía. “La intensa movilidad geográfica correspondía a las expectativas de movilidad social que crecían hasta un grado obsesivo. Y si algunos pocos millares de recién llegados se incorporaban directamente a las clases medias o altas, la gran mayoría engrosaba las filas de las clases populares”.<sup>9</sup>

Entre los teóricos más destacados de esta escuela se encuentra la figura de Robert Ezra Park (1864-1944), quien siguiendo las enseñanzas de Georg Simmel, estudia la ciudad como “estado de ánimo”; los dos autores aportan a los norteamericanos conceptos a las situaciones concretas, aquella que sirve para forjar instrumentos de análisis de las actitudes y los comportamientos que los medios de comunicación causan en los

---

<sup>8</sup> MATTELART, Armand, *Historias de las teorías de la comunicación*, Editorial. Paidós, Barcelona, 1997, P.24.

<sup>9</sup> ROMERO, José Luis, *Latinoamérica: las ciudades y las ideas*, Editorial siglo XXI, México 1976, p. 270.

individuos. Esta escuela, por lo tanto, se preocupa en analizar los efectos que ocasionan en los receptores, los cambios que se operan en los conocimientos, los comportamientos que adquieren los jóvenes, las nuevas actitudes y las emociones que presentan los individuos en una nueva forma de vida que se dio en las ciudades.

La escuela de Chicago observa como se van deteriorando las relaciones familiares y sociales, el acelerado cambio ocasionado por el desarrollo de los medios de comunicación, acorta las distancias, pero no ayuda a la unión de la familia, la lucha individual crece, por eso atribuye que, “los medios de comunicación son a la vez factores de emancipación, de ahondamiento en la experiencia individual y precipitadores de la superficialidad de las relaciones sociales y de los contactos sociales, de la desintegración”.<sup>10</sup>

Si bien es cierto que los medios de comunicación han contribuido para el desarrollo de la sociedad, también han intervenido en la desintegración de la misma, la influencia y los efectos y las consecuencias causadas están ahora a la vista de todos. Nada más por citar un ejemplo, la televisión, es un medio tan eficaz que ha logrado reinar en los hogares tanto de los más pobres como de aquellos que tienen poder económico, en palabras de Ernesto Sábato se dirá: “La televisión es el opio del pueblo”<sup>11</sup>, es un medio audiovisual que ha colaborado tanto en la desintegración familiar, ahora ya no es posible entablar un diálogo en la mesa, con la familia, se ha convertido en el compañero inseparable de los hogares, dando como consecuencia la superficialidad en las relaciones sociales.

Es a través de la hegemonía de los medios de comunicación como circulan mensajes de una determinada cultura, en este caso la predominante. Cada día, cada minuto y a través de diversos medios nos bombardean imágenes, signos, símbolos tanto positivas como negativas.

---

<sup>10</sup>MATTELART, Armand, Op. Cit. p. 27

<sup>11</sup> SABATO, Ernesto, *La Resistencia*, Editorial Planeta, Argentina S.A.I.C./ Seix Barral, buenos Aires, Argentina, 2002. P. 14

Los temas de análisis de la Escuela de Chicago hoy sigue vigente, ya que las ciudades continúan en un acelerado cambio y los medios de comunicación siguen respondiendo a los intereses de poderes económicos.

#### **1.4.2 LA ESCUELA DE PALO ALTO**

La Escuela de Palo Alto, con el aporte de varios autores, entre ellos algunos psiquiatras analizan como la comunicación afecta a la conducta humana. Esta nueva teoría ayuda a comprender “el efecto que la reacción del receptor tiene sobre el emisor”<sup>12</sup>. La cantidad de mensajes que recibimos diariamente introducen en nuestro consciente o subconsciente y nos hacen actuar de un manera determinada. La comunicación y el comportamiento son prácticamente sinónimos, pues, todo comportamiento es comunicación y toda comunicación afecta al comportamiento.

Entre los principales teóricos se encuentra autores como Watzlawick, J.H. Weakland o J. Helmick Beavin, Bateson y Jackson, quienes manifiestan que “la sociedad se organiza en los intercambios cotidianos”<sup>13</sup>. Por lo tanto la comunicación es un proceso de interacción o intercambio de mensajes entre dos personas.

Entre otros aportes, se caracterizan por el concepto de "nueva comunicación" cuya afirmación es que la comunicación, no es un hecho voluntario. Hay comunicación cuando dos o más personas se ponen en contacto, dando como consecuencia la afirmación de esta escuela que dice: “es imposible no comunicar”.

“Si se acepta que toda conducta en una situación de interacción tiene un valor de mensaje, es decir es comunicación, se deduce que por mucho que uno lo intente, no puede dejar de comunicar. Actividad o inactividad, palabras o silencio, tienen siempre valor de mensaje:

---

<sup>12</sup> WATZLAWICK, Paúl, HELMICK, Janet, Don Jackson, *la Teoría de la comunicación humana*, Editorial Herder, Segunda Edición, Barcelona- España, 1981, p.24.

<sup>13</sup> BYLON, Crithian, MIGNOT, Javier, *La comunicación*, Editorial Nathan, Madrid España, 1996, p. 223.

influyen sobre los demás, quienes a su vez no pueden dejar de responder a tales comunicaciones y, por ende también comunican”.<sup>14</sup>

Para esta Escuela, todo es comunicación en la medida en que cualquier situación vivida es portadora de mensajes desde el momento en que una conciencia humana está allí para ver, escuchar o percibir. La idea central es que todo hombre vive necesariamente a través de la utilización de códigos, aunque ello sea de forma inconsciente, puesto que cualquier comportamiento implica la utilización de éstos.

### **1.4.3 LA ESCUELA YALE**

La Escuela de Yale surge en 1940, en la universidad del mismo nombre, la teoría que desarrolla es la Psicología de los efectos. Carl Iver Hovland (1912-1961) es uno de los precursores de esta escuela, su teoría se basa en torno a los presupuestos de la psicología cognitiva derivados de planteamientos conductistas, cuyo fin es manipular.

Los efectos en el cambio de actitud dependen de diversas circunstancias, relacionadas con las fuentes emisoras, con la naturaleza del mensaje y su capacidad comunicativa y, al mismo tiempo, con las características del receptor. Para lograr que los estímulos alcancen la respuesta del cambio de conducta, el proceso de la comunicación debe tener en cuenta las circunstancias de los actores y su entorno. Todo está muy bien planificado por los emisores, es decir por las grandes empresas transnacionales, ya que los receptores se encuentran atomizados debido a tanta información que recibe, por eso obedece ciegamente al esquema estímulo – respuesta

El instrumento primordial de muchos intentos de persuasión son los medios de comunicación de masas. Se considera que mas de la mitad de nuestra horas de vigilia la pasamos con los medios de comunicación. Pero la persuasión no es sólo especialidad de los anunciantes y de los responsables de marketing, se evidencia en personas de casi cualquier condición social. “Nos parece importante plantear la cuestión de la propiedad

---

<sup>14</sup> WATZLAWICK, Paúl, HELMICK, Janet, Don Jackson, Op. Cit. p. 50

de los medios para saber de donde viene los mensajes, quien los elabora que sentido y que consecuencias podría entrañar la recepción de estos en los espíritus de aquellos que los recibían”<sup>15</sup>.

Cada día nos bombardean con un mensaje persuasivo tras otro. Se persuade mediante la manipulación de símbolos y de nuestras emociones humanas más fundamentales. Para que la actitud cambie, hay que cambiar las creencias, y para ello debe haber una correspondencia en la adecuación del estímulo al destinatario, de acuerdo con la posición que éste tenga en el plano de las ideas, de su formación.

#### **1.4.4 LA TEORÍA CRÍTICA**

La Teoría Crítica describe a un conjunto de teorías en distintos campos del pensamiento: estética, artes, antropología, sociología y filosofía que influenciados. Desde este estudio transdisciplinario, un conjunto de pensadores asociados a la Escuela de Frankfurt, tales como: Adorno, Walter Benjamin, Max Horkheimer, Marcuse, Jürgen Habermas, y otros.

Desarrollan una relectura creativa del marxismo, se proponían crear un modo de mirar la realidad que fuera eminentemente revolucionario y transformador. Su proyecto consistía en renovar la teoría marxista de la época, es por ello que después de la Segunda Guerra Mundial, retoman las partes del pensamiento marxista que sirva para clarificar las nuevas condiciones sociales. Se caracterizan por ser críticos severos del capitalismo, lo que caracteriza a esta teoría es la oposición a la teoría tradicional (MATTELART, Armand, pag.51-52).

La tesis central de la teoría crítica es que no es posible entender el fracaso de la modernidad, sólo atendiendo a razones económicas. Por el contrario, la respuesta está en el modo en como la modernidad entiende las relaciones de poder y como se relaciona con la diferencia y la alteridad dentro de una cultura.

---

<sup>15</sup> RAMONET, Ignacio, *La Tiranía de la Comunicación*, p. 60

### **1.4.5. LA ESCUELA DE FRANKFURT**

La Escuela de Frankfurt, se preocupan por el devenir de la cultura desde los años cuarenta. Comprende que el problema social no se centra solamente en el ámbito económico sino también en la esfera cultural. Por eso esta escuela fue pionera en los análisis de la cultura de masas, como el cine, la literatura, la televisión y la publicidad.

#### **1.4.5.1 INDUSTRIA CULTURAL**

Para un mejor estudio de la esfera cultural se encuentra el aporte teórico de Adorno y Horkheimer quienes crean el concepto de industria cultural. “analizan la producción industrial de los bienes culturales como movimiento global de la producción de la cultura como mercancía”<sup>16</sup>

Reflexionan sobre las consecuencias del desarrollo de nuevos medios de producción y de transmisión cultural. De esta manera la industria cultura fija de manera ejemplar la quiebra de la cultura, su caída en la mercancía, destruyendo la capacidad crítica y las huellas de una experiencia que da sentido a los pueblos y la existencial de la cultura.

La industria cultural proporciona en todas partes bienes estandarizados para satisfacer las numerosas demandas, identificadas como otras tantas distinciones a las que los estándares de la producción deben responder. A través de un modo industrial de producción se obtiene una cultura de masas hecha con una serie de objetos que llevan claramente la huella de la industria cultural: serialización- estandarización- división de trabajo<sup>17</sup>

La industrias cultural ha contribuido a la degradación de una cultura milenaria que niega la capacidad de discurso, de palabra, a otras culturas a quienes considera, que no responde a los códigos aprendidos por ellos, pues tiene otras formas de representación del mundo.

---

<sup>16</sup> MATTELART, Armand, Op. Cit. p. 54

<sup>17</sup> Idem., Pag. 54

La presencia de la industria cultural, ha generado una cultura de masas, el desconocimiento y desprecio del sistema de representaciones e imágenes con que las culturas decodifican los productos simbólicos hace que se asuma como única las representaciones de la cultura dominante.

#### **1.4.6 LA ESCUELA LATINOAMERICANA**

América Latina es la región proyectada en el corazón de las controversias, es aquí donde se desarrollan teoría de la comunicación que se conectan con la realidad de los pueblos y las comunidades. Los intentos originales de cambio social, ponen a la orden del día la política de democratización de la comunicación. Es en esta región en donde se comprende que la comunicación tiene que ir construyendo principios teóricos y procedimientos metodológicos que ayuden a volver este mundo más convivible en medio de las diversidades.

Es en América Latina en donde se desencadenan procesos de cambio que hacen vacilar las viejas condiciones de la agitación y la propaganda y sobre todo en esta región el desarrollo de los medios de comunicación es más importante; no es solo un lugar de crítica radical de las teorías de modernización, sino que produce iniciativas que rompen con el modo vertical de transmisión de los ideales del desarrollo. Así lo demuestra Paulo Freire en la orientación de estrategias de comunicación popular.

Por otro lado la comunicación es analizada desde la parte simbólica que ayuda a comprender los actos cotidianos como un proceso comunicativo, así lo plantea Luis Ramiro Beltrán: “la comunicación es el proceso de interacción social democrático que se basa sobre el intercambio de símbolos por los cuales los seres humanos comparten voluntariamente sus experiencias bajo condiciones de acceso libre e igualitario, diálogo y participación”. (Beltrán 1983).

Desde esta perspectiva se puede afirmar que en América Latina es donde florece una reflexión que va de acuerdo con la realidad de los pueblos, con la realidad de las

personas, es decir desde una perspectiva cultural. En América Latina germina una nueva esperanza de ver la comunicación, como algo que afecta y se da en los seres humanos. Y si la comunicación es un poder que sirve para manipular según los intereses de los poderes económicos, también se puede utilizar como medio para unir los pueblos y luchar por un mejor porvenir.

Con el aporte de teóricos latinoamericanos se ha comprendido que lo comunitario puede convertirse en el vehículo expedito para la puesta en vigencia de un modelo comunicacional alternativo, horizontal, democrático y participativo, que se oponga al verticalismo del inmodificable proceso emisor medio receptor, impuesto a rajatabla por los medios privados.

Hay que valorar la nueva forma de ver la comunicación, como aquella que valora a la gente, al pueblo, a la comunidad, que se acerca a ella con respeto, que acompaña en los anhelos, expectativas y esperanzas y ya no es vista como una simple masa consumidora. Con el aporte de varios teóricos se llega a analizar la problemática teórico metodológica esencial en el campo de la comunicación; además elaboran una reflexión crítica sobre los modelos, las estrategias y las trayectorias de investigación en el campo de la comunicación, esto con el aporte de Verón, Mattelart, Martín Barbero, Rosa María Alfaro entre otros.

#### **1.4.6.1. ARMAND MATTELART**

Armand Mattelart sin ser de Latinoamérica contribuyó de manera muy significativa en la formación del pensamiento comunicativo de América Latina. En el análisis realizado de la escuela de Frankfurt, ya se describe su aporte, sin embargo aquí se hace una breve reseña de Mattelart, puesto que su propuesta es la base de una teoría centrada en la creación de una conciencia crítica.

Apoyado en una metodología marxista de interpretación de los fenómenos sociales, originó una nueva escuela de pensamiento crítico, que se convirtió en un eje

epistemológico fundamental para analizar la comunicación Latinoamericana. Su reflexión estuvo centrada en la importancia de la participación política y en la formación del pensamiento y de la conciencia.

En un momento en que las políticas gubernamentales de democratización cultural y la idea de servicio y monopolio públicos deben afrontar la lógica marcial de un mercado en vías de internalización, se trata de entrar en la complejidad de estas diversas industrias para intentar comprender en proceso creciente de valoración de las actividades culturales por el capital<sup>18</sup>

Su aporte es una contribución para el conocimiento de la economía política de los medios transnacionales de comunicación, pues profundiza y sistematiza información acerca del funcionamiento de las grandes empresas mundiales y del poder político hegemónico, vigente hoy más que nunca. Es el capitalismo el que representa la división de clases sociales o como diría Wallerstein es la “creación de la desigualdad del mundo”

Gracias a Mattelart, nace la necesidad de comprender de mejor manera los fenómenos comunicacionales de las diversas clases, grupos, comunidades y sujetos. Su preocupación constante es la transformación del mundo, sus propuestas teóricas y metodológicas se basan en una comunicación para el desarrollo.

En conclusión la novedosa propuesta teórica de Mattelart empieza a configurar un nuevo escenario para el análisis y la comprensión de la comunicación desde la cultura y la política. Así, estos espacios promocionan relaciones de igualdad y respeto mutuo recuperando para la democracia la idea de justicia, pertenencia activa y crítica a la sociedad mereciendo respeto a los derechos humanos, generación de responsabilidades y compromisos con los otros, construcción de acuerdos y comportamientos de solidaridad colectiva.

---

<sup>18</sup> MATTELART, Armand. Op. Cit. P. 77

#### **1.4.6.2. LAS MEDIACIONES COMUNICATIVAS DE LA CULTURA SEGÚN BARBERO:**

Para Martín Barbero, la comunicación se da en las relaciones de cotidianidad las personas, es allí donde se mezclan elementos del pasado y presente, su aporte teórico es pensar históricamente la comunicación, descubriendo como las matrices culturales están vivas y son transmitidas por la cultura a través de diferentes formas de comunicación. Por eso habla de sociabilidad, ritos, mitos, etc.

Con el aporte de Barbero se clarifica la relación existente entre: “Socialidad, ritualidad, institucionalidad y tecnicidad, que reconfiguran hoy las relaciones entre sociedad, cultura y política”<sup>19</sup>. Con el desarrollo de la tecnología, hay una rearticulación entre comunicación y cultura; es en la cultura donde se visualiza como los actuales procesos de comunicación aceleran e intensifican el intercambio y la interacción entre culturas; gracias al desarrollo de los medios de comunicación se da también la imposición de una cultura sobre otra.

Es a través de la Socialidad donde se desarrolla la trama de relaciones cotidianas, ya sea en las fiestas, en las mingas en los espacios que la comunidad teje en el convivir diario. Los cambios en la socialidad se dan en las comunidades que mantienen aun valores que ayudan a recrear la vida diaria, esto es la música, la danza, las fiestas entre otras manifestaciones culturales. A pesar de los constantes bombardeos de aculturación, la esencia de la cultura sigue viva en el desarrollo de la comunidad.

Con el aporte de Martín Barbero se comprende como en la ritualidad se manifiesta lo simbólico, hay una comunicación con el pasado, presente y la proyección hacia el futuro. “Ritualidad es lo que en comunicación hay de permanente reconstrucción del nexo simbólico: a la vez repetición e innovación, anclaje en la memoria y horizonte

---

<sup>19</sup> VASSALLO, María, FUENTES Navarro, *Comunicación Campo y objeto de estudio*, editorial coordinación, México, 2001, p. 33.

abierto”<sup>20</sup>. Es en el rito donde se manifiesta el símbolo con el mito, que para las comunidades ancestrales es considerado como algo sagrado por que cuenta la génesis de sus ancestros y la historia de su pasado, el mito es contado en un tiempo sagrado ya que regulan la interacción entre los espacios y tiempos de la vida cotidiana.

Para Barbero institucionalidad se presenta como un antagonismo que afecta la relación entre el estado como institución y la ciudadanía como pueblo que tiene derechos.

La institucionalidad es una mediación espesa de intereses y poderes contrapuestos que ha afectado, y sigue afectando, en especial la regulación de los discursos que, de parte del estado, buscan dar estabilidad de orden constituido y, de parte de los ciudadanos buscan defender sus derechos y hacerse reconocer, esto es re-constituir de manera permanente lo social<sup>21</sup>.

Cuando habla de tecnicidad no se refiere solo a instrumentos o aparatos técnicos, sino que nombra a ese cúmulo de saberes almacenados en la memoria colectiva. También tiene que ver con la invención de nuevas prácticas, aquella que ha mantenido viva la cultura.

#### **1.4.6.3. LA COMUNICACIÓN SEGÚN DANIEL PRIETO CASTILLO.**

Si se quiere analizar la comunicación como interacción, como un gesto humano, como un acto de voluntad de dos seres, basta con buscar a Daniel prieto castillo, quien ve a la comunicación ligada a la cultura que reconoce la diversidad. Como un aporte fundamental de Daniel Prieto, se encuentra también el análisis que realiza en el campo de lo comunicacional en la educación:

“No podemos comprender el acto educativo sin tomar en cuenta lo comunicacional entendido como lo que significan el intercambio y la negociación de significados, de saberes y de puntos de vista, la

---

<sup>20</sup> VASSALLO, María, Op. Cit. p. 35

<sup>21</sup>Idem. p. 37

interacción y el ínter aprendizaje, las tácticas de la palabra y el juego del diálogo, la interlocución y la escucha”<sup>22</sup>.

Para este autor la comunicación y la educación van de la mano, el intercambio de saberes milenarios es comunicación que se manifiesta en las culturas ancestrales de América Latina. Así la práctica medicina de los Yachags ha logrado sobrevivir, gracias a la interacción y el aprendizaje. Diferentes culturas andinas comparten sus sabidurías, se enriquecen con nuevos aportes.

El aporte fundamental de Daniel prieto se centra en la educación, pero también cuando se refiere a la comunicación, lo hace desde el reconocimiento de la diversidad. “El reconocimiento de la Diversidad comunicacional es en el fondo el reconocimiento de la diversidad cultural.”<sup>23</sup>. Es en la diversidad cultural, es decir en las culturas andinas en donde se manifiestan los actos comunicativos, los símbolos, los mitos, se dan las interacciones en un acto de respeto mutuo, allí no hay imposición de una cultura sobre otra, sino que cada uno aporta con lo que cada uno tiene, se puede decir que se pone en practica lo dicho por Prieto, es el reconocimiento de la diversidad cultural.

## **1.5. LA CULTURA**

### **1.5.1 LA CULTURA VISTA DESDE LA REALIDAD LATINOAMERICANA**

Para entender como se desarrolla la práctica medicinal de los Yachakkuna es necesario revisar lo que se entiende por cultura. Si bien es cierto hay muchos aportes teóricos que clarifican el concepto de cultura, sin embargo se vuelve necesario buscar el significado de cultura acorde a nuestra realidad, y al contexto histórico en el que se desenvuelven las culturas andinas.

Se concuerda con otros autores, cuando se habla que la cultura no es estática, está en constante cambio, esto gracias a la interacción recíproca que mantienen las culturas

---

<sup>22</sup> PRIETO Daniel *La comunicación en la educación*, Colección signos, Ediciones Ciccus, La Crujía buenos Aires, 1999, Pág 37 a 52. Tomado de Chiriboga Bolívar, “comunicación y diversidad”, Pág. 24

<sup>23</sup> PRIETO Daniel. Op. Cit.P.24

ancestrales. Se puede decir que ha existido una profunda comunicación entre las culturas y por eso ha logrado sobrevivir en medio de tanto bombardeo cultural externo.

Entender la cultura desde otra perspectiva, es decir desde nuestra propia realidad, desde nuestra propia experiencia permite superar la equivocada tendencia que reduce a determinados rasgos específicos, como la cognitiva o la elitista; es necesario ver la cultura como un proceso de “construcción sistémica”. La cultura no se manifiesta fácilmente en algo que es visible: vestido, idioma, ritualidad, fiesta; se manifiesta también en la parte simbólica, como es el caso de la práctica medicinal de los Yachags, en donde se funde símbolos de una diversidad cultural.

Según las poblaciones indígenas se ha planteado que la cultura es un espacio dinámico, es un proceso que permite recrear y fortalecer la identidad a través de la transmisión de conocimientos de generación a generación. La cultura es un espacio de recreación de valorización, de reafirmación de la identidad de los pueblos indígenas. Por eso los pueblos indígenas plantean un estado pluricultural, multiétnico y el reconocimiento de diversidad. Así encontramos en la Constitución política que:

“La cultura es patrimonio del pueblo y constituye el elemento esencial de su identidad. El Estado promoverá y estimulará la cultura, la creación, la formación artística y la investigación, restauración, protección y respeto del patrimonio cultural tangible, de la riqueza artística, histórica, lingüística y arqueológica de una nación así como el conjunto de valores y manifestaciones diversas que configuran la identidad nacional, pluricultural y multiétnica.”<sup>24</sup>

La diversidad de culturas que existen en América Latina, se ha mantenido gracias a los intercambios de signos, símbolos y de sus prácticas que muchas veces se manifiestan en la clandestinidad. Es la cultura el mayor tesoro que existe, como diría Patricio Guerrero “es poseedora de un tesoro de signos que tiene la facultad de multiplicarse, de comunicarse, de transmitirse como una herencia constante y creciente”. Gracias a esta práctica se mantenido muchos valores, durante miles de años, que ahora son

---

<sup>24</sup> “Constitucional política del Ecuador”. Cap. IV Sec. 7ma Art. 52.

compartidos y socializados como una herencia sagrada, pues los saberes almacenados en los “Jatun Taytas”, no puede quedar oculto.

Con diferentes mecanismos el ser humano andino ha logrado mantener la cultura, esto es con la creación de símbolos, códigos, mitos, ritos, creencias, costumbres y prácticas propias. Gracias al lenguaje verbal y simbólico han hecho prevalecer, fortalecer y transmitir lo aprendido de generación en generación. “La cultura hace referencia a la totalidad de las prácticas, a toda la producción simbólica o material, resultante de la praxis que el ser humano realiza en la sociedad, dentro de un proceso histórico concreto”<sup>25</sup>

La cultura se manifiesta en distintos espacios en la que los seres humanos de un determinado grupo, comparten significantes y luchan por sobrevivir. Claro está que la lucha no es por establecer relaciones de dominio o explotación, sino por resaltar valores como el diálogo con los demás, el reconocimiento y el valor del mundo que lo rodea, todo aquello donde se da la posibilidad del amor, los gestos supremos de la vida, las prácticas y concepciones.

En los pueblos andinos se mantiene vigente lo cultural a través de su historia, identidad y otros valores presentes en las comunidades. Sin embargo el desconocimiento y desprecio del sistema de representaciones e imágenes con que las culturas decodifican los productos simbólicos hace que se asuma como única la representación de la cultura dominante. Por lo que se origina la necesidad de investigar y difundir el campo simbólico de la cultura ancestral.

Por ejemplo la memoria oral es una fuente reveladora de formas culturales y tradiciones compartidas por un grupo; al recuperar la memoria oral se recupera una parte de su historia, aquella que es experimentada en la cotidianidad de la vida. Tomar en cuenta la

---

<sup>25</sup> GUERRERO, Patricio, Op. Cit. p 35

memoria oral es una parte importante del quehacer histórico, y no para reconstruir los hechos pasados, sino para reconstruir los contextos culturales en los cuales se dan los hechos.

A la manera de Patricio Guerrero se diría que se hace necesario crear de “una estrategia conceptual que de cuenta de la existencia y riqueza de esa diversidad, pluralidad y diferencia evidenciada en el carácter pluricultural, multiétnico, plurilingüístico y plurinacional”.<sup>26</sup> Esta perspectiva de la cultura es la que ayuda a construir una nueva forma de conceptuar la cultura, como se dijo anteriormente a la manera latinoamericana, acorde con nuestra realidad, aquella que toma en cuenta la diversidad, la riqueza que tiene cada pueblo, cada comunidad

### **1.5.2 LA IDENTIDAD**

Como parte de una cultura andina veo la necesidad de expresar sobre la identidad, no quizá de un texto ya escrito, desde los teóricos que expresan quizá desde una reflexión o razonamiento, al contrario quiero abordar el tema desde una experiencia vivida, dentro de una comunidad indígena. Allí donde se va tejiendo día a día la historia, donde la relación cotidiana permite ir afianzando la identidad; allí donde todos nos consideramos hermanos, por que todos nos sentimos iguales.

La estandarización de la cultura a nivel mundial, originada por el fenómeno de la globalización, obliga a reflexionar sobre la importancia de ciertas premisas inherentes e ineludibles a la cultura, entre otras: el planteamiento de una renovada gestión cultural, lo cual implica un renovado enfoque de la cultura para la revitalización de la identidad e interculturalidad. Así la preservación de las identidades se convierte en una fundamental tarea social, porque dichos procesos traen implícitos la fragmentación de las identidades y el empobrecimiento de la subjetividad y la realidad de los pueblos.

---

<sup>26</sup> GUERRERO, Patricio, Op. Cit. P. 36

La cultura al estar relacionada con la identidad, permite sentir parte de un mismo grupo, en donde todos somos uno, en el sentido que se comparte los mismos intereses, ideales, luchas, esperanzas, entre otras. Esto ha permitido una relación armónica con múltiples identidades, sin perder nuestra especificidad individual; es por eso que para los pueblos indígenas es algo tan común el vivenciar la interculturalidad y reconocer la diversidad de culturas

La identidad ha sido es fundamento, para que en comunidad compartamos las angustias, como también las frustraciones, las esperanzas y las alegrías. La identidad, ha permitido que los pueblos indígenas nos identifiquemos como tal, nos hace sentirnos orgullosos de lo que somos, pues sabemos que tenemos un pasado lleno de sabiduría y que pertenecemos una cultura con grandes valores que pueden servir para el desarrollo de toda una sociedad. Según Sandra Sepúlveda y Laura Valladares definen: “La identidad es una dimensión ideológica de la cultura y aparece como un modo de concebirse en sociedad y como patrón de percepción, creencia valoración y acción”<sup>27</sup>

La cultura a pesar de haber sufrido grandes cambios a lo largo de la historia ha permanecido gracias a la identidad que los caracteriza como pueblos como grupo, como parte de un conglomerado social que es capaz de resistir al bombardeo externo, y a la influencia de los medios de comunicación. El arma que ayudado para esta resistencia es la convivencia con otras identidades, producto de la interacción entre seres humanos, entre otros hechos significativos. La esencia de la identidad es la comunión armónica con la naturaleza, en especial con la madre tierra, entorno material y todo simbólico que se manifiesta en distintas practicas realizadas en las comunidades que sirven como fortalecimiento de la identidad.

Las identidades de sectores como los indígenas constituyen un elemento que posibilita intentar una nueva lectura de nuestra historia y nuestra realidad. La identidad en los pueblos indígenas ha servido para aumentar nuestra autoestima, pues nos ha llevado a

---

<sup>27</sup>GUAILLAS, Manuel y otros autores, *Identidad, Saraguro Problemas de Identidad*, Editorial Inka, Cuenca, 1996, p. 111.

ser protagonistas de nuestra propia historia. Se puede afirmar que hasta 1992, la mayoría de los indígenas teníamos vergüenza de identificarse como tal, pero la historia cambió cuando los pueblos indígenas empezamos a buscar nuestras raíces, nuestra historia, es entonces que nos dimos cuenta que tenemos una sabiduría milenaria, que puede contribuir a salvar la humanidad.

Es así que el planteamiento de la identidad, ya sea individual o colectiva, propone la consolidación de un proceso histórico de un pueblo, que involucra la conciencia, el orgullo de pertenencia, pues ya nos sentimos solos individuales, sino que somos parte de una colectividad, con esperanzas comunes con ideología y cosmovisión propia y sobre todo con coherencia política. “La identidad nos permite decir hablar, construir un discurso sobre lo que pensamos que somos”<sup>28</sup>,

Gracias al fortalecimiento de las identidades de los pueblos y nacionalidades indígenas, en los últimos años hemos empezado a irrumpir en los escenarios de la humanidad tal cual somos, con nuestro rostro y corazón propios, con nuestra palabra milenaria. Los pueblos indígenas somos los descendientes y herederos de la sangre y cultura de los habitantes originarios de la tierra. Es por eso que ahora ya contamos actores sociales propios. Con el aporte de Patricio Guerrero se dirá: “la identidad debe ser entendida desde una dimensión política como una poderosa arma, como un instrumento insurgente contra el poder”<sup>29</sup>.

También tenemos una herencia, ancestral muy valiosa que nos da un sentido de identidad y pertenencia, representa los ingredientes que permiten la persistencia de la cultura andina. Saber de dónde venimos y adónde vamos, es saber que somos seres con una historia concreta, tiene un camino infinito por recorrer, por eso con alegría celebramos los rituales, ya sean de los ciclos agrarios o los de los ciclos de la vida.

---

<sup>28</sup> GUERRERO, Patricio, Op.Cit.P. Pág. 104

<sup>29</sup> Idem., p. 120.

## 1.6. CONCLUSIONES

Es preciso el estudio de la comunicación para comprender la diversidad de mensajes que se escucha diariamente y también para entender al otro desde su modo de vida, desde su cultura. Con la ayuda de autores como Lasswell, Shannon, Schramm, Jakobson, Maletzke se analiza a la comunicación como un elemento que sirve para persuadir y manipular al sujeto, el cual no pasa de ser un ente pasivo que se limita a recibir información en algunos casos, en otros en cambio actúa frente a lo que el emisor le pide ya sea positiva o negativamente.

Frente a ello las escuelas de comunicación, toman en cuenta a la sociedad como un laboratorio de estudio, que les permite verificar la investigación de dichos autores, de ahí que su aporte trascienda al sujeto; siendo de esta manera que el mensaje no solo llegue a una, sino a varias personas a la vez, siendo esto posible utilizando los medios de comunicación y los diferentes efectos que producen sus mensajes, de acuerdo a la experiencia del sujeto.

En Latinoamérica germina una nueva manera de ver la comunicación, aquella que valora a la gente, al pueblo, a la comunidad, convierte a los seres humanos en actores, rompiendo el viejo esquema de simple objeto receptor. Con el aporte de nuevos teóricos florece un modelo comunicacional alterno, horizontal, democrático, participativo, etc. que se opone a la comunicación verticalista entendido desde el emisor – medio – receptor, que convertía a los seres en simple masa consumidora.

La nueva reflexión comunicativa va de acuerdo con la realidad de los pueblos, desde nuestra identidad, desde una perspectiva cultural, pues se identifica con nuestras realidades, con una comprensión de la cultura en perspectiva del proyecto histórico de nuestros pueblos. Desde este sentido la comunicación se compromete con los símbolos culturales propios y ayuda a fortalecer la cultura.

# CAPÍTULO 2

## SABIDURÍA ANDINA<sup>30</sup>

**“Cada partícula de esta tierra es sagrada para mi pueblo,  
Cada brillante mata de pino, cada grano de arena en las playa,  
cada gota de rocío en los oscuros bosques,  
cada gredal y hasta el zumbido de cada insecto...  
Son sagrados a la memoria y experiencia de mi pueblo”  
(mensaje del gran jefe Seattle).**

---

<sup>30</sup> En este capítulo se ha redactado en primera persona, por que nos consideramos parte del mundo andino y no queremos expresar a lo andino como algo separado o lejano de nuestra realidad.

## 2.1 INTRODUCCIÓN

Según el diccionario, sabiduría significa “conducta prudente en la vida o en los negocios”, “conocimiento profundo en ciencia, letras o artes”<sup>31</sup> entendida estos significados no solo de una cultura, sino de las culturas, en nuestro caso, nos referimos a la Sabiduría Andina.

Para hablar de las culturas andinas, de su historia, tradición, cosmovisión o “cosmovivencia”<sup>32</sup> es necesario pedir permiso a los mayores a nuestros sabios y sabias de nuestras comunidades, aquellos que practican y llevan en el corazón esa sabiduría que ha caracterizado a los pueblos andinos.

Y pedimos permiso por que nos damos cuenta que nosotras escribimos desde un estudio, desde lo que hemos visto, desde lo que nos han contado. A pesar de ser parte de ese mundo andino, nos falta vivir lo que nuestros abuelos y abuelas vivieron y viven.

Lo que si estamos convencidas es que en las culturas andinas existen y están guardando un cúmulo de conocimiento y sabiduría que son compartidas a personas que se acercan con respeto a querer aprender y practicarlos. Así podemos mencionar por ejemplo la Chacana que es una cruz simbólica en donde se encierra un cúmulo de sabiduría, conocimientos y saberes de nuestros ancestros.

En el compartir con diferentes personas, aprendimos a respetar y valorar a la Pachamama, (Término kichwa que significa: Madre tiempo, madre espacio, madre naturaleza o macrocosmos) a considerarnos como hijas e hijas. La Madre tierra es el centro de la cosmovisión andina, por eso es rendida su merecido homenaje a través de las ceremonias rituales, por eso se promueve que se cuide con cariño. Además si destruimos a la madre tierra, se destruye la humanidad.

---

<sup>31</sup> PEREZ, Darío, “ Sabiduría o conocimiento”, *Revista Enfoque* Ibarra, mayo, 2007, p. 2

<sup>32</sup> Término acuñado por MSc. Alfonso Cachimuel, docente de la UTN, en Manual de Cosmovivencia Andina.

Para poder escribir esta página fue necesario acercarnos con respeto a revitalizar y valorar lo que era nuestro. Nos dimos cuenta que era necesario volver a dialogar con la Madre tierra, entender que la vida no se minimiza en dinero o tarjetas de crédito, sino que más bien la vida está en los latidos del corazón de la Pachamama y la verdadera riqueza está en la tierra a la que el hombre andino ayuda a parir.

## **2.2 SABIDURÍA MILENARIA**

La sabiduría que existe en los pueblos andinos es considerada como una sabiduría milenaria que viene de generación y se manifiesta en la sabiduría de los ancianos y ancianas de nuestras comunidades. Y no son ancianos por ser de edad avanzada, sino porque guardan en el corazón la sabiduría milenaria donde la vida era más humana. Los pueblos indígenas, desde sus orígenes han experimentado y demostrado los conocimientos sobre las leyes de la Pachamama, relacionadas con las actividades cotidianas. Con la manera de entender del mundo, la naturaleza, la vida y el hombre en su entorno, explicaban y explican la manera de estar en profunda comunión e interrelación con los seres naturales y trascendentes.

El hecho es que contamos, a más del saber occidental impuesto, con ese saber nuestro, heredado de nuestros antepasados y reproducido en cinco siglos de sometimiento; saber sincrético que revela capacidades modos de ser y de pensar, específicos, propios de pueblos que luchan por el reconocimiento de su existencia. Estos saberes que no pueden ser valorados por la ciencia occidental constituyen lo que podríamos llamar conocimiento propio, nuestra sabiduría<sup>33</sup>

Con sacar a la luz pública nuestra sabiduría, no queremos invalidar a nadie, ni anular lo anterior, sino que exigimos vivir de una manera más humana y más digna. Las voces silenciadas de en otra época empiezan ahora a ocupar un nuevo espacio en la atención de quienes anhelamos otras formas de vida. Los conocimientos existentes en nuestras comunidades para nosotros son ciencia a pesar de no estar reconocida como tal por la ciencia oficial.

---

<sup>33</sup> SERRANO, Vladimir y otros Autores, *Ciencia Andina*, Coedición, CEDECO, Abiayala, 2da. Edición, Quito- Ecuador, p. 65

A este tipo de conocimiento, sabiduría para algunos o quizá ciencia para otros, ha llegado el momento de valorarlo, recuperarlo y continuarlo desarrollando, puesto que no alcanzaremos el verdadero despegue como sociedad, sin integrar debidamente todos los factores humanos y culturales que por efectos de la dominación y el menosprecio se han encontrado desperdigados...<sup>34</sup>

Los pueblos indígenas, no sólo de América Latina sino de todo el mundo, que son la más antigua población excluida, con nuevas propuestas y estrategias, hemos resistido a los dictámenes injustos de quienes dirigen los destinos de las naciones. En muchas ocasiones hemos sido considerados como los causantes del retraso en el advenimiento de la modernidad, pero en otras ocasiones hemos demostrado que somos una referencia importante para la construcción de propuestas alternativas para hacer frente a esta modernidad deshumanizante.

Lo nuevo en la historia es que los pueblos andinos, hemos roto el silencio, hemos irrumpido en la sociedad y no con prepotencia de ser mejor que otra cultura, o aplastar y estar por encima de los demás, sino para viabilizar, el diálogo en la diversidad, la comunión entre iguales, la solidaridad, la fraternidad y la justicia que sea aplicada para todos. Y más aún para compartir con los demás una de nuestra sabiduría, el de la medicina natural, aquello practicado por los yachakkuna (Término kichwa significa: sabios, curanderos) muchas veces en la clandestinidad, no por que sea algo negativo para el pueblo sino por que muchos trataron de perseguir y atacar sin conocer a profundidad la esencia de la medicina.

Es así que ahora juntos vamos construyendo una nueva historia, ahora estamos convencidos que lo andino es una alternativa de vida propia, que no necesitamos valorar lo extranjero para ser mejores o para alcanzar el desarrollo. Contamos con grandes valores que muchas culturas ya lo han perdido, por ejemplo la minga, la solidaridad, es decir las prácticas de la vida comunitaria que se dan en la cotidianidad.

---

<sup>34</sup> SERRANO, Vladimir. Op. Cit. p. 10

En un ambiente comunitario el dar y el recibir; características fundamentales de la reciprocidad, expresado en diversas formas en el mundo andino se extiende más allá de las puras relaciones humanas, alcanzando todos los elementos del universo: el hombre, la tierra, los animales y todos los elementos de la naturaleza que son considerados como hermanos y hermanas. De allí la importancia de mantener el equilibrio entre lo grande y lo pequeño que es una característica fundamental en la vida andina.

Esta sabiduría milenaria, mantenida en la práctica de la comunidad es compartido a las nuevas generaciones, a base de ejemplos, consejos, en las celebraciones rituales, en las fiestas, en las mingas, puede ser en los acontecimientos trascendentales de la vida del pueblo como también en la cotidianidad de la vida, allí junto al fogón del hogar, al calor del cariño familiar o en las diversas actividades que tiene la comunidad.

### **2.3 LOS ANDINOS, PUEBLOS DE ESPERANZA**

A pesar de que muchos años trataron de opacar nuestros conocimientos y la sabiduría de nuestros grades sabios, seguimos manteniendo nuestra identidad con orgullo ya que el sentido y la razón de nuestra propuesta tienen que ver con el deseo de contribuir a la humanidad. Queremos que todos los seres humanos volvamos a ser nosotros mismos, que no nos dejemos manipular por los grandes medios de comunicación; nuestra propuesta es revitalizar nuestra identidad humana de hermanos entre nosotros, de hijos de la Pacha Mama y así formar el gran ayllu (término kichwa, significa: familia).

El mal llamado desarrollo ha hecho que las personas exploten a la Pachamama, sin importar la vida de todos los seres vivos, por eso queremos transformar el caos que producen los intereses deshumanizadores impuestos en el mundo por otro que nos garantice armonía con todos y equilibrio entre todos los seres vivientes de la naturaleza, considerados hermanos dentro de la cosmovisión andina.

Ante lo dicho se reafirma que los pueblos andinos al actuar, no pensamos sólo en nosotros. Como etnia, como cultura o como pueblos, al contrario pensamos en toda una sociedad. Por eso nuestros planteamientos no son puramente étnicos, sino universales, es decir, para todos los hombres y todas las mujeres. “Queremos un mundo donde quepamos todos en dignidad y justicia”<sup>35</sup>.

En la medida que se acercan a nuestras comunidades y van entendiendo nuestras propuestas, descubren que nuestro anhelo no es opuesto o contrario al planteamiento de otros grupos humanos o pueblos de la tierra que buscan mejores niveles de vida. Así lo expresan personajes que antes creían ser dueños de la razón, los que incluso negaban la existencia de los indígenas “Estamos convencidos que los pueblos indígenas de América representan una esperanza para toda la Iglesia y para el futuro de la humanidad”<sup>36</sup>.

Por eso aunque la hora actual es desafiante y riesgosa, debido a muchos factores, entre ellos la pérdida de credibilidad en los líderes indígenas, por que se han dedicado a trabajar por intereses personales; sin embargo tenemos la esperanza en las bases, allí donde está el conocimiento, la memoria oral, aún se encuentra oportunidades para seguir soñando y construir, desde lo micro y lo cotidiano, nuevos esquemas de sociedades que sean pluriculturales y se reconozca y se respete la diversidad, donde vivamos en armonía y en paz, aceptando y valorando las diferencias que son negadas en las practicas de globalización.

Los pueblos andinos tenemos razones muy sólidas para seguir soñando. No es en vano muchos años de resistencia; nos han golpeado pero no nos han quitado nuestra capacidad de lucha, no se ha terminado la manera de pensar, de sentir y sobre todo de ser un pueblo con identidad. En la memoria oral y en las prácticas diarias seguimos conservando la riqueza, los valores, los saberes y la fuerza espiritual heredada de nuestros antepasados.

---

<sup>35</sup> Eslogan usado por los Zapatistas, que para los pueblos andinos constituye un anhelo, porque se refiere a la fraternidad universal planteada en los mitos originales.

<sup>36</sup> Pronunciamiento de los Obispos, provenientes de diferentes países de América, que comparten su vida con los pueblos indígenas, en la Conferencia del Episcopado Latinoamericano celebrado en Bogotá-Colombia, 1985.

A pesar de que el proyecto neoliberal implementado en América Latina, que está predominando en los tiempos actuales ha decretado la muerte de los pobres, y no por que no podemos trabajar, sino por que el desarrollo tecnológico no está a nuestro alcance, sin embargo eso no nos atemoriza. En nuestras comunidades encontramos, gestos de vida humana como la solidaridad, el respeto a los mayores, el conocimiento de la medicina, entre otras, son razones suficientes para seguir con esperanza.

En estos tiempos de globalización y homogenización crecientes, los indígenas hemos demostrado ser pueblos de esperanza, se ha generado espacios de participación donde todos pueden expresar, se ha promovido defendido la diversidad de idiomas y culturas, se promueven el derecho a ser diferentes por medio del reconocimiento de idiomas, medicina natural, música, fiestas tradicionales y otras manifestaciones culturales propias de cada pueblo.

Los andinos estamos deseosos que toda la sociedad conozca y valore nuestra sabiduría, por ello ponemos a disposición de los demás, la sabiduría existente durante miles de años, guardada como las semillas de la humanidad, que se han mantenido en las raíces de nuestras culturas ancestrales.

Y seguimos pensando que somos pueblos de esperanza por que la experiencia de los pueblos andinos puede servir para afrontar los retos actuales y para construir el futuro con los demás pueblos que aceptan y quieren una vida más humana. Utilizando elementos de la propia naturaleza, los sabios y las sabias saben percibir las señales del mal o del bien que viene a las comunidades.

Y aunque pareciera que todo se ha terminado y la lucha actual ya no tiene sentido, sin embargo hay signos de esperanza. Los pueblos andinos siguen buscando semillas vivas que ayuden a afrontar la dura realidad actual. Por eso de manera textual compartimos lo que nuestros hermanos y hermanas andinos manifiestan:

“...Delante del veneno del materialismo económico y tecnicista del modernismo que pretende destruir el jardín de flores, debemos reforzar la energía existencial de nuestras raíces y la fortaleza de nuestros tallos, con la autodeterminación y gestión de nuestros pueblos indígenas, con el reforzamiento de la organización, con la difusión de la sabiduría indígena, en la reconquista de los espacios perdidos en la sociedad, y con acciones eficaces que aseguren la participación decisiva de los pueblos indígenas en la realización y ejecución de leyes favorables a ellos mismos.

Queremos producir un cambio verdadero que construya una casa grande en donde vivamos todos los pueblos de la humanidad, de manera más digna más humana, más divina.

(...) Con esta convicción, conscientes que hay otros pueblos diferentes a nosotros, queremos ofrecer, a América Latina, sin pretensiones y arrogancias, por medio del diálogo, la Cosecha abundante de las flores hermosas de la solidaridad, la libertad verdadera, el respeto mutuo, el respeto a la naturaleza y la fe en DIOS.

Deberemos, para lograr esta cosecha profundizar más y más en nuestras propias culturas, volver sin cesar a las fuentes de nuestra sabiduría y descubrir, en las vidas de nuestros pueblos, las manifestaciones de DIOS, Madre y Padre, revelado también en CRISTO JESÚS.

Finalmente, reafirmamos nuestra esperanza regada por la sangre de miles de indígenas mártires en que:

**‘Los árboles den fruto, los ríos no se sequen, reverdezcan los cerros.**

**Que en un nuevo amanecer, juntos todos los pueblos,  
dancemos la danza de la vida en plenitud,  
comamos y bebamos saboreando juntos lo que Dios,  
Madre y Padre nos ofrece.  
¡Jallalla, Jallalla!’”<sup>37</sup>.**

Aunque a la mayoría de la gente le resulta incomprensible el mensaje que transmitimos los pueblos andinos, por que en muchas ocasiones utilizamos un lenguaje mítico-simbólico, podemos decir que las personas que comparten con respeto y en actitud de aprendizaje pueden entender muy bien lo que queremos expresar en los mensajes ya sean de forma oral o escrito.

---

<sup>37</sup> Pronunciamento final del Tercer Encuentro Ecueménico Latinoamericano de Teología India, Cochabamba, Bolivia, 1997

Se habla de un modo de comunicación, propia de las comunidades andinas, que muchas veces puede parecer rudimentario, pero no es así, tiene potencialidad expresiva, porque es el lenguaje de las realidades profundas y trascendentes de la esperanza. Por ejemplo el título “señas y señaleros de la Madre tierra”, escrito por de Juan Van Kessel, ¿qué mensaje puede transmitir a personas que nunca se han acercado a nuestras culturas?, pero en cambio para quienes han vivido junto a nosotros comiendo y saboreando lo nuestro puede entender con facilidad que se trata de una expresión tan profunda por que habla de una madre que es tan generosa con sus hijos que somos nosotros.

Uno de los elementos para mantenernos con esa convicción de esperanza son las prácticas cotidianas de las comunidades, hablamos de las fiestas que son indispensables para la vida del pueblo. En ellas nos recreamos como gran familia que comparte la misma cultura, la misma fuerza espiritual y los mismos ideales trascendentes. La fiesta es la convivencia sin distinción de raza, edad o religión. En las fiestas en medio de la alegría, baile y comida, nos animan a mantenernos en la esperanza. Se comparten significaciones, y nace la esperanza de luchar por significados diferentes, más humanos en donde se pueda resaltar valores prácticos y concepciones que son representados en virtud de un proyecto de reconocimiento y afirmación cultural.

Pero lo que más gozo produce en nuestro pueblo es compartir de lo que tenemos incluso con gente extraña y lejana que llega a visitarnos, una persona que llega a nuestro hogar no puede ir sin probar alguna comida que haya sido preparada con nuestras manos. Desde tiempos antiguos la hospitalidad y el compartir indígena no tienen fronteras, eso que muchos no pueden comprender y que no se puede ver esa práctica en las ciudades, en las comunidades es una práctica tan natural como algo innato. Toda persona que llega a visitarnos es siempre bienvenida, porque el forastero o el diferente son para nosotros un hermano más, con quien hay que compartir lo que la Madre Tierra produce.

La población andina continua reinventando formas de vivir. A pesar de que muchos se han desviado del camino que construyeron nuestros antepasados, los verdaderos sabios

siguen buscando nuevas formas de vida que ayuden a confrontar el desorden mundial y se conjuguen con alternativas políticas y económicas para el mundo de hoy.

## 2.4 EL MITO EN LOS PUEBLOS ANDINOS

Para la vida de los pueblos indígenas, los mitos son conocimientos y sabiduría que forjan la identidad, expresan lo que somos y creemos. Los mitos son portadores de mensajes normativos, porque enseñan actitudes, valores, pautas de comportamiento, formas de organización, normas de vida que rigen en las comunidades andinas. Esto que para muchos es un simple cuento, para el pueblo andino es algo sagrado que tiene un tiempo y un espacio para ser relatado.

Eleazar López, nos ayuda a aclarar más en este término: **Mito** “es el relato simbólico que nos habla sobre el origen último de las cosas; que muestra el sentido último de todo. Los mitos son trascendentales. **Rito** es la celebración de los mitos, complementado con expresiones simbólicas tangibles e intangibles”<sup>38</sup>.

Si hablamos de los pueblos andinos, encontramos en cada pueblo en cada cultura, en cada nacionalidad un mito que cuenta el origen de los seres humanos, de los cerros, de los animales, etc., y cada mito tiene una enseñanza, una norma de vida que debe ser aplicada en las comunidades. Por eso el mito no es contado en cualquier tiempo y espacio, tiene que ser relatado en un lugar sagrado y en un tiempo propicio para que sea captado por los receptores y pueda ser practicada en la comunidad.

Pero ¿quiénes son los depositarios de los mitos? son los sabios y las sabias, llamados también los Yachakkuna o Tayta Maestros de las comunidades. Este conocimiento se ha mantenido en forma oral y no por eso se ha desvirtuado, al contrario sirve para que la comunidad interprete, y descubra la enseñanza que tiene en los tiempos

---

<sup>38</sup> LÓPEZ, Eleazar, “Teología de los Pueblos indígenas”, Ponencia presentada en el encuentro de Pastoral Indígena, Baños, 22 de agosto, del 2004..

actuales. “La cosmovisión andina está expresada en su mitología, su religión, y su ética, alcanzando el nivel de los valores afectivos humanos y religiosos.”<sup>39</sup>

Los mitos y ritos indígenas, en la manera de cómo están escritos y como son celebrados, no puede ser entendido por quien no conoce los códigos que se usan, tienen una carga de contenidos humanos, que difícilmente podrían expresarse en lenguaje discursivo o científico. Quien no ha vivido y saboreado la esencia de la cultura andina, nunca comprenderá el valor simbólico que poseen los mitos.

El lenguaje hablado es de suma importancia para el mundo andino porque a través de él, la historia revive en la mente de los más pequeños que recrean las historias de sus padres o abuelos, empezando amar las costumbres y tradiciones de nuestros antepasados. “Mito es una explicación simbólica de la relación del hombre con el cosmos: se hace una captación simbólica de la relación del hombre con el cosmos y se la expresa en palabras. El mito no simplemente hablado sino que es vivido por el pueblo<sup>40</sup>”.

## **2.5 UNA RELACIÓN DE ARMONÍA CON LA NATURALEZA**

La Tierra ha sido desde siempre y por siempre considerado como una Madre para los pueblos andinos, por es tan innato escuchar en voces andinas Pachamama o Madre tierra, esta expresión va cargado de significantes. Hablar de la Madre Tierra es comprender la belleza de la naturaleza y sentir su presencia en las flores, en las montañas, en los ríos, en los espíritus que nos acompañan y dan fuerza en los momentos más difíciles, pero en donde se palpa más generosidad de la madre Tierra es en los productos que llegan cada día a la mesa para alimentarnos.

En el texto del Popol Vuh aparece la humanidad en todo. Todo es creado de maíz o de barro como la naturaleza. El hombre es tomado de la naturaleza, es creado de ella: de maíz, madera o polvo, de barro. El hombre es parte de la naturaleza; está hecho de

---

<sup>39</sup> LÓPEZ, Eleazar, Op. Cit. p. 8

<sup>40</sup> SERRANO, Vladimir, Op. Cit. p. 168

materiales de la naturaleza, por eso ella reacciona duramente ante la agresión humana. Ella está integrada de seres que tienen sentimientos, por eso “el comportamiento de aves, insectos y peces; la floración de plantas, la variación en las nubes, vientos y otros astros, son tales señas que van anunciando, sucesivamente durante el transcurso del ciclo climatológico y agrícola los cambios internos que se producen en la naturaleza”<sup>41</sup>.

El hombre está metido en la naturaleza. Si él ataca a la naturaleza, se ataca así mismo, se siente parte de la naturaleza.

- ❖ Entre el hombre y la naturaleza existe una relación muy íntima. Ella es para el hombre la Madre Tierra. El hombre necesita de la naturaleza; al mismo tiempo que ella necesita del hombre.
- ❖ Esta perspectiva exige una relación armónica y de respeto mutuo. Por eso hasta el día de hoy los indígenas hacen la petición de permiso para trabajar la tierra o para cortar un árbol.
- ❖ La naturaleza es la mensajera de la Divinidad<sup>42</sup>.

Además el hombre tiene aliados en la naturaleza, así encuentra los elementos que sirve para curar, para defenderse de los males, todo es vivo, aún hasta las piedras tienen vida, es un ser que tiene energía y capacidad curativa.

Creamos acciones y actividades que nos ayudan a interrelacionarnos con la Pacha Mama, así las ceremonias que tienen espacio en lugares sagrados van cobrando sentido, de ahí se origina la biomedicina (o medicinas naturales)

La relación con la naturaleza y los seres espirituales hace que los yachakkuna sean capaces de predecir el bien de la comunidad. Nos hace captar hasta el lenguaje de los animales, de las plantas, de los cerros. Por eso podemos dominar el mal; porque no estamos solo; entramos en comunión de vida con los muertos. La magia del hombre es

---

<sup>41</sup> VAN KESSEL, Juan, SALAS, Porfirio, *Señas y Señaleros de la Madre Tierra, agronomía andina*, Ediciones Abyayala, Quito, 2002, p. 15.

<sup>42</sup> LOPEZ, Eleazar, documento de reflexión, pagina, p.7

una riqueza que podemos usar para el bien. También con ella se puede provocar mal, creando conflictos o suscitando miedo.

Es muy común escuchar Pachamama en las ceremonias, en los ritos la expresión Pacha Mama. Pacha: es universo, mundo, tiempo, lugar. La Madre Tierra es la que da vida al hombre, es la divinidad en nuestro mundo. La Pachamama nos enseñó a amar a todo incondicionalmente, nos mostró el trabajo como una altísima virtud, porque amando todo y construyendo con el trabajo nos tornamos sabios.

Sabemos que la Pachamama es Madre de la purificación, de la limpieza, allí encontramos plantas que nos ayudan a limpiar todos los males; además estos elementos sirven como elementos de consulta, para realizar la actividad en su chacra. “El andino consulta a sus “bioindicadores”, observando la conducta individual de las plantas y animales con miras al desarrollo venidero del clima en los diferentes nichos micro-ecológicos donde piensa hacer su chacra. Son la Madre tierra y los apus, los cerros protectores, los que le avisan y de esa manera le enseñan como criar la vida en su chacra”<sup>43</sup>.

Renfijo califica a la Pachamama (madre tierra) como divina y eterna, la misma no trasciende al mundo como es el caso de Dios, más bien la Pachamama es omnipresente y es una madre que tiene hijos con los cuales está en constante diálogo. El autor menciona varias veces la importancia de la comunicación dentro de la naturaleza y entre todos los que la habitan. El mundo andino es reconocido por ser tradicional, por su inmenso amor y entrega a sus raíces, a su pasado, a la naturaleza, a la vida, al ser humano, etc.

Las criaturas que cría la Pachamama, van desde las más diminutas hasta las más grandes y maravillosas, aunque para los ojos del hombre occidentalizado no sean más que cosas insignificantes que no tienen que ver con el ciclo de la vida. Para el mundo andino las piedras hablan, los árboles respiran, los ríos cantan con armoniosamente, las montañas majestuosas y todo en ella, siente, habla, respira, y como todos viven en un mismo

---

<sup>43</sup> VAN KESSEL, Juan, SALAS, Porfirio, Op, Cit. p. 14.

entorno, pues todas se relacionan y dan vida a la vida. “En la cultura andina la diversidad es holística es decir incluye todo cuanto existe”<sup>44</sup>. Todo este conjunto de seres que viven en comunidad se los conoce como Ayllu, por formar una familia, no por parentesco sino por habitar dentro de un mismo entorno, con un mismo fin.

En este caso el hombre andino juega un papel muy importante por ser de quien dependa la vida o en estos últimos tiempos la sobrevivencia de la naturaleza, ya que él por estar en contacto constante con la Pachamama tiene el deber de cuidar y proteger lo que se le dio como muestra de amor. Es por esa razón la importancia que tiene para el andino, el hecho de trabajar la tierra, sembrar las semillas y ver crecer cada planta, cada fruto que finalmente se convierte en una cosecha. Este lugar donde el indígena pasa la mayor parte de su tiempo se lo conoce como chacra. “El hombre andino ayuda a la Pachamama a criar a sus hijos y finalmente la asiste para que pueda parir”<sup>45</sup>.

Para occidente esta labor del hombre, no es más que un trabajo que hace debido a la obligación que siente de mantener a su familia por tanto toda cosecha es mercancía. Para el andino es diferente porque la vida no se centra en un estudio científico y técnico sino que es el hecho de sentir y amar lo que se hace no necesariamente por una razón justificable ante los demás sino por cuidar y devolver de esa manera a la Tierra lo que con cariño nos ha regalado.

Cuando el hombre andino cultiva su tierra, no se impone ante ella, sino que la cuida de tal manera que si es sacada de la chacra a un entorno libre, ésta no morirá ya que siempre fue protegida por un entorno natural. “Todos vienen de los mismo padres y son igual de importantes y todos se complementan. Cuando el hombre domestica a la planta o el animal, estos pierden sus atributos naturales &...? por tanto no pertenece al reino de la naturaleza sino al reino de la cultura”<sup>46</sup>.

---

<sup>44</sup> RENGIFO, Grinaldo, *Diversidad y derechos de propiedad en los Andes*, editorial Abya Ayala, Quito, 2000, p. 15

<sup>45</sup> Idem., p. 17

<sup>46</sup> Idem. p. 22

Para el mundo andino es importante la presencia de los ancestros que aunque estén muertos, los mismos reviven en las historias que se cuentan a los niños o en los rituales que se organizan en fechas trascendentales del año, en lugares como las chacras, pero no solo es importante la presencia de los espíritus sino también de toda la naturaleza desde el ser más pequeño como la hormiga hasta el más omnipotente como el sol, por eso es un ritual colectivo de ahí que Juan van Kessel Browers en su ensayo “La Tecnología simbólica en la producción agropecuaria andina”<sup>47</sup>, califique a la cosmovisión andina como una cosmovisión religiosa.

Estos ritos permiten tener una conexión más cercana con la naturaleza, deben ser desarrollados con respeto, gratitud por las cosas que la gente ha recibido en su vida y recibirá también durante la ceremonia, no sin antes pedir permiso para poder hablar con ella.

Dentro de este ritual se encuentra la medicina andina, donde la comunidad pide salud y dialoga con la naturaleza a través del yachak el mismo que utiliza varios símbolos que son objetos palpables que representan, la fuerza, la protección, la pureza, etc. todos ellos tienen más trascendencia que las palabras por ser más duraderos, esto no quiere decir que el lenguaje verbal sea menos importante, sino que más bien los dos forman un equilibrio para que el ritual tenga éxito. “La terapéutica del curandero tiene éxito en la medida en que sea técnicamente bien hecho y religiosamente bien encaminado y concluido”<sup>48</sup>

Los ritos se dividen en: 1) aquellos que preceden y 2) aquellos que concluyen una labor o un proceso de producción<sup>49</sup>. Kessel explica que con referencia a los primeros se trata de las ceremonias que los yachakkuna realizan para pedir permiso a la Pachamama para ocupar un espacio sagrado y además conseguir favores de ella, como la buena ventura, la abundancia, etc. diferenciándolos de los segundos porque éstos se los realiza como un

---

<sup>47</sup> KESSEL, Juan, *La tecnología simbólica en la producción agropecuaria andina*, editorial. Abya Ayala, Quito, 2000, p.42

<sup>48</sup> Idem. p.42

<sup>49</sup> Idem. p.54

agradecimiento a la tierra por los favores recibidos durante el año y se hacen ciertas ofrendas en retribución.

Esto es debido a lo que ya se ha explicado anteriormente, la Pachamama necesita cariño, necesita cuidados y cuando encuentra en la personas un queme importismo y descuido para ella, pues se enoja, de ahí que se pueda explicar lo que ahora los científicos llaman calentamiento global, la tierra solo da lo que recibe, puede querer mucho a sus hijos pero se molesta cuando sus hijos son ingratos y por eso para que abran sus ojos y vuelvan a pensar en ella como su madre, les envía pestes o hambruna, por el contrario si el pueblo es consciente y agradecido recibirá bendiciones expresadas en las cosechas, el éxito y la armonía de los pueblos.

De esta explicación se puede entender porque la salud está vinculada a la Madre Tierra, y es que cuando hay un desequilibrio en la relación del hombre con la Pachamama pues la enfermedad en el ser humano se presenta, y esta no desaparecerá hasta que la tierra deje de sufrir y la comunidad aprenda a dialogar y relacionarse con ella.

Néstor Chambi explica que las enfermedades también son consideradas como personas ya que éstas como bacterias viven y se reproducen. “Las enfermedades requieren de un trato especial y que exprese mucho amor por eso se le suplica con cariño y la enfermedad se va”<sup>50</sup>. Sin embargo hay ocasiones en que la enfermedad no se quiere ir y el yachak tiene que gritarle y tratarla mal para que abandone el cuerpo esto se debe a la existencia de la brujería y debido a ello la enfermedad tiene poder. Así como se define a la enfermedad como un ser viviente, también al remedio tiene que serlo para poder estar a la par y luchar con aquello que lastima al ser humano, es por ello que debe provenir de la misma naturaleza que lo castigo.

Para ello, los Yachakkuna utilizan plantas o animales, las mismas que deben ser escogidas de acuerdo a la enfermedad. No cualquier persona las escoge tiene que ser

---

<sup>50</sup> CHAMBI, Néstor, *La conversación con los “insectos plagas” para recuperar la armonía en la crianza de la chacra en el mundo Aymara*, editorial Abya Ayala, Quito, 2000, p. 61

alguien que se encuentre en armonía con la Pachamama y este en constate contacto con la misma, de ahí que el Yachak tenga el poder necesario para elegirlos, por ser una persona preparada diariamente y durante largos años. “Por tal motivo primero se suplica a los dioses de las plantas, de la tierra o de los animales pidiendo permiso para recoger los remedios solo así sana el enfermo”<sup>51</sup>.

Es necesario que la preparación del remedio sea totalmente natural, es decir no puede ser incluido ningún tipo de químico ya que perdería su pureza. Chambi afirma que en estos casos en lugar de sanar podría provocar la muerte del enfermo. Aunque hay que aclarar que en los últimos tiempos el Yachak ha llegado a conjugar muy bien la medicina occidental con la medicina natural.

Igual de importante es el lugar donde se realiza la curación y los elementos que se deben utilizar como por ejemplo: el fuego mezclado con polvos de incienso para armonizar el ambiente y atraer a los buenos espíritus que participaran en la ceremonia como interventores para comunicarse con los dioses y devolver la salud del enfermo.

Para el andino el agua es un símbolo muy importante, al igual que el fuego, la tierra, el aire, etc. son considerados como elementos vitales en la vida del runa. El agua en este caso representa la purificación y la vida ya que sin este elemento por ejemplo, las semillas no crecerían.

Para Zenón Gomel el agua más pura y con poderes curativos mucho más fuertes se encuentra en las entrañas de la tierra los mismos que se conocen como ojos de agua, sobre todo cuando la comunidad se baña en ella a partir de la media noche y antes del amanecer. “El río tiene sentimientos y si sus aguas son llevadas sin su consentimiento el río simplemente se seca”<sup>52</sup>. Y es que debido a lo que se mencionado todo lo que se encuentra en la Pachamama tiene vida y por tanto tiene sentimientos.

---

<sup>51</sup> CHAMBI, Néstor, Op. Cit. p. 62.

<sup>52</sup> GOMEL, Zenón, *Crianza del agua en la cultura Pukara contemporánea*, editorial. Abya Ayala, Quito, 2000, p.98

Un estudio reciente del Dr. Emoto Massaru, científico japonés, en su escrito “Mensajes del agua”, pone en evidencia la sacralidad y de que es poseedora de una “vida mineral” el líquido vital, existen fotografías, mayores referencias y estudios fundamentados en la física cuántica que circula a través de las páginas electrónicas<sup>53</sup>. Estas referencias dan más que justificación y sustento al sentimiento y a la sabiduría milenaria de los pueblos andinos.

Hay ceremonias que llevan a una relación armoniosa con la Pachamama, así encontramos el aporte de César Cachimuel (sacerdote católico andino de Otavalo) quién describe algunos ritos o ceremonias de purificación, entre ellos encontramos: de nacimiento, del matrimonio, de la muerte, de la fiesta del Inti Raymi, entre otros, en cada ceremonia “se aplica esta terapia médica con el objeto de obtener una curación física y espiritual”<sup>54</sup>.

Cachimuel explica que el primer rito del nacimiento es el baño en agua fría, cuando el niño nace hay que bañarlo en agua fría para que cuando crezca sea activo, sano, le guste el trabajo y no sea perezoso. En cambio en el rito del matrimonio se les lava la cara a los novios para que limpien su vida pasada, dejen de pensar en la soltería y la diversión; al muerto por el contrario se lo lava con aguas sales, y en la fiesta del Inti Raymi toda la comunidad participa en alguna cascada o río para poder vivir tranquilamente y con éxito durante el año, esta fiesta se lo realiza en el mes de junio.

Por otro lado también son utilizados símbolos cristianos como crucifijos, imágenes de santos en las ceremonias, esto se debe a la imposición de los españoles al querer introducir sus creencias y religión en América, debido a ello tuvieron que combinar su sabiduría y prácticas con la ideología impuesta por los españoles.

---

<sup>53</sup> CACHIMUEL, Alfonso, “Espiritualidad del agua en el Inti Raymi”, Ponencia presentada en la conferencia sobre el Inti Raymi, Ibarra, 21 de junio 2007.

<sup>54</sup> CACHIMUEL, César, *La purificación como una tecnología médica andina*, editorial Abya Ayala, Quito, 2000, p. 313

Otro elemento que interviene en los rituales es la comida, está requiere de la participación de todos, cada quien trae algo para compartir como tostado, papas, fruta, arroz, todo esto es puesto y mezclado sobre una manta y las personas van comiendo a su gusto y como les apetezca, alguien trae chicha y entre todos la toman de un mismo recipiente, de ahí que la comunidad práctica el compartir los unos con los otros.

## **2.6 CONTRAPOSICIÓN OCCIDENTAL – ANDINA**

A los ojos del occidentalismo no existe otra filosofía cuya característica sea trascendental y verdadera que la de su propia lógica, donde absolutamente todo tiene que ser científicamente comprobado. De ahí que la mitología, la religión o las creencias andinas, no son más que un pensamiento irracional.

La filosofía occidental es vertical y autoritaria, según esta visión, todo lo que este fuera de ella es inválido. Basados en supuestos principios de “verdad única”, que más bien se la denominara como “su verdad”, desconocen las costumbres, tradiciones, ideologías de los pueblos andinos. Pero eso no es problema para nosotros, por que los que valoramos nuestra sabiduría, sabemos que el conocimiento milenario del pueblo andino, es una alternativa de vida que es tan válido como cualquier otra medicina de otra cultura.

Según la ideología de los invasores, los habitantes de estas tierras no tenían religión, según su visión, toda la comunidad andina se resumía en analfabetos, herejes, incultos, etc. Entonces como un “favor al mundo” y sobre todo a nosotros, hicieron lo que a su lógica era bueno, robarnos el oro, matar a quién intente contradecir en algo, construir iglesias e implantar otras imágenes en los lugares sagrados de los pueblos andinos, perseguir a los sabios y sabias de nuestras comunidades calumniando de brujos y otros nombres peyorativos.

Mientras los indígenas cuidaban la tierra y la mantenían como un tesoro máspreciado, los españoles se dedicaron a saquearla y buscar su tesoro máspreciado que era el oro. El

oro para nuestro pueblo no era más que un adorno que tenía el brillo del dios sol. El pueblo andino tenía más respeto a la vida y poca ambición por cosas materiales.

Era un poco difícil entender porque tanta masacre a nuestra gente por cosa que no era indispensable en las comunidades indígenas, para ellos la riqueza era la Pachamama y todo lo que en ella habitaba, no podía caber en la mente que un Dios tan bueno del que los españoles proclamaban, mandará a matar así al pueblo y como gente tan supuestamente educada veía a la mujer como un objeto de adorno al que podían tomar cada que se les venga en gana.

Para las comunidades andinas la mujer tiene su espacio, sabían que la mujer era vital porque a través de ella la vida continuaría de generación en generación, era un ser que procrea igual que la Pachamama que también es mujer que da vida a sus hijos con amor.

A Pesar de la persecución, el pueblo andino seguía realizando ceremonias en honor a la Pachamama, aunque acudía a las iglesias, no era para rezar a los santos, sino por que en la Iglesia encontraban elementos de la Pachamama, por ejemplo, en los pies de la Virgen encontraban la Luna, en la custodia, encontraban al Dios sol. “La extirpación de las idolatrías, la destrucción de los templos y de las prácticas mágico religiosas no tuvieron éxito esperado por los españoles ya que los pobladores americanos siguieron manteniendo su panteón cotidiano de seres sobrenaturales que eran necesarios para curar, ayudar y proteger a toda la comunidad mediante el Sumac Yachac o sabio”<sup>55</sup>.

Después de una ardua lucha contra la corona española y ganar los derechos de pensar libremente sin ser amenazados, aparece Norte América, con sus aires de “yo superman, salvaré al mundo de la ignorancia”, entonces arma excusas para matar a quien no viva bajo su doctrina y sus normas. “El pueblo andino vive este choque en carne propia por

---

<sup>55</sup> ESTERMANN, Josef, *Filosofía Andina: Estudio Intercultural de la sabiduría autóctona*, editorial Abya Ayala, 1998, Quito, p. 167

la penetración de la sabiduría andina, por la cientificidad occidental a través de los proyectos de desarrollo<sup>56</sup>”.

Intentan entender a nuestras culturas como si fuésemos una extraña especie a la que hay que ayudar a progresar, entonces envían varios científicos a ser simples observadores de lo que hacen las comunidades andinas y desde el margen ellos observan cuáles son nuestras actividades que se hacen al interior de nuestro hogar, para finalmente dar sus conclusiones y ganarse un diploma honorífico por descubrir nuestros “problemas” y plantear “soluciones”.

Y nuevamente nos encontramos resistiendo ante el poder y la dominación, pero esta vez la preocupación se centra en la mente histórica de nuestros pueblos, es indispensable que la sabiduría de nuestros ancestros no muera en las generaciones venideras. Y como una nueva aurora nos levantamos nuevamente para decir aquí estamos, y nos sentimos relegados por que realmente si hemos soportado muchos años de explotación y marginación hemos resistido a pesar de todo, entonces que podría haber algo más fuerte? Tenemos la presencia de nuestros grandes sabios que aún que sean pocos siguen practicando los valores que nos hacen sentirnos orgullosos de los que somos.

Es comprensible que la mayoría de la gente llegue a desvalorizar nuestra sabiduría andina, que mire como algo ajena, como si no formará parte de este conocimiento que nos debería unir a todos, pues la época actual se caracteriza por valorar lo abstracto, o todo aquello que se puede medir o pesar

El pensamiento lógico arranca al hombre del mundo instintivo y emocional del imaginativo y de la fantasía, para sustituirlo por el mundo pensado, que siempre lleva a la abstracción. De ahí que el pensamiento de la era mental sea un pensamiento poseído por el dualismo insuperable. La abstracción y cuantificación van acentuándose de tal manera que se acaba estimando y valorando únicamente lo que se puede medir o pesar<sup>57</sup>.

---

<sup>56</sup> SERRANO, Wladimir. Op, Cit. p. 107

<sup>57</sup> SERRANO, Wladimir. Op. Cit. p. 21

En la ciudad la gente vive tan arraigada a lo material, a lo bienes muebles que los medios de comunicación presentan no como lujo sino como algo necesario y vital para vivir bien, entonces se vuelve indispensable la compra de celulares, la compra de televisores ultra grandes, la utilización de tarjetas de crédito o chequeras que facilitan esas compras, y es así como la ideología capitalista hace que nuestro pueblo se olvide de la Pachamama, ya no tiene importancia por ejemplo el cuidado del agua que grita a diario para que alguien la ayude a seguir existiendo. Las cosas vitales ahora ya no interesan porque el dinero les da el “derecho” a malgastar, es algo difícil que las personas que viven en esta burbuja de tiempo puedan escuchar a la Pachamama y entiendan que la verdadera riqueza no está en billetes o monedas sino en la preservación de la Madre Tierra.

## **2.7 LA PACHASOFÍA**

Debido a esta contraposición que se da entre el mundo Occidental y lo Andino, Josef Estermann hace un estudio donde la Pachamama es la base principal de la verdad y la razón, estas dos tomadas en cuenta como algo dado en base a la experiencia de los hombres. “La pachasofía es filosofía pacha: Reflexión integral de la relacionalidad cósmica, como manifestación de la experiencia colectiva andina de la realidad<sup>58</sup>”.

Además explica que en la Pachasofía prepondera el principio de relacionalidad que se ha explicado anteriormente en varios ejemplos, donde se menciona que todo tiene un complemento, nada existe por sí solo, cada elemento de la Pachamama se complementa para mantener el ciclo de la vida, lo femenino con lo masculino.

Debido a esto es importante la familia ya que ella es la base para aprender a apreciar la sabiduría indígena como un conocimiento natural, aprendida desde el vientre de la madre y materializada en las ceremonias o rituales. Estermann explica como la familia andina cría a sus niños con mucho amor.

---

<sup>58</sup> ESTERMANN, Josef. Op. Cit. p. 146

Desde el vientre de la madre el bebé siente el cariño de quienes le rodean, cuando nace la madre lo envuelve en una cobija o manta y lo carga en su espalda para de esta manera poder hacer sus labores sin problema alguno, entonces el niño empieza a ver como se trabaja en la chacra y como son las relaciones junto con la comunidad.

A medida que crecen y como todos los niños, ellos empiezan a imitar a los adultos amando y valorando su tierra. Es por eso que cuando ya son hombres aprecian sus labores y aprender a trabajar en lo que les gusta.

La vida no se concibe dividida en etapas (niñez, adolescencia, juventud, senectud). Pues nosotros animamos en nuestro interior diferentes formas de ser. La participación de los niños es muy importante es algunas ceremonias como las siembras, cosechas o danza. La edad no es limitante...? desde muy pequeños son independientes, adquieren fuerza física y seguridad afectiva. Cuando los padres les dejan que les ayuden en algo; los niños se sienten contentos y se van realizando.<sup>59</sup>

Según la autora Elena Pardo la escuela es la que no toma en cuenta a los niños como seres humanos capaces de pensar y dar criterios propios, no les enseñan a amar su tierra sino que más bien se ocupan de alimentar su ambición a lo material, sin embargo la escuela no se puede desvincular de la vida del ser humano por lo que la labor de la familia se vuelve mucho más importante en esta época para que su hijo no olvide jamás lo que se le enseñó antes de entrar a su etapa escolar.

Por otro lado el hombre andino es un ser humano social que se preocupa por su comunidad y por tanto trabaja por y junto a ella, es por esta razón que cuando necesitan de ayuda para mejorar su calidad de vida, como por ejemplo, en la construcción de alguna casa, o coliseo, o calle, todos se unen y comparten la labor. Los hombres se encargan de la mano de obra y las mujeres de la comida. “Ni el varón está por encima de

---

<sup>59</sup> PARDO, Elena, *Crianza de los niños según la concepción andina*, editorial Abya Ayala, Quito, 2000, p.148.

la mujer, ni la mujer por encima del varón, sino que los dos están en posición igualitaria una frente a otra completándose mutuamente<sup>60</sup>,”

La colectividad andina es generosa debido a ello cuando algún miembro perteneciente a la comunidad se encuentra enfermo todos se unen para saber en qué pueden ayudar; también han demostrado que son una fuerza social muy fuerte ya que cuando encuentran algo ilícito, corrupto o deshonesto se unen para luchar en conjunto contra lo que ellos sienten están siendo afectados.

## **2.8 LA CHAKANA COMO ELEMENTO DE RELACIONALIDAD**

Estermann hace un análisis de la chakana que es otro elemento que simbólicamente tiene mucha importancia en el mundo andino ya que la misma es un puente entre lo divino y lo terrenal, y entre lo femenino y masculino.

Así pues en medio de una línea vertical que es atravesado por otra línea horizontal, se encuentra un punto medio al cual se le conoce como chakana. “La línea vertical nos indica la polaridad entre lo grande o lo pequeño; es la oposición relacional de la correspondencia (tal en lo grande, tal en lo pequeño). La línea horizontal es la escala que indica la polaridad entre lo femenino (izquierda) a lo masculino (derecha); es la oposición relacional de la complementariedad<sup>61</sup>”.

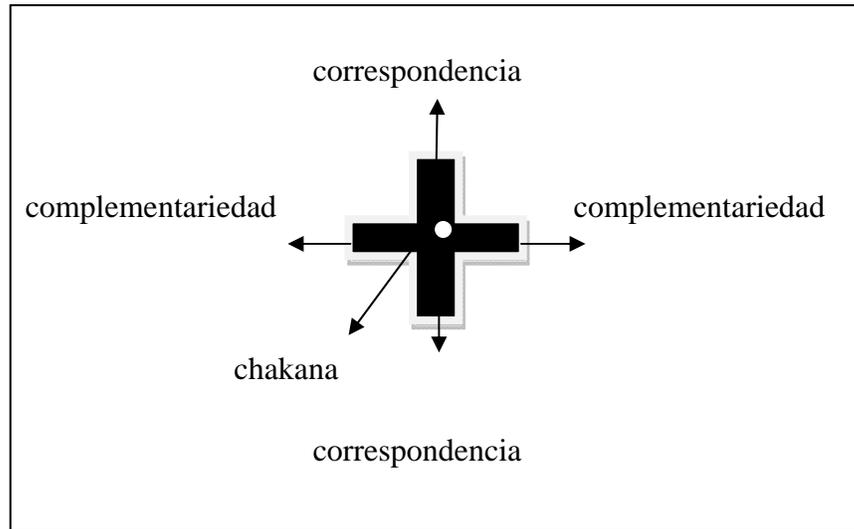
---

<sup>60</sup> ESTERMANN, Josef. Op. Cit. p. 211

<sup>61</sup> Idem. p. 155

## GRÁFICO N. 4

### La Chakana

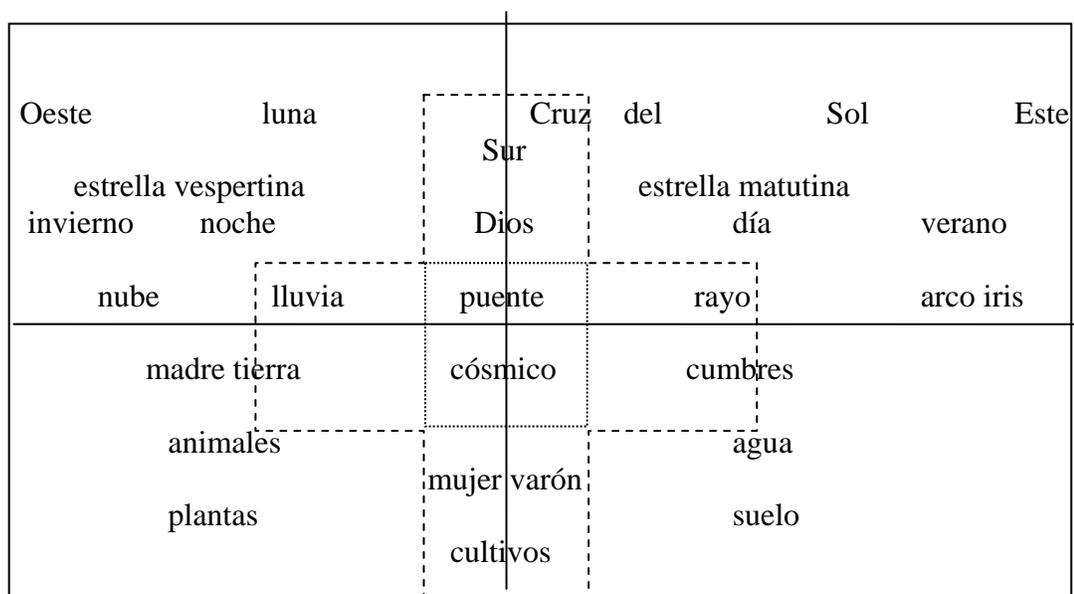


**Fuente:** Filosofía Andina  
**Año:** 1998

**Elaboración:** ESTERMANN, Josef

También se puede encontrar en el gráfico cuatro, términos como: complementariedad y correspondencia. La complementariedad se refiere a la relación que se da entre lo femenino- masculino y entre lo divino- terrenal, ambas trabajan uno con el otro, no puede existir la ausencia de ninguna de las dos. La correspondencia por el contrario, tiene que ver con que no puede haber una mezcolanza ni en la Pachamama ni en las divinidades, por ejemplo: al sol le corresponde las nubes y el día, a la luna le corresponde las estrellas y la noche; y éstas se complementan con la Pachamama en general porque la Madre tierra no podría vivir sin ellas.

**GRÁFICO N. 5**  
**La Chakana**



**Fuente:** Filosofía Andina  
**Año:** 1998

**Elaboración:** ESTERMANN, Josef,

En el gráfico cinco hay una mejor explicación de lo que en el gráfico cuatro se presenta. Como se puede ver todo lo que se encuentra bajo la línea horizontal se refiere a todos los seres vivos que habitan en la Madre Tierra, por otro lado, todos los elementos que se encuentran en la parte superior de la misma línea, son todas las divinidades respetadas y admiradas por la fuerza y poder que les caracteriza. Así también se puede diferenciar el lado derecho de la línea vertical donde se encuentra todo lo masculino y a la izquierda todo lo femenino, tanto en las divinidades como en la Pachamama.

En la Chakana también llamada Cruz Cuadrada se encuentra un sistema de todas las prácticas de los pueblos andinos, pues abarca la cosmovisión, la sabiduría, la filosofía, es el centro del saber andino. “En la Cruz Cuadrada Escalonada es la más profunda

expresión científica de nuestra cultura andina que resolvió el imposible mito de cuadrar el círculo, traspasando así la frontera prohibida al pensamiento griego”<sup>62</sup>.

La Chakana, símbolo de máximo valor en la concepción cosmogónica de los pueblos andinos. Se utiliza para dar sustento a la stirpe y es la historia viviente, en una diversidad de símbolos, que significan cada uno, una concepción filosofía y científica de la Cultura Andina.

En el mundo Andino Pre - Inca existió un sistema Geométrico Proporcional de Medidas, cuyo factor de cambio o variación fue la relación matemática "Pi", sintetizada en la fórmula geométrica de la Cruz Cuadrada, originada en la observación de la constelación de la Cruz del Sur y el descubrimiento de la proporción sagrada entre los brazos de la Cruz del Sur. ("Genesis de la Cultura Andina" Arq. Carlos Milla Villena)

En la Chakana se interrelacionan muchos elementos que responden a los cuatro lados que tiene la Chakana, en ella se posesiona elementos muy importantes para el mundo andino como el saber, el poder, el amar y el hacer; prácticas que el runa andino no puede dejar pasar por alto. Así también encontramos los cuatro elementos vitales como son el fuego, el aire, la tierra, agua. (Ver Grafico No. 5)

En el centro de la Chakana se encuentra el espiral que representa el tiempo, el antes, el ahora, y el después, a la vez que también representa el arriba, el aquí, el abajo: la concepción del tiempo, para el andino es circular no lineal.

Una clara diferencia de la visión del tiempo del mundo occidental y del mundo andino, lo observamos cuando el occidental dice: “el pasado paso y está atrás y hay que olvidarlo y solo hay que seguir adelante mirando el futuro en una forma lineal”. En cambio para los andinos en el concepto del tiempo está la interacción entre el pasado y el presente. El pasado es como la sabiduría del presente; y el futuro es la continuación del

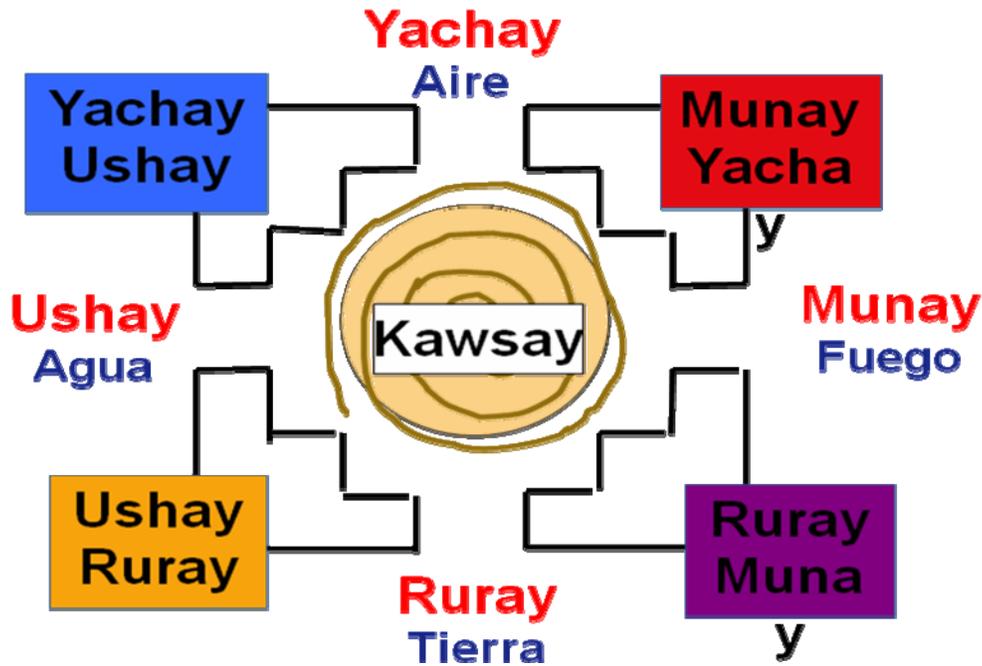
---

<sup>62</sup> MILLA, Carlos, *AYNY*, Ediciones Amaru Wayra, Cochabamba – Bolivia, 2001, P. 14

pasado y del presente; el futuro está detrás de uno y viene para la continuación del pasado y del presente de una manera cíclica.

### GRÁFICO N. 6

La Chakana y los elementos vitales



**Fuente:** Universidad Intercultural “Amawtay Wasi”.

**Elaboración:** Amawtay Wasi

**Año:** 2005

En la cosmovisión andina el concepto de Pacha está representada con dos elementos: el tiempo y el espacio.

“La Pacha así en singular, es el cosmos, síntesis de materia y energía en perpetuo movimiento que da origen a los cuatro mundos. La Pacha se transforma a partir de la oposición constante de dos principios activos de signo contrario: el kawsay y el supay que significan vida y no vida en el orden natural”<sup>63</sup>

<sup>63</sup> GARCÍA Federico y ROCA pilar, *Pachakuteq, una aproximación a la cosmovisión andina*, editorial San Marcos, Lima - Perú, p. 31.

Cuando García habla de cuatro mundos se refiere a los cuatro Pachas que mencionamos a continuación:

- a. Hanan Pacha es el mundo de arriba, es el cielo visible, donde habitan el Ti, el Sol, mama Killa, la luna; las constelaciones y los astros.
- b. El Ukhu Pacha el mundo es el mundo de abajo, es el mundo que ocupa el interior del planeta; universo proteico donde se concentran las energías del caos para generar eternamente el espectáculo de la vida y de la muerte. Es también considerado como el gran vientre de la naturaleza, es también el mundo donde se acumulan las energías del planeta para el constante diálogo con el cosmos.
- c. El Kay Pacha: este mundo; es la superficie de la tierra y el mar, región habitada por el hombre y por seres vivientes e inanimados, visibles e invisibles, y que están en permanente proceso de transformación. Es el espacio tiempo formado por plantas, animales, cerros, lagunas, ríos y fuerzas naturales que comparten el mundo de los seres vivientes en el planeta.
- d. El Hawa Pacha es considerado como el mundo de afuera, Es el primer mundo; aquel gran océano del cosmos donde vibran los tiempos y los grandes sistemas galácticos que no se ven, pero existen. Está más allá de nuestros sentidos, aunque los ojos humanos no sean capaces de percibirlos<sup>64</sup>.

Intelectuales andinos y andinas a través de una constante investigación han logrado sistematizar el lo que es la cosmovisión andina. Por eso en varios seminarios, simposios y otros encuentros que se realizan en los pueblos andinos, se busca socializar nuestra espiritualidad. Así tenemos el siguiente gráfico que da a conocer el profundo conocimiento que encierra la Chakana, es una investigación de la Universidad Amawtay Wasi.

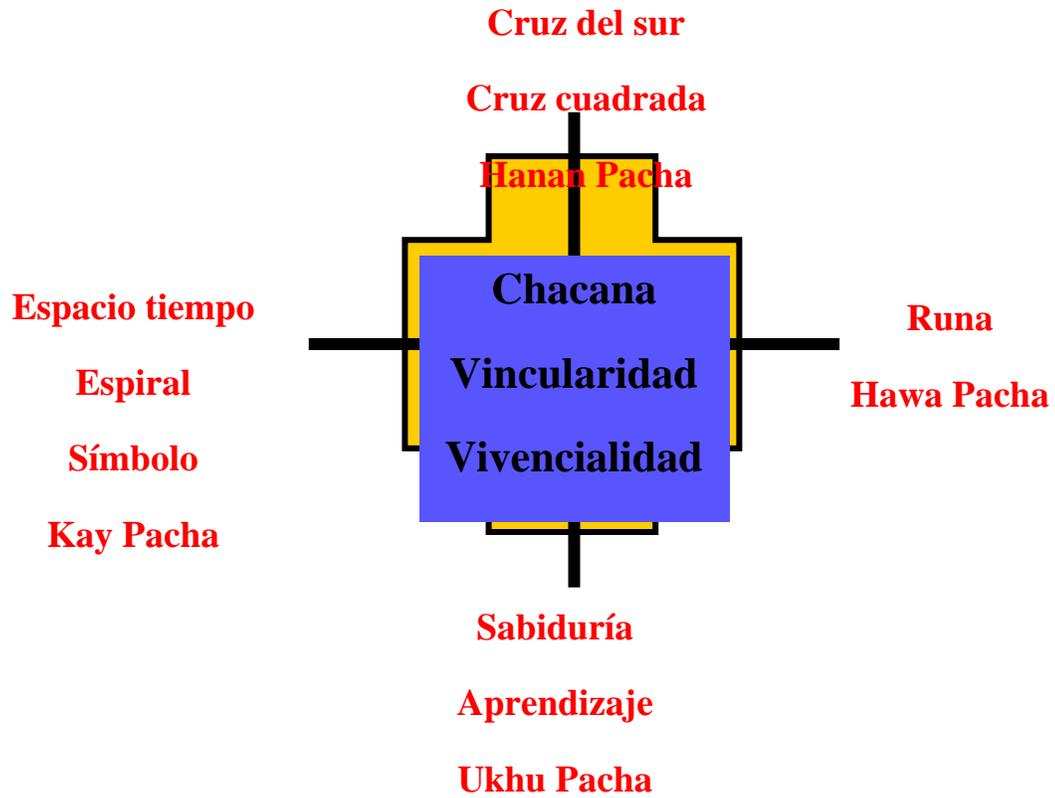
---

<sup>64</sup> GARCÍA Federico y ROCA pilar, Op, Cit. Paginas 27 - 31

## GRÁFICO N. 7

La Chakana y los cuatro mundos

### Conceptos claves en la cosmovisión Abya Yala: Cosmos como tejido cósmico vivo



**Fuente:** Universidad "Amawtay Wasi.      **Elaboración** Amawtay Wasi

**Año:** 2005

La Chacana es considerada como el puente cósmico, relacionador, ordenador de la vida del Runa que para nosotros significa ser humano, ser cósmico que ama a la tierra como a una madre.

El runa es el ser privilegiado de la naturaleza. Está dotado de energía y vitalidad, tiene el don del conocimiento, del amor y del saber. Posee los mensajes del pasado y tiene en su obligación el hallar su espiritualidad. El hombre esta encargado de hallar los métodos para la convivencia en sociedad armoniosa entre todos los seres vivos, en correspondencia con la naturaleza.

En el mundo andino utilizamos el vocablo Pacha para referirnos a la totalidad de la realidad cósmica que comprende no solo el tiempo y el espacio, sino también a todo el universo, suelo, tierra, sol, número y todos los acontecimientos históricos.

Pacha no esta ligada a la irreversibilidad del tiempo, porque el aspecto cultural y la memoria colectiva de los andinos a través de la ritualidad vuelven presente, lo ya acontecido mediante la reconstrucción simbólica del espacio tiempo ancestral, al cual se conoce como Pachakutik.

## **2.9 CONCLUSIONES:**

Hablar de los pueblos andinos es hablar de pueblos de resistencia que guarda sabidurías milenarias, que tienen una cosmovisión y filosofía propia. Por ejemplo la práctica de la medicina no necesita ser reconocida por la ciencia oficial para poner al servicio de los demás los conocimientos que son aplicados en el diario vivir de las comunidades.

A pesar que en la coyuntura actual, la imagen de los pueblos andinos está en decadencia, sin embargo mantenemos la esperanza en las comunidades, por que allí en las bases se sigue cultivando la expectativa de días mejores; por que si los líderes se han desviado y han perdido el rumbo por intereses particulares, aun queda la esperanza en los sabios y sabias, los ancianos y ancianas de nuestras comunidades.

En la implementación desmedida de globalización y neoliberalismo los pueblos andinos hemos demostrado ser pueblos de esperanza, en la diversidad de pueblos se ha organizado en la CONAIE ha generado espacios de participación donde todos pueden

expresar con libertad; se ha promovido y defendido la diversidad de idiomas y culturas. Y a pesar de la homogenización creciente que promueve la globalización, luchamos por el derecho a ser diferentes, practicando la medicina natural, música, fiestas tradicionales y otras manifestaciones culturales propias del pueblo andino.

La pacha Mama o madre naturaleza, es un ser vivo que brinda todos los elementos para que el runa andino, tenga vida. Por eso es conocido como la Pacha Mama es la madre universal, que tiene sexo femenino, es muy fértil que siempre esta pariendo la vida. Es un símbolo de la fecundidad a la cual se la debe tratar con cariño y debe ser homenajeadada con las ceremonias rituales.

Para el mundo andino es importante la relación que tiene el hombre con la Pachamama en su chacra, el mutuo respeto que existe entre los dos, y el agradecimiento por parte del hombre andino debido a los favores que recibe para con él, a través del agua, el aire, los árboles, las plantas, etc. los cuales se relacionan y complementan unos con otros para obtener una buena cosecha.

De ahí que la comunicación sea importante para estar en conciliación con la Pachamama, ya que si no existiera una armonía entre los dos, las consecuencias se harían evidentes en las siembras ya que tanto las plagas como la sequías, se harían presentes en la chacra del andino. El reconocimiento que el hombre andino tiene hacía la Madre tierra toma lugar en las ceremonias que se realizan durante el año, donde la comunidad se reúne para retribuir a la Pacha lo que ha recibido, enterrando dinero, fruta o maíz.

Pero no solo es importante estar en contacto con nuestra tierra sino que también se hace necesaria la relación y el acercamiento que se tiene con el vecino, tomando en cuenta no solo al que vive junto a nosotros, sino a todos los que viven en la comunidad, de ahí que se explique la razón por la cual todos conocen el nombre de todos y su unión represente una fuerza formidable cuando se unen en una sola causa.

La resistencia cultural sobrehumana que poseemos los pueblos andinos, está fundamentada en una experiencia religiosa milenaria plasmada en las festividades rituales, en los conocimientos de los sabios y sabias de nuestras comunidades en aquellos que no se han dejado contaminar por la globalización.

Hay una gran necesidad de abrir nuevos campos para dar a conocer la cultura y los conocimientos ancestrales. Los intelectuales andinos investigan y sistematizan la sabiduría milenaria, esto a través de análisis, reflexiones, debates y otros medios; el pueblo andino está dispuesto a compartir a todos quienes quieren entrar en una relación de armonía y comprensión con el mundo andino, para ello es necesario acercarse con mucho respeto, sin prepotencia ni arrogancia, para entender los códigos que se expresan en ella.

Todo lo expuesto nos deduce firmemente a conocer que la sabiduría y la praxis de la ritualidad oral, simbólica de la medicina indígena está fundamentada en la Filosofía o Cosmovisión andina kichwa, toda vez que a pesar de tanta intromisión de factores exógenos a nuestra identidad, muy difícilmente han logrado dominar nuestra visión del cósmica, agro céntrica y de vínculo de interrelación del Runa con la Pachamama y el cosmos.

# **CAPÍTULO 3**

## **MEDICINA ANDINA**

### **3.1. INTRODUCCIÓN:**

Pedimos permiso a las autoridades de la universidad para seguir redactando en primera persona. La razón es muy sencilla: nos sentimos parte del pueblo andino, en donde participar de las ceremonias y todas las prácticas rituales andinas es parte de nuestra vida, que por razones ajenas a nuestra voluntad hemos ido perdiendo y olvidando.

No queremos romper las reglas otorgadas por la universidad, pedimos que nos permitan expresar como algo propio, desde lo que sentimos, vivimos y experimentamos, durante el transcurso de la investigación. Por que además llevamos en la sangre el orgullo de pertenecer a este pueblo andino, donde se acumula esta sabiduría.

La observación de campo, nos permitió conocer y entender los códigos y símbolos que utilizan la Asociación de Shamanes de Imbabura y otros yachakkuna con quien tuvimos la oportunidad de compartir y aprender. Desde el primer momento que iniciamos nuestro trabajo, sentimos la necesidad de compartir de cerca con los miembros de ASHIM, para esto decidimos conseguir vivienda en Otavalo, con el fin de participar en todas las actividades que realiza ASHIM.

Nuestra investigación se basa en la observación directa en las ceremonias realizadas en los lugares sagrados del pueblo Andino de Otavalo. Según el ciclo agrario el pueblo andino tiene cuatro fiestas en el año, por lo tanto también cuatro ceremonias rituales, esto es, en el mes de marzo, la fiesta del Pawkar Raymi; en julio, la fiesta del Inti Raymi; en septiembre, la fiesta del Koya Raymi y en diciembre la fiesta del Kapak Raymi.

Tuvimos la oportunidad de participar en las ceremonias del mes de marzo y en el mes de junio. En estas ceremonias se puede compartir con los Yachakkuna y con miembros de la comunidad. Por que la comunidad entera se reúne para ir al lugar sagrado, que se encuentra a dos o tres horas de camino.

Sin embargo la práctica de los Yachakkuna, se manifiesta en distinta clase de ceremonias, entre ellos está las ceremonias rituales de sanación, puede ser para curar los enfermedades o para fortalecer o sanar el espíritu. No quisimos pasar por simples observadoras u oyentes, sino más bien experimentar y sentir el efecto que produce el participar de lleno en esta clase de ceremonias.

Participamos en tres ceremonias de este tipo, esto se realiza toda una noche y en días específicos puede ser martes y viernes. Aquí es donde se puede conocer a profundidad todas las herramientas de curación, los símbolos, los códigos que utilizan los yachakkuna.

La medicina Andina es una tradición que nuestros ancestros nos heredaron y que en Ecuador, especialmente en Otavalo es valorada como un elemento importante para conciliarnos con la Pachamama, de ahí que Patricio Lema, Alba Moya y Enrique Achihuango analicen y clasifiquen las enfermedades que provienen de la Pachamama y la medicina como una tradición milenaria que también proviene de la Madre Tierra, de ahí que para su investigación se basan en las prácticas medicinales de la Provincia de Imbabura, Cantón Otavalo.

Otros autores como Waman Intisunqu, Valdizan Maldonado, Mauro Cifuentes, Eduardo Estrella, Heniz Hampejs, Pios Balladelli y Germán Rodríguez, analizan a la medicina andina como una sabiduría que es practicada por la mayor parte de la comunidad, dándole aún más preferencia que a la medicina occidental e incluso siendo más verídica en cuanto a la sanación del hombre andino, se hace también un estudio de los códigos y símbolos que encontramos en la práctica de la medicina andina y la primordial participación de los Yachakkuna que debido a su constante preparación y contacto con la Pacha son importantes para la sanación del hombre andino.

Para acotar a lo investigado se realizo entrevistas a miembros de la Asociación de Shamanes de Imbabura (Ashim), como Taita Jairo Castañeda presidente de dicha asociación, taita Alfonso Cachimuel, taita Santos Quilumbango, taita Enrique Cáceres y

taita José María Cabango, integrantes de la misma; también a un grupo de shamanes organizados pertenecientes a la nacionalidad kichwa y shuar, taita Oswaldo Tucupi, taita Manuel Gualán y taita Wilson Chumap; quienes practican casi a diario la medicina, ya sea en las ceremonias agrícolas como en las ceremonias de sanación. Ellos explican desde su experiencia como nacen y se hacen los Yachakkuna, lo que significa la Pacha para ellos y además cuán importante es la práctica de la medicina andina, como una tradición que hay que valorarla y reconocerla.

### **3.2. LAS NACIONALIDADES INDÍGENAS DEL ECUADOR.**

Los pueblos andinos que habitan en la serranía del Ecuador, se definen como pueblos y nacionalidades indígenas (en el anexo Nro. 2 observe el mapa de las Nacionalidades Indígenas del Ecuador). Estos pueblos conservan una infinidad de rasgos culturales que requieren una investigación más profunda. A pesar de tanta influencia externa siguen conservando su propia forma de concebir el mundo.

Aunque parezca contradictorio, en un mundo globalizado, donde se visualiza un conjunto de valores y normas impuestas por el mercado, se conserva aún la diversidad cultural que ofrecen nuevas alternativas de desarrollo basado en la práctica de los valores culturales que reafirman la identidad y la unidad con la Pachamama.

A pesar de ser invisibilizados durante mucho tiempo, ahora Constitución Política del Ecuador reconoce la diversidad de las Nacionalidades y pueblos con todas sus prácticas culturales y ancestrales, entre ellas la práctica de la medicina ancestral y alternativa; la preservación de los lugares sagrados y rituales, logros que han sido alcanzados gracias a la lucha organizada de los pueblos y nacionalidades, aglutinados en la CONAIE.

De las trece nacionalidades existentes en el Ecuador se halla la Nacionalidad Kichwa en donde se encuentran varios pueblos, entre ellos el pueblo Otavalo de donde se conocerá sus valores, costumbres y sobre todo la práctica médica de los Yachakkuna organizados

en la Asociación de Shamanes de Imbabura - Imbaburamanta Hampikamayuk Runakunapak Tantanakuy: ASHIM-IMHARUTA.

### 3.3 EL PUEBLO OTAVALO.

El cantón Otavalo pertenece a la provincia de Imbabura, y tiene los siguientes límites:

- ❖ **Norte:** Cantones de Cotacachi y Antonio Ante.
- ❖ **Este:** Cantón Ibarra y Cantón Cayambe ( Provincia de Pichincha )
- ❖ **Sur:** Cantón Quito ( Provincia de Pichincha )
- ❖ **Oeste:** Cantón Quito y Cantón Cotacachi

¿Pero de dónde viene el nombre de Otavalo? Germán Lema despeja la incógnita con la siguiente explicación: “según cuentan nuestros abuelos; Otavalo es cuna del último monarca Inca Atawallpa, a quien poco antes de estrangular los españoles, le bautizaron con el nombre de Juan Atavaliva. Llamándose a la tierra y sus descendientes Otavalo”<sup>65</sup>.

Hablar del pueblo otavaleño es hablar de un runa creativo, orgullosos de mantener su cultura, sus tradiciones, que se expresa en la música, en la danza, en las artesanías. Ha logrado viajar por diferentes países y dar a conocer la existencia del andino en el Ecuador.

En esta sociedad capitalista, Otavalo no está al margen de los cambios, transformaciones y sus consecuencias, tanto más cuanto su economía está estrechamente relacionada con el mercado internacional, se puede decir que el runa Otavalo tiene que luchar en sociedades y culturas diferentes de quienes, consciente e inconscientemente, reciben influencias de todo tipo. En consecuencia experimenta grandes cambios en la cultura, en todos los niveles. La originalidad, creatividad y conocimientos tradicionales han tenido que ceder paso a las exigencias del mercado.

---

<sup>65</sup> LEMA, Patricio, *Los Otavalos, Cultura y tradiciones Milenarios*, edi. Abya- Yala, Quito, 1995, p.9

El pueblo Otavaleño tiene su enorme riqueza cultural mantienen su identidad que es fortalecida por sus mitos, leyendas, costumbres y tradiciones milenarias recibidos en herencia de sus ancestros. Esta diversidad cultural se conjuga igualmente con una variedad de ecosistemas que encierran una diversidad biológica muy importante y representativa de la región andina, repartida entre las montañas, lagunas, ríos, quebradas y vertientes, que vistos desde la cosmovisión local, tienen vida y energía.

En el país es conocido como una tierra turística por estar rodeado de hermosos lagos y el impresionante Tayta Imbabura. Sus habitantes se caracterizan por demostrar la creatividad en la elaboración de las artesanías que son ofrecidas a los turistas que llegan a esta ciudad. Los turistas se sienten atraídos por el destacado Lago San Pablo y las Lagunas de Mojanda que constituyen factor fundamental que caracterizan el potencial turístico de la región.

La artesanía es para el andino de Otavalo una alternativa de sobrevivencia, convirtiéndose en la base fundamental de la economía, por eso cuentan que a finales de la década de los setenta comienzan a experimentar el auge en la producción y comercialización de artesanías, dando como resultado una masiva tendencia a viajar al extranjero con la perspectiva de comercializar las artesanías.

Existe una gran cantidad de tejedores que utilizan talleres artesanales, pero últimamente existen también familias que tienen fábricas modernas, lo que ha incrementado la productividad; además se ha introducido fibras sintéticas en lugar de lana de oveja y diseños no tradicionales, especialmente en la producción destinada al mercado nacional e internacional. “Los productos textiles están cargados de simbología y su producción está ligada a la ritualidad. Los tejedores deben observar una serie de tabúes. Quienes se dedican a esta producción deben hacer ritos de iniciación, baños de purificación, etc.”<sup>66</sup>

Entonces no todo es una producción mercantil, cada cosa que realizan es una lo hacen con un sentido de vida. Si bien es cierto que el sentido mercantilista ha llegado a muchos

---

<sup>66</sup> MOYA, Alba, *Ethnos, Atlas etnográfico del Ecuador*, Ediciones EBI, Quito, 2000.

de sus habitantes, sin embargo podemos encontrar practicas de valores comunitarios que enriquecen su cultura.

Otra característica fundamental en este pueblo es la práctica de la música, es como si llevaran en su sangre el ritmo, desde muy niños aprenden a entonar instrumentos musicales, hombres y mujeres van creando ritmos propios en donde expresan los sentimientos cotidianos, pero también denuncian la falta de respeto a la pachamama. Así se han formado varios grupos musicales que han logrado viajar a otros países.

Como otros pueblos andinos, conservan muchos conocimientos milenarios, gracias a esto se puede contar con gran cantidad de Yachakkuna que a pesar de varios años de persecución sobreviven y mantienen intacta la sabiduría. Ilumán es la tierra donde se encuentra mayor presencia de los Yachakkuna, que se han organizado para defender sus derechos.

#### **3.4. INTRODUCCIÓN A LA MEDICINA ANDINA**

La medicina andina ha sido llamada con diferentes nombres, medicina natural, medicina indígena, medicina ancestral, medicina aborigen, entre otros. Pero las autoras de esta tesis prefieren hablar de medicina andina por que está relacionada con los andes en donde se asienta este gran territorio llamado Tawantinzuyo; por que se identifica mejor con la sabiduría milenaria que tienen los Yachakkuna de estas hermosas tierras denominada los andes, de donde son originarios; y por que tienen mucha similitud entre los países de Ecuador Perú y Bolivia, considerado como Países andinos.

Así también se denominará Yachak al médico andino, porque es una palabra kichwa que significa sabio, descartando la palabra Shaman o cualquier otro nombre con que comúnmente se ha identificado a los sabios de los andes.

Como se había analizado en el segundo capítulo, las enfermedades se dan debido a un desequilibrio entre el hombre y la Pacha, la medicina andina entonces, es un medio a

través del cual el hombre se reconcilia con la naturaleza, para esto, es necesaria la intervención de un sabio conocido también como Yachak que se encuentre en constante diálogo con la Pachamama, conocido como Yachak.

Se describe desde la parte cultural, étnica, simbólica, ritual, para no caer en redundancia, ya que muchos escritores ya han hablado de otros aspectos del pueblo Otavalo. La mayoría de la redacción se hace desde la experimentación, gracias a la apertura que se ha recibido de los Yachakkuna que conforman el ASHIM.

### **3.5 LA MEDICINA ANDINA, UNA PRÁCTICA MILENARIA**

En este gran territorio del Tawantinzuyo aún se comparten muchos sueños, esperanzas y anhelos de un futuro mejor para los pueblos. Podemos afirmar que tenemos muchas cosas en común el de ser originarios y propietarios de nuestras tierras y el de poseer conocimientos milenarios, que sirven como una medicina para todos los males que ha ocasionado la aplicación de la globalización.

“Para la continuidad de vida en nuestro planeta es vital que aprendamos y recordemos aquello que el Occidente moderno necesita y desea que olvidemos: quienes somos, nuestra sabiduría y espiritualidad tradicional nuestros modelos societales, nuestras hermosas y profundas, lenguas primordiales, nuestros milenarios usos y costumbres nuestros mitos y danzas, etc.”<sup>67</sup>

Lo cierto es que no necesitamos “que los sabios” del Occidente nos apruebe como válido nuestros saberes, nuestras prácticas de medicina. En fin de cuentas es una riqueza cultural que nos sirve a nosotros, es decir a los andinos. Pero estamos concientes que no vivimos solos vivimos juntos entre -los occidentales y los andinos\_ y esto implica reconocer claramente la presencia del otro, por eso lo que pedimos es que respeten nuestras prácticas, nuestro modo de ser, de sentir, si no conocen nuestra cultura, mejor no hablen de ella, y peor aún nos cataloguen como una cultura atrasada o incivilizada.

---

<sup>67</sup> WAMAN, Intisunqu, *Tradición y modernidad, una perspectiva amerindia*, editorial mejoras, Barranquilla Colombia, 2002. p. 20

La práctica de la medicina andina es una actividad cotidiana y no solo de los Yachakkuna, sino de la madre y el padre de familia, pues todos los miembros de la comunidad tienen conocimiento de la medicina. Por eso acuden donde un Yachak solo cuando son casos extremos de enfermedad y ya no pueden ser tratados en la casa. Con esto queremos aclarar que en las comunidades andinas, una pequeña enfermedad es curada en el hogar a diferencia de las personas que viven en la ciudad, acuden al doctor muchas veces hasta por un resfriado.

En cada hogar andino se encuentran frascos de remedios que son compuestos de plantas medicinales y aguardiente. En la huerta en cambio siempre se encuentran plantas medicinales que pueden curar muchas enfermedades, así mismo la influencia de la medicina occidental se puede apreciar en la adquisición de pastillas para enfermedades comunes como la gripe y otras.

¿Quiénes son los que más practican este conocimiento? Son las madres de familia, por que son las que más conocen de las plantas curativas y se preocupan por curar con remedios caseros cuando algún miembro de la familia se enferma. Pero también hay hombres que sin ser reconocidos como Yachak, tienen conocimiento de la medicina, saben cuando un niño tiene espanto, el mal del ojo, el mal aire entre otras enfermedades propias de las creencias andinas. Para esto necesitan como herramienta de curación el huevo, la caja de fósforo, la piedra, las hierbas naturales, las aguas de los ríos, fuentes, pokillos, cascadas y ojos de agua.

Para los pueblos andinos del Ecuador la naturaleza está animada por los espíritus que se encuentran en las montañas, lagos, ojos de agua, las cascadas y otros lugares considerados como sagrados. “Creemos en los malos y buenos espíritus; estos hacen el bien o el mal a la gente y en todas las cosas hay un espíritu, en las montañas en los ríos en los bosques en las cascadas, en las casa deshabitadas, hasta en las piedras, por ello

aconsejaban respetar a la naturaleza a las personas, plantas, animales y cosas; por que todo gira a base de espíritus<sup>68</sup>”.

Esta creencia es incomprensible para muchas personas, por eso son tildadas de supersticiones, de ignorancia de idólatras, pero para el mundo andino es una cosmovisión propia tan natural y tan milenaria y mucho más para el Yachak que conversa con estos espíritus y de quien recibe su fuerza.

En los últimos años la medicina andina ha luchado por ser reconocida legalmente por el Estado y aunque ha logrado un gran avance con la aceptación de una Asociación de Shamanes en Imbabura ASHIM, aún no es totalmente admitida como una medicina válida y legítima para ser ejercida. “Existe un sistema no formal de salud denominada así, porque a ella corresponden todas las teorías y prácticas médicas que no gozan la aceptación oficial del Estado, ni de la medicina llamada científica<sup>69</sup>”.

Nuestra medicina es científicamente rechazada y marginada, como un objeto antiguo que se la puede ver únicamente al interior de una vitrina, pero que no se la puede practicar por ser irreverente ante la sociedad moderna.

Aún así muchas comunidades como Otavalo practica la medicina andina como algo natural donde la comunidad participa y también algunos extranjeros que atraídos por la diferente concepción de la vida, tienen el interés de vivir esas prácticas. No todos los Yachakkuna lo reciben con agrado ya que piensan que las ceremonias son muy sagradas como para que alguien participe por pura diversión, entretenimiento o curiosidad, para tener que contar al regreso a su país. Por otro lado, y a diferencia de este tipo de concepción, otro grupo de Yachakkuna, consideran importante la presencia de extranjeros para que experimenten y sientan lo importante que es para el mundo andino continuar con estas prácticas para dar a conocer lo válido y efectivo de la medicina.

---

<sup>68</sup> LEMA, Patricio, *Los Otavalos, Cultura y tradiciones Milenarios*, editorial AbyaYala, Quito, 1995, p 25

<sup>69</sup> SERRANO, Vladimir. Op. Cit. p. 188

En las ceremonias es importante que el ser humano entre en contacto con la naturaleza y se sienta en armonía con ella, para esto todos los participantes forman un círculo, tomados de la mano para formar una sola fuerza y recibir la energía de la Pachamama; pero hay que entrar con mucho respeto y con los pies descalzos sobre la tierra. Por eso las ceremonias son siempre en lugares considerados como sagrados para los andinos; también tiene que ser un lugar en armonía donde no haya rastro de haber sido trabajada por el hombre.

Primero por medio del Yachak se pide la bendición y permiso a la Pacha para empezar la ceremonia, para ello todos los participantes extienden sus manos a donde el Yachak les diga, hacía el norte, sur, este y oeste, deseando que sus hermanos que viven por esos lugares tengan buena ventura.

Al interior del círculo se cava un hueco redondo en la tierra donde se depositará las ofrendas que los participantes llevaron como agradecimiento a la Pacha esto puede ser frutas, granos o dinero, que al final de la ceremonia será enterrado.

Fuera del círculo hay cuatro puntos importantes donde se encuentra un poco de tierra, un vaso con agua, un caracol que debe soplar el Yackak para que emita sonidos ya que éste representa el viento y finalmente encontramos el fuego formado por un poco de carbón con incienso; a cada uno de estos cuatro extremos los participantes irán pasando uno por uno agradeciéndole por su labor en nuestras vidas y a la vez pidiéndole buena ventura y salud para él y su familia.

Mientras tanto el Yachak en kichwa dialoga con mucho respeto con la Pachamama, pidiéndole sabiduría para curar a su gente. Una vez que toda la comunidad haya pasado por estos cuatro extremos, cada uno de ellos se acercará donde los participantes pidiéndoles perdón por alguna falta y deseándoles lo que a él le gustaría recibir en su vida, por ejemplo: “Compañero Manuel, le pido perdón por alguna cosa que yo haya hecho para que usted se sienta mal y deseándole buena fortuna en sus cosechas, que en su hogar no falte el pancito y que su familia sea unida”.

Luego de ello, el Yachak pide a las personas que quieran limpiarse pasen una por una y se metan a un riachuelo si es que lo hubiera, caso contrario alguien es encargado de llevar agua para ser bendecido por el Yachak quien coloca pétalos de flores escogidos por él y entregados por la Pachamama para purificar a sus hijos.

Antes de que la persona sea limpiada tiene que entregar una ofrenda monetaria que es destinada para el Yachak. En algunos casos se pide la voluntad de la persona y en otros el Yachak pide cierta cantidad de dinero que puede ser desde un dólar en adelante, aunque para algunos Yachakkuna la medicina no debe tener un precio ya que esto convertiría a una tradición milenaria en una mercancía.

Finalmente las mujeres extienden una manta en el suelo donde todos ponen su cucayo, algunos llevan arroz, papas, frutas, tostado, frejol cocinado, todo es mezclado allí para que cada quien coja a su gusto con la mano. Este es un momento de compartir donde la comunidad conversa, ríe y platica sus experiencias en la ceremonia.

Las ceremonias permiten que la comunidad tenga una mayor cercanía con sus vecinos, provocando una mejor comunicación de esta manera aprenden a valorar sus tradiciones a tal punto de confiar más en un Yachak que en un médico occidental. “La medicina tradicional es una manifestación cultural de carácter holístico, donde la salud es producto de un orden, equilibrio o armonía, no únicamente de elementos biológicos, sino también de elementos sociales, psicológicos, ecológicos y aún económicos<sup>70</sup>”.

### **3. 5.1. OTROS PORTADORES DE MEDICINA**

Según Vladimir Serrano<sup>71</sup> podemos encontrar no solo a los Yachakkuna que utilicen la medicina natural para sanar sino también, son varias personas que aún mantienen

---

<sup>70</sup> SERRANO, Vladimir. Op. Cit. p. 192

<sup>71</sup> Idem. p. 224.

tradiciones y costumbres en base a una herencia de sus padres y que ha pasado de generación en generación. Entre los que podemos nombrar están:

- Diariamente nos encontramos en los mercados populares del Ecuador a señoras viejitas vendiendo hierbas medicinales. Cuando cualquier persona se les acerca para pedir un consejo de lo que puede ser bueno para curar una enfermedad, ellas suelen dar el remedio y la manera en cómo éste debe ser preparado.
- La mayoría de las abuelitas en casa, suelen dar a sus nietos medicina natural a base de hierbas, minerales o frutas, para curar la enfermedad ya que según ellas, si les dan algún químico, las personas se volverán más adictas al medicamento e incluso más enfermizas.
- Los fregadores, son hombres o mujeres que por medio de pomadas en base a plantas ayudan a curar las fracturas, quebraduras o dislocaciones.
- Las parteras o también conocidas como comadronas, son las que se encargan del control en el embarazo, hacer parir a las mujeres y de su control después de parto.

### **3.5.2 LAS ENFERMEDADES Y SU DIAGNÓSTICO**

La enfermedad no es algo malo, más bien debe considerarse como un complemento necesario para el hombre, producto de un desequilibrio entre hombre- naturaleza. Y es que así como se habla de un Dios bueno también se trata de un Dios que se enoja, y envía una enfermedad, que para los Yachakkuna es necesario, ya que de esta manera, el hombre se encuentre con Dios, acordándose de Él.

Para esta afirmación se toma en cuenta que Dios está presente en la naturaleza, en el sol, en la luna, es más bien la representación del universo, entonces cuando el hombre le falta el respeto a su entorno natural es necesario que éste tome conciencia de sus actos y para ello se hace presente la enfermedad.

La enfermedad también es necesaria para fortalecer el cuerpo, esto no quiere decir que estar enfermo todo el tiempo es bueno, hay que entender que mientras no haya una reconciliación con la naturaleza es decir con Dios mismo, la enfermedad continuara persistiendo e incluso puede llevar a la muerte de la persona; pero las causas de una enfermedad pueden ser naturales o por intervención de un mismo Yachak, ya que él así como tiene el poder de hacer el bien, pues también tiene el poder de hacer el mal, encontrándonos con brujería, hechizos y maldades valiéndose de el Supay. “El Supay es el nombre que kichwas y aymaras dan al demonio. Estos creen que supay trae los malos tiempos y las enfermedades; que se opone a todo lo bello y hermoso, y que su símbolo perfecto sería la miseria, el dolor, la podredumbre<sup>72</sup>”.

### CUADRO 3.

Las causas de las enfermedades

LAS CAUSAS DE ENFERMEDAD				
Sobrenaturales			Naturales	
Divinas	No humanas	Humanas	De balance o equilibrio	Nat. Propiamente dichas
Dioses Fantasmas	Fantasmas Espíritus  Almas Emanaciones Duendes	Brujos Ancestros	Hombre Naturaleza: Caliente-Frío  Trastornos afectivos: Exceso de emociones Pena Locura Colerín Insomnio  Exceso de trabajo: Físico Intelectual	Traumatismos y accidentes: Intoxicaciones, parasitosis, infecciones, herencia

**Fuente:** Etnomedicina en Ecuador  
**Año:** s/a

**Elaboración:** Fernando Ortega

<sup>72</sup> MALDONADO, Valdizan, *La Medicina Popular Peruana*, Editorial Consejo del Indio Sudamericano, Lima, 1985, p. 22

Las enfermedades sobrenaturales como lo vemos en el cuadro pueden provenir de tres entes principales: 1) las divinas que corresponden a los Dioses o Fantasmas, 2) las no humanas que se refieren a los espíritus malignos como las almas, emanaciones o duendes y finalmente 3) los humanos pueden realizar brujería a través de espíritus, santos o las divinidades.

Refiriéndonos a las enfermedades naturales encontramos a lo que Mauro Cifuentes denomina enfermedades frías y calientes, en otras palabras, existen órganos que pueden ser afectados sólo por frío o sólo por calor y unos tantos por cualquiera de los dos, considerados agentes patógenos<sup>73</sup>. Y dependiendo a cual pertenezca la enfermedad el Yachak podrá dar su diagnóstico y además dar el remedio que tiene que provenir de la misma naturaleza, así por ejemplo tenemos que el ajo, ají, cebolla pertenecen al calor, por el contrario coco, lechuga, limón, pertenecen a los remedios para el frío, esto por nombrar algunos.

Encontramos también que una enfermedad puede producirse, por dar demasiada importancia a la vida personal o a la vida laboral, en lugar de equilibrarlas, el exceso o la falta de emociones produce insomnio, locura, depresión o cansancio físico y mental. Las enfermedades propiamente dichas se dan a causa de accidentes de tránsito por ejemplo, o por comer alimentos mal manipulados, tomando incluso las enfermedades que se dan por herencia como la diabetes.

En base a esto el Yachak hace un diagnóstico para saber de que enfermedad se trata, para ello suele utilizar elementos como vela, huevo o cigarrillo y para un diagnóstico más exacto se hace uso del cuy blanco o negro.

Todos ellos deben ser frotados sobre el cuerpo sin ropa, solo y únicamente en el caso del huevo es necesario saber si la enfermedad corresponde al frío o al calor para según eso

---

<sup>73</sup> CIFUENTES, Mauro, *Medicina Andina*, editorial CAAP, Ecuador, 1992, p. 45

frotar con la parte superior delgada (positivo o caliente) o con la parte inferior ancha del huevo (negativo o frío). Por ejemplo en el caso de que la enfermedad sea una fiebre corresponde a una enfermedad de calor y el huevo debe ser frotado con la parte inferior ancha del huevo. De ahí que después de ser limpiada la persona, el Yachak procede a romper el huevo en un vaso con agua y lo observa detenidamente tomando en cuenta el color, el olor, si tiene algún objeto en su interior como por ejemplo una astilla o manchas de sangre.

En el caso del cigarrillo, hay que tomar en cuenta que no puede ser de cualquier marca sino uno en especial que es semejante a un puro, el cual una vez frotado, el Yachak procede a fumarlo y cuando termina de hacerlo mira la forma del cigarrillo y sus características por ejemplo: si el cigarrillo no se consume por completo o la forma que tiene luego de haberlo fumado, etc. Según eso se puede ver en que parte del cuerpo está localizada la enfermedad e incluso el Yachak puede saber que sucede en la vida personal del sujeto a curarse, advirtiéndole los posibles peligros y también dándole consejos.

En la vela al igual que los otros elementos se los frota sobre el cuerpo y luego de ser limpiada, el Yachak ve como ésta se consume, si la flama se entrecorta o si la mecha se abre en forma de rosa, si hace chispas, etc. Algunos Yachakkuna como Taita Santos Quilumbango, miembro de la Asociación de Shamanes de Imbabura dice que a través de la vela se puede ver si la persona está muy grave de salud e incluso puede predecir en que tiempo la persona puede morir.

Con respecto a la soba del cuy, el Yachak lo hace para tener una prescripción más específica de la enfermedad del paciente ya que una vez que es pasado por todo el cuerpo de la persona, el Yachak primero observa la reacción del cuy, que puede parecer mareado o golpeado; después le abre toda la parte del pecho y mira cuidadosamente órgano por órgano, para según eso emitir su diagnóstico.

Luego de que el Yachak haya emitido un diagnóstico, empieza la curación, donde la persona es limpiada mediante hierbas, soplo de trago o alguna preparación en especial,

incluso se suele utilizar un cuchillo para cortar de enfermedad, todo esto mientras el Yachak canta mantras. La persona se para de frente, de espalda, de lado derecho e izquierdo, en forma de cruz abriendo los brazos y las manos, de esta manera el Shaman sopla y limpia desde la cabeza hasta la punta de los pies, el trago es soplado especialmente en las palmas de las manos, para luego hacer que el paciente lo huela profundamente y lo expire por la boca. Algunos Yachakkuna incluso chupan en la corona de la cabeza para sacar el mal, si es que éste se encontrará ahí.

También el Yachak sugiere la preparación de un jarabe con hierbas que el propio paciente lo puede hacer o si es que la persona lo desea el Yachak lo puede preparar. Por otro lado aconseja un baño con algunas hierbas o un jabón igualmente elaborado por el Yachak y finalmente se entrega al paciente un talismán que es limpiado en una ceremonia.

Al enfermo le dan de tomar algunas aguas y hierbas cocinadas. Luego, soplando con trago y tabaco, limpian con cuy, con huevo, con las ramas, pidiendo bastante ayuda a los cerros, para que le dé fuerza para sacar el mal. Los Yachakkuna chupan del cuerpo después de haber tanteado el cuerpo con sus manos, para ver donde está el mal. Chupando pueden sacar del cuerpo del enfermo insectos, gusanos, monedas, sal, pedazos de vela y más cosas. En media curación pueden asomarse el duende<sup>74</sup>.

### **3.5.3 SÍMBOLOS EN LA MEDICINA ANDINA**

Para los Yachakkuna los colores son un símbolo importante que debe estar presente en una curación, según taita Alfonso Cachimuel citado anteriormente, el cuarto donde trabaja el Yachak debe ser de color blanco o amarillo ya que mientras el primero significa pureza, el segundo representa la luz.

En las ceremonias agrícolas de curación, es cuando más utilizan los elementos simbólicos, sobre todo los cuatro colores del maíz: rojo, amarillo, blanco y negro) por ejemplo se observa la presencia de cuatro velas de diferentes colores como son el

---

<sup>74</sup> BALLADELLI, Pior, *Entre lo mágico y lo natural*, editorial, Abya Ayala, Quito, 1988, p. 213

amarillo, negro, rojo y blanco, cada una tiene importancia y no se puede omitir ninguna. A continuación el significado de las velas según taita Alfonso Cachimuel.

- Vela amarilla:** Representa al norte, mismo que según la concepción andina está ubicada arriba donde se encuentran todos los astros, como el sol, la luna, las estrellas; y como éstas tienen brillo, las representan con el color amarillo. También es la parte superior de la persona, donde está la mente, los conocimientos, la sabiduría
- Vela negra:** Representa al sur y a la parte interna de la tierra es decir el subsuelo, y como ésta no se puede ver, entonces lo representan con el color negro. También es la parte interna, los órganos internos de un ser vivo
- Vela roja:** Representa al este, es el color de la tierra, de la Pachamama, igualmente para los andinos la Pachamama no tiene el color verde sino el color rojo ya que dentro de ella se encuentran todos los seres vivos.
- Vela blanca:** Representa al oeste, Simboliza la espiritualidad, el lugar de la divinidad, donde moran nuestros ancestros, los al invocarlos nos ayudan mediante los sueños para las curaciones.

Así mismo el uso de los pétalos de las flores es importante para las ceremonias tanto agrícolas como de curación ya que es un símbolo de purificación del espíritu, éstas tienen que ser únicamente de color blancas que simbolizan la feminidad y se ubican en el altar del suelo en forma horizontal; y rojas que simbolizan lo masculino, en el altar está en forma vertical, formando así la cruz o la chakana, y como en todo lo andino se habla de complementariedad, estos dos colores se complementan y ayudan a curar sobre todo las enfermedades psicológicas.

La wipala de 7 colores es necesario para utilizarla como mantel para colocar las ofrendas y elementos precisos para realizar la ceremonia ya sea agrícola o de sanación, ya que representa al arco iris y por tanto la fuerza silvestre y la divinidad estarían presentes.

La pluma del cóndor, animal sacro considerado como waka o tótem, que utiliza el Yachak es para darse fuerza y sentir la presencia de esta ave que tiene grandes habilidades de volar y ver desde arriba todo lo que está sucediendo con la vida terrestre, como valor, potencia, ímpetu y valentía.

Otro símbolo que utilizan para curar son las piedras, en todo altar de los Yachakkuna se encuentran piedras de todo tipo y color, tienen figuras especiales, pero sobre todo tienen un significado especial y son considerados como herramienta para la curación, así tenemos el significado de las piedras según ASHIM:

Las piedras de la mesa shamánica, tienen diferentes poderes de la naturaleza; en especial las piedras mayores que tienen la forma de un órgano sexual masculino que simboliza la vitalidad y el poder de los seres vivos y míticos. Otras piedras representan el poder del agua; de los cerros como el Yana Urcu y el poder de la Luna. La Chonta, significa el poder de la madre selva. El resto de las piedras tiene el poder del agua y de la Pachamama. También podemos observar la chonta que tiene el poder de nuestra madre selva<sup>75</sup>.

#### **3.5.4 LA MEDICINA ANDINA Y LA IGLESIA**

Aunque en un principio la iglesia se mostró fuertemente discriminatoria con respecto a las tradiciones indígenas y en especial con la medicina andina, ya que la misma era tachada como brujería o hechicería proveniente del demonio e incluso debido a ello muchos murieron acusados con maldad.

Se decía que en América no existían escrúpulos ni moral alguna y nuestros ancestros fueron acusados de ateos y en base a las bendiciones de su Dios mataron sangrientamente a nuestros pueblos.

Taita Alfonso Cachimuel explica que nuestros pueblos eran más religiosos en la antigüedad ya que ellos tenían respeto por la tierra y los astros, solían rezar para comer;

---

<sup>75</sup> ASHIM, *cosmovisión y practicas de la etnomedicina andina Otavalo, septiembre-2002, pagina 4.*

agradeciendo las bondades y la abundancia que la Pachamama proveía. No existía el licor ya que en aquellos tiempos lo normal era beber chicha de jora que los mareaba pero no los embrutecía como para cometer locura alguna, como lo hicieron los españoles.

Sin embargo y después de mucha resistencia y lucha por ganar un espacio importante en la sociedad, el pueblo indígena ha llegado a instituciones grandes, desde donde se han hecho conocer, haciendo valer sus tradiciones; así pues ahora encontramos a sacerdotes y monjas indígenas que invitan a religiosos mestizos a participar de las costumbres, de ceremonias o rituales donde ya no solo se le agradece a la Pachamama sino a Dios, a Jesús, a la Virgen y a todos los santos.

En la actualidad y en base al trabajo de campo realizado en Otavalo, se puede afirmar que después de un ritual agrícola en donde participa toda la comunidad para agradecer a la Pacha por la cosecha, también participan sacerdotes y monjas, el cura incluso después de que el Yachak ha terminado su ritual, celebra una misa bilingüe es decir habla en español y a la vez en kichwa en agradecimiento al Dios de la iglesia católica.

### **3. 6| LOS Y LAS YACHAKKUNA, LOS GRANDES SABIOS Y SABIAS**

Los Yachakkuna, nuestros grades sabios, los maestros, los que mantienen viva los conocimientos ancestrales. Se espera que poco a poco toda la sociedad conozca y valore los conocimientos que tiene un verdadero Yachak, por que hay también los falsos Yachakkuna que dan mucho que decir.

El verdadero Yachag es el que guía a la comunidad en el renacimiento tanto cultural como espiritual. Por eso para llegar a ser médico con conocimiento tiene que pasar verdadera pruebas.

¿De donde recibe la fuerza? Reciben el poder de las montañas, los cerros, las wacas, los manantiales, cascadas y de otros lugares sagrados. También con la imposición de la

religión católica ahora se invoca a los santos y santas de su devoción. Pero la atribución mayor para su defensa lo encuentra en la bebida de la ayahuasca.

En el altar de los Yachak hay una mezcla de símbolos: vela, tabaco, cruces, espadas en material de chonta, semillas de la amazonía tejidos en collares, velas, imágenes de Jesús, de la virgen, botellas con ayahuasca, otros frascos que contienen una mezcla de plantas medicinales con aguardiente o colonia, este preparado que son una gran variedad de medicina sirven tanto para la bebida del Yachak como también para soplar a las personas enfermas.

¿Por qué ha sido perseguida la sabiduría de los Yachakkuna? ¿Por qué ha sido catalogada como una práctica de brujería? La respuesta es simple, por que en las ceremonias rituales que celebramos sirven como “las fuentes mayores que nutren, estructuran y dinamizan nuestra identidad”<sup>76</sup>, es como la fuerza espiritual que dinamiza la vida de un pueblo. Quien participa de una ceremonia ritual con un profundo respeto, será capaz de experimentar la limpieza de su corazón, la curación tanto espiritual como corporal. La energía se renueva y encuentra nuevas fuerzas para seguir luchando en la cotidianidad de la vida.

La historia de los Yachakkuna es de persecución de difamación, dando diferentes nombres peyorativos se ha tratado de opacar los conocimientos de los grandes amautas. Pero ahora se levanta una nueva ola de práctica médica, por eso ya se encuentran organizados en asociaciones, fundaciones, corporaciones, sale nuevamente a la luz pública aquel conocimiento que ha permanecido oculto muchos años.

No obstante, al igual que una noche empieza a dejar de serlo cuando alborean los destellos del crepúsculo matutino, el intervalo del silencio terminó hace pocos años y el arrebol de una nueva época asegura el develamiento del misterio y la pública exposición de las verdades que cual joyas preciosas en un cofre centenario, aguardaban en el interior de las regiones andinas los seguros indicios que el tan esperado día (el

---

<sup>76</sup>WAMAN, Intisunqu. Op. Cit. p. 65

cual en las profecías y en la ciencia de los Yachags, se anuncia como el nacimiento del quinto sol) ha llegado<sup>77</sup>.

Ahora más que nunca la practica médica de los Yachakkuna, considerado como ciencia andina tiene que salir a la luz pública, ya que es una alternativa de vida para todos, no solo para los pueblos andinos sino para todos lo que quieren una buena salud. Ya no hay razón para esconder esta sabiduría milenaria, al contrario como una medicina alternativa que sea aceptado como tal por la ciencia oficial.

Los Yachakkuna son hombres sabios, que según Alfonso Cachimuel, integrante de ASHIM son predestinados desde el vientre de la madre. Así explica que si el niño llora o emite un grito desde el útero de la mujer, o también cuando el hombre sueña que va encontrar una piedra en un lugar y si llega a encontrarla es porque está destinado a ser Yachak.

Por otro lado también puede ser un don adquirido, pero el Yachak tiene que tener predisposición y aprender de un maestro que tenga años de experiencia, convirtiéndose en discípulo de él, también habrán de bañarse en sitios energéticos donde haya fuerza, irán a buscar flores que nacen en los meses de abril o marzo, luego los toma y si tiene visiones es porque va ha ser Yachak, finalmente como Oswaldo Tucupi<sup>78</sup> médico naturista y líder espiritual shuar lo cuenta se tiene que hacer penitencia como la abstinencia a las relaciones sexuales por 4 o 5 años, no comer carne de cerdo nunca en su vida, no dormir por aproximadamente un año para que el cuerpo se acostumbre y abandonar a la familia viajando a otros países para aprender de otras comunidades indígenas.

Los Yachakkuna se valen de la energía telúrica (tierra, planeta) y de la energía cósmica para canalizar sus energía ya que él no puede estar con pereza, no puede estar indispuerto o con otra idea ajena a lo que están ejecutando, tienen que tener

---

<sup>77</sup> RODRIGUEZ, Germán, *La Faz Oculta de la Medicina Andina*, Editorial. Núcleo de América ecuatorial, Quito, 1992, p.25.

<sup>78</sup> Entrevista a Jacinto Oswaldo Tucupi Juza, Yachak de la Nacionalidad Shuar.

concentración y decisión, ya que van a pelear con un contrincante fuerte tanto moral, energética como psicológicamente.

Así pues los Yachakkuna son acompañados de los cerros porque ellos son un ente de energía viviente y cuando es invocado para una curación, el espíritu por ejemplo de Taita Imbabura se hace notable cuando la flama de la vela se alarga y se entrecorta. Algunos Yachakkuna tienen el poder de ver los cerros, así pues Taita Jairo Castañeda, presidente de la Asociación de Shamanes de Imbabura (ASHIM), cuenta que en las curaciones en las cuales los cerros son invocados, se los puede ver en el techo con una escoba pequeñita limpiando desde arriba a la persona que está enferma. Tenemos que los cerros en Imbabura: son hembra (Mamá Cotacachi), macho (Taita Imbabura) y estos dos tienen un hijo (Cusin Urco); a los machos se los reconoce por tener una voz retumbante y a las hembras por su voz finita.

De ahí que se pueda entender que la Pachamama está compuesta de dos fuerzas complementarias femenina y masculina, ambas ayudan a mantener el equilibrio; por tanto el Espíritu del creador y el espíritu divino esta tanto en lo material como en lo espiritual y todos forman una comunidad.

Las divinidades son otros entes a los cuales recurren los Yachakkuna para hacer curaciones, así pues tenemos a los Santos, a través de ellos se ayuda hacer el bien o el mal, como por ejemplo San Bernardo es invocado para hacer el mal.

También podemos encontrar Yachakkuna que manejan la energía parlante y Yachakkuna que manejan la energía a través en los sueños o en bebidas como la ayahuasca, tienen visiones, revelaciones que les permiten predecir el futuro en un estado de conciencia diferente.

Las enfermedades que pueden curar los Yachakkuna son desde la limpieza del mal viento, activan las buenas energías, así como también quitan las fuerzas negativas que

perjudican a la persona como por ejemplo la provocación en una pelea o el alcoholismo.

Todo esto es inadmisibles para una mentalidad occidental, es por ello que se debe romper esquemas y entrar al mundo andino, y para entrar se tiene que hacer un proceso de cambio conocido como fenómeno cuántico (energía) caso contrario no entra y no dará crédito.

Dentro de las múltiples actividades que realiza el Yachak se encuentran las ceremonias rituales y se distingue cuatro clases:

- a. Las ceremonias rituales de agradecimiento a la Pachamama o denominadas como ceremonias agrícolas
- b. De revitalización energética.
- c. Las ceremonias de sanación, que consiste netamente en curar a los enfermos
- d. Las ceremonias del Inti Raymi

### **3.6.1 LAS CEREMONIAS DE AGRADECIMIENTO DE LA PACHAMAMA O CEREMONIAS AGRÍCOLAS**

Dentro de las ceremonias de agradecimiento a la Pachamama se encuentra varios ritos que responde al ciclo agrícola. Así se encuentra la fiesta del El Inti Raymi: (fiesta del sol) es en agradecimiento a la madre tierra por las cosechas.

#### **3.6.1.1 EL INTI RAYMI UNA FIESTA ANCESTRAL.**

En los pueblos andinos del norte, especialmente en Otavalo, se celebra con gran júbilo la fiesta del Inti Raymi que coinciden con la fiesta de la cosecha del maíz, esta fiesta está ligado a una serie de ritualidades, entre ellos las ceremonias rituales de los Yachakkuna celebrado en la cascada de Peguche, y en otros lugares sagrados de la provincia de Imbabura. Está acompañado de comida autóctona como el cuy, el mote, la chicha;

cantos que en donde se entonan coplas picarescas que delatan el diario vivir, acompañados con instrumentos musicales van dando alegría por todos las comunidades y caminos que recorren. Pero también la tradicional danza en círculo, los maestros músicos junto al Aya Uma y otros disfrazados se mueven al son de la música.

Esta fiesta es conocida también como la fiesta de San Juan, esto responde a la imposición española de implantar fiestas religiosas católicas justo en las fiestas importantes para los pueblos indígenas. Pero si se hace un estudio más profundo, se puede descubrir que tiene más elementos culturales religiosos propios del pueblo andino de Otavalo.

Las celebraciones del Inti Raymi, ponen en una interrelación al indígena con la naturaleza, con el Achil-Yaya y con la comunidad. Entre los principales símbolos que se encuentra en esta fiesta del Inti Raymi son: “la vestimenta , los instrumentos musicales, el baile en círculo, la aswa (chicha), la pacha mama, el agua, El Aya Uma, las peleas rituales, la sangre y el fuego”<sup>79</sup>.

La Pacha Mama es considerada madre por que generosamente brinda alimentación a sus hijos, nos brinda agua, nos ofrece muchos lugares para descansar, por eso en las ceremonias se le rinde un merecido homenaje, se la reverencia. Hay distintas maneras de expresar el amor a la madre tierra, una de ellas es a través de la danza en círculo que lo realiza en esta fiesta. Pero otra manera de demostrar amor a la Pachamama en este tiempo festivo es las ofrendas que se da a través de las ceremonias rituales. En esta ocasión se lleva frutas, granos, chicha, cuyes, pollos, una parte para compartir en el lugar sagrado después de la ceremonia y otra parte para ofrendar a la Pachamama.

Es una relación de gran cariño y respeto con la madre-tierra, allpa-mama que para el pueblo de Otavalo, como también para otros pueblos andinos es considerada como una “divinidad femenina, símbolo de la fecundidad y la vida a la cual se la debe tratar con

---

<sup>79</sup>CACHIHUANGO, Enrique, *La Sabiduría Andina del Inti Raymi en la Visión de los kichwas kayampi y Otavalo*, Ediciones Sapi, Otavalo- Ecuador, 1999, p. 19

cariño y debe ser ofrendada con sacrificios y alimentada con agua y fuego. Esta trilogía: sangre, fuego y agua, purifica y fecunda la tierra que se hace más generosa con sus hijos que la habitan y la reverencian”<sup>80</sup>.

El amor, respeto y cariño al agua se refleja en acudir a lugares sagrados como cascadas, pukyukuna, ojo de agua (lugar donde nace el agua), lagos, entre otros, estos lugares son reverenciados y en ellos se encuentran ofrendas de claveles rojos, dinero, frutas, aguacates, huevos, plantas medicinales que han servido para la limpia.

Aquí podemos entender como para la cosmovisión andina todo lo que existe en la naturaleza tiene vida y es sagrada, todo es integro, todo funciona como un sistema, nada es separado. Por eso en una ceremonia no puede faltar el agua, el fuego y la tierra, y una serie de elementos que son provenientes de la naturaleza, conozcamos que significado tiene el agua y el fuego para las comunidades andinas.

El agua que ahora ya se vende envasado, enriqueciendo a unos pocos, para el andino es la “yaku mama” designa algo “vivo del sexo femenino, solamente cuando es agua de riesgo que fertiliza la chakra es considerada como sexo masculino. El agua, según nuestra memoria histórica, es la sangre que la pacha mama broto de su vientre al iniciarse el alumbramiento de todos los seres del kay pacha o este mundo”<sup>81</sup>. Por eso si un occidental va a una comunidad indígena que no se dejado contagiar por el capitalismo, nunca va a encontrar agua de venta, la razón es tan lógica, es algo sagrado que no se compra ni se vende.

Aquí se va demostrando como la cosmovisión andina tiene un pensamiento propio, que muchas veces es incomprendido por el occidental. Es mejor no hablar del pueblo andino si no se tiene uno conocimiento a profundidad de la prácticas rituales y el significado que tienen los elementos de la naturaleza. El ser andino se siente parte de la naturaleza, no es el que domina, el que saca provecho a base de la explotación a la madre tierra, al

---

<sup>80</sup> CACHIHUANGO, Enrique. Op. Cit. p 25

<sup>81</sup>Idem., p. 40

contrario, como dirían los andinos de Otavalo, se le ayuda a la madre tierra a criar la vida, se ayuda a parir.

En toda clase de ceremonia también está presente el fuego, brindando calor y energía, pero más allá de esto, para el compañero Enrique Cachiguando tiene un sentido más profundo. Se transcribe este aporte que tiene una amplia explicación de lo que significa el fuego para el pueblo andino de Otavalo.

“El fuego es un elemento purificador y germinador de la tierra, bajo la acción del calor aparecen los primeros organismos en la larga cadena de la fuerza germinativa de los especímenes primarios, hasta el mismo hombre. En las persistencias etnoculturales encontramos el fuego como un ingrediente vivificador y purificador. Por eso se quema la sara-panka, por eso se quema la hierba, para darle abrigo y calor a la tierra. Se prende la sarta, las camaretas, los papa truenos, los petardos y los voladores y juegos de artificio, además el calor del sol abriga la tierra y se crea el principio germinador de la vida continua, o sea, el fuego es un ingrediente y un elemento importantísimo para la purificación de la tierra<sup>82</sup>”.

El agua también es medicinal, con solo dar un baño en uno de los lugares sagrados ya se siente aliviado de sus enfermedades, pero también es utilizado para los baños rituales, por eso antes de iniciar la fiesta del Inti Raymi, acuden a la cascada de Peguche y otros lugares considerados sagrados para solicitar la fuerza y llenarse de nuevas energías.

Según el compañero Enrique Cachihuango, en los lugares donde el agua es “mas fuerte “ como la cascada , las vertiente y las uniones de dos ríos viven los AYA, espíritu de energía de la pacha mama que son capaces de comunicarse, dotando de su fuerza, poder y coraje personal y comunitario. Lo simbólico del baño ritual es que se ponen en contacto con todos los espíritus de la naturaleza de quien reciben la fuerza y energía.

El Yachak es el que guía los baños rituales, el que ayuda al runa a entrar en contacto con el agua para la purificación personal y el fortalecimiento espiritual, a través del baño ritual en el Inti Raymi, el andino recibe nuevas energías para cumplir el ciclo anual

---

<sup>82</sup>CACHIHUANGO, Enrique, Op. Cit. p.25.

y seguir haciendo “chakras”<sup>83</sup>. Por eso el baño, lo realizan después de haber participado en una ceremonia ritual, después de una larga reflexión y contacto íntimo con la Pachamama.

El sentido de la danza en círculo, que es un baile propio de las fiestas del Inti Raymi, es otra manera de homenajear a la Pacha- mama, que es considerada como el principio de la generación de la vida. “Es la comunión del Runa con la deidades, la revitalización cíclica de la madre tierra en los que los runa-s somos parte de todo y el todo es parte de nosotros. El zapateo constante y fuerte es el momento de la “conversación” y diálogo con la pacha mama. Un reencuentro con nuestra íntima religiosidad”<sup>84</sup>.

Otra actividad importante dentro de la fiesta del Inti Raymi es el baile en círculo, representa a la comunidad en donde todos son iguales, ya que el andino cuando está en la comunidad no siente ningún tipo de discriminación, ni de racismo, cada uno es importante por que cada uno es complementario para la vida en comunidad. Además en el baile en círculo entran hombres y mujeres, niños jóvenes y adultos, todos muy unidos sin distinción de ningún tipo.

Actualmente el pueblo de Otavalo ha logrado congregarse a andinos de otras provincias y otros países, el ritmo contagioso de la música pone a bailar a propios y extraños, no con el mismo sentido que lo hace el pueblo de Otavalo, pero si con un profundo respeto a sus profundos significados. Para el compañero Enrique Cachihuango la danza es algo tan sagrado que llega a expresar lo siguiente:

Las notas musicales produce un éxtasis de fuerzas y coraje sin límites, sentimientos profundos que manifestamos en expresiones lingüísticas del júbilo como: Churay –churay (expresión que aproximadamente significa “ zapatea sin parar con mas fuerzas”). El baile de círculo es la representación del Diálogo, la conversación y la comunión

---

<sup>83</sup> El término chakra designa todas las actividades que el andino realiza en armonía y equilibrio con la pacha- mama. Es un término utilizado por el andino de Otavalo.

<sup>84</sup> CACHIHUANGO, Enrique. Op. Cit. p. 30.

continua y permanente de Atsill- Pachakamak, Pachamama, el runa aya y los espíritus de los antepasados<sup>85</sup>.

Quienes han participado de esta danza podrán dar testimonio que no es un baile cualquiera, todo tiene un significado, se baila con fuerza y coraje, los instrumentos, los disfraces, los movimientos, etc., revelan que se trata de una comunión profunda con los hermanos y hermanas, con la naturaleza y el ser supremo denominado Atsill - Pachakamak.

Así las coplas que cantan, son sentimiento de amor hacia los compañeros, hacia la tierra, amor a la vida y a la comunidad. A través de ello también manifiestan la inconformidad con un sistema injusto que ha tratado de terminar con las traiciones y valores propios. Pero a la vez son combinadas con letras jocosas, picaresca y a veces groseras y cantan al ritmo de la guitarra, el rondín y otros instrumentos que entonan un ritmo tan autóctono que logra contagiar a todos.

Quien dirige este sagrado baile es un personaje principal llamado Aya Uma, se distingue de los demás por que lleva una indumentaria muy particular, durante todo el desarrollo de la fiesta, va guiando a su grupo con alguna clase de movimientos. Es el que mantiene la dinámica y el equilibrio. Su función es mantener orden, a través de la organización y creatividad, es un runa muy dinámico que tiene habilidad para conducir a su grupo.

El Aya Uma es el personaje principal de la fiesta, por ello simboliza la fuente de unidad política y de fortalecimiento cultural, identitario de las comunidades. Es a demás quien motiva a la continuidad y reproducción de los símbolos culturales del pueblo kichwa.

La colorida indumentaria del Aya Uma está constituida por los siguientes elementos:

- ❖ Cabeza: Mascara adornada de serpiente de colores vistoso que identifican al arco iris y dos rostros, uno mirando al urin y otro al janan.

---

<sup>85</sup> CACHIHUANGO, Enrique. Op.Cit. p. 35

- ❖ Cuerpo: Cubierto por traje que se caracteriza por una serie de remiendos, simboliza el nivel de descuartizamiento, división de comunidades, como producto de la invasión española.
- ❖ Brazos: El derecho porta un acial. El izquierdo un gato disecado.
- ❖ Pies: Con calzados livianos<sup>86</sup>.

Ariruman Kowii, da una amplia explicación del significado de esta vestimenta, la máscara concreta los símbolos más importantes del pueblo kichwa. La serpiente que simboliza sabiduría y los colores de la serpiente que simbolizan la wipala, la bandera del arco iris, símbolo importante de las luchas de los pueblos indios. Los dos rostros que simbolizan el ñawpa, el kipa, el norte y el sur, el pasado y el futuro, en suma es la comunión del pueblo kichwa.

El acial como símbolo de curación, purificación, es un elemento utilizado por los Yachag, en los rituales de curación sirve para ahuyentar a los malos espíritus, para sanear los espacio y dotarlos de nueva energía. Así el Aya Uma es un personaje simbólico que expresa una parte de la cosmovisión y filosofía andina.

En esto se refleja como la pachamama es el centro de toda fiesta, pues la celebración del Inti Raymi responde a una celebración del ciclo agrícola, es en agradecimiento a la Madre tierra, por las cosechas, especialmente del maíz. Se habla de la fiesta del Inti Raymi, por que en esta fiesta los Yachakkuna juegan un papel muy importante en la realización de las ceremonias rituales que son celebradas para iniciar las fiestas. Por eso a continuación se describe la ceremonia realizada en una comunidad de Cotacachi.

### **3.6.1. 2 CEREMONIA EN QUITUKU**

En la casa comunal de Quituku se reúnen hombres y mujeres de la comunidad que llegan cargadas de comida y plantas medicinales. Pero también llegan personas foráneas como

---

<sup>86</sup> KOWII, Arirumam, *La Sabiduría Andina del Inti Raymi en la Visión de los kichwas kayampi y Otavalo*, Ediciones Sapi, Otavalo- Ecuador, 1999, p. 45

Yachakkuna de diferentes comunidades de otros cantones, las misioneras lauritas, el Vicario de Pastoral indígena y por su puesto las investigadoras de esta ceremonia.

El Yachak de la comunidad invita a todos a pasar a la sala principal de la casa comunal, aquí el Lcdo. Alfonso Cachimuel<sup>87</sup>, a través de una breve charla explica el significado de las fiestas del Inti Raymi en los pueblos del norte: aquí un breve extracto de su exposición:

Hablar del Inti Raymi no es solamente hablar de una fiesta dedicada al sol en agradecimiento por las cosechas obtenidas durante el año, tal como lo ha definido los estudiosos no indígenas, El Inti Raymi es todo un complejo sistema de vida enmarcados dentro de la cultura, de la pacha- vivencia, la crianza de la vida y el ciclo agrícola anual de los pueblos andinos.

El Inti Raymi es una festividad ritual milenaria que ha caminado junto con la historia del pueblo andino del norte del Ecuador y a sufrido modificaciones a medida de los acontecimientos vividos. Lo de hoy no es netamente autentico, sino que es el producto del vivir cotidiano pre- incásico que tomó algunos elementos culturales de los inka- runa, luego deformado por la presencia española y finalmente comercializado en los tiempos actuales, con el “ baile de los San Juanes”, auspiciado por empresa transnacionales como la coca cola, pilsener y otras.

Para nosotros es la crianza de la vida, basada en la cuidadosa observación de los fenómenos meteorológicos de la Pachamama, en la observación de las montañas, de los lugares por donde entra y sale el sol, de las fases lunares, de la observación meticulosa de las estrellas y los rituales en ofrenda que ofrecemos en los campos, en las lomas, cerros y cementerios, dando a entender, la praxis de una tecnología de dos dimensiones, muy propia de los pueblos andinos, es decir que el trabajo práctico empírico, como lo llaman los científicos del occidente, es reforzada por la dimensión religiosa. En otras palabras: el rito y su simbología dan vida al trabajo del andino.

Es la - resistencia cultural sobrehumana que poseemos los pueblos andinos, resistencia fundamentada en una experiencia religiosa milenaria plasmada en nuestras festividades-rituales, en nuestros conocimientos del saber hacer chakra (entendiéndose por chakra todo el saber hacer del runa y en nuestra cotidianidad, raíces que nos animan a seguir "criando la vida" en la Pacha-mama.

---

<sup>87</sup> Se trata de un Intelectual Andino, pertenece al pueblo Otavalo, es un investigador constante de la sabiduría milenaria y es miembro activo de ASHIM.

La revitalización y la praxis cultural-religiosa, acogiendo y andinizando los simbolismos culturales foráneos por nuestras comunidades, son elementos que representan nuestro ánimo comunitario de enfrentar el futuro reclamando un desarrollo con identidad, que no somos solamente pueblos del pasado, sino que aún estamos presentes y queremos ser partes del futuro sin dejar de ser nosotros mismos. (Cachimuel Alfonso, exposición presentada en las festividades de Inti Raymi, Otavalo 21 junio – 2007)

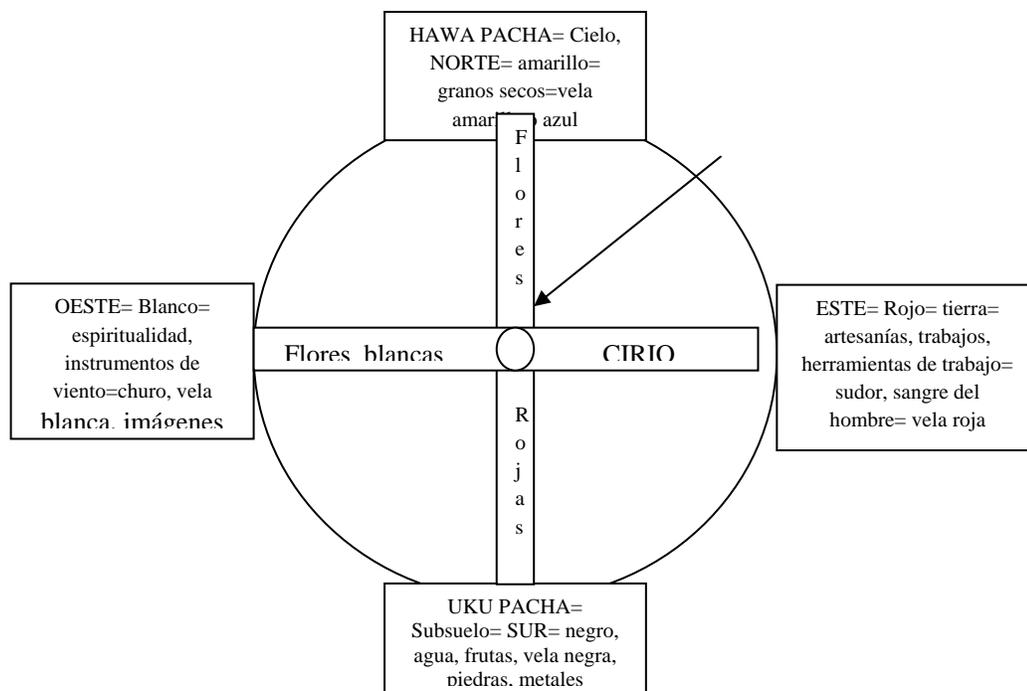
Después de esta breve exposición el Yachak de la comunidad invita a caminar al lugar en donde se desarrollará la ceremonia, se trata de un lugar sagrado denominado ojo de agua. Los miembros de la comunidad van llevando en sus espaldas variedad de plantas medicinales que servirá para la limpia, frutas, comida y otros elementos necesarios para la ceremonia. Caminando 15 minutos llegamos al lugar indicado. La primera impresión fue ver como nace el agua del vientre de la Allpa mama, y como esa agua es tan pura, sin contaminación alguna.

En este lugar se prepara un altar en donde se puede visualizar los siguientes elementos: agua, tierra, fuego, frutas, granos, chicha, velas, la wipala, churos, sahumero, palo santo, piedras, pétalos de rosas que adornan el contorno del altar y muchos símbolos propios de los andinos. Los Yachakkuna se ponen su traje blanco y se quitan las alpargatas para presidir la ceremonia. Todos los participantes nos situamos alrededor del altar en un profundo silencio y respeto.

Uno de los Yachakkuna es el encargado de dirigir la ceremonia, quien invita a entrar en contacto con un ser supremo y con las fuerzas espirituales de la pacha mama. La ceremonia está dirigida a las cuatro latitudes de la tierra, Norte, Sur, Este y Oeste.

## GRÁFICO N. 8

### Altar para las ofrendas inculturadas



**Fuente:** Alfonso Cachimuel

**Elaboración:** Alfonso Cahimuel

**Año:** 2005.

De pie, con las manos estiradas se rinde homenaje a la madre tierra, a taita Inti, a la mama yaku, al sagrado fuego, a los granos que sirven para el alimento diario y a otros elementos vivos de la pacha mama. Se invoca la fuerza y la energía de los espíritus de los cerros, de las wacas, de los lugares sagrados, de los hermanos que ya partieron de este lugar pero que siguen acompañando en las luchas diarias, en se da gracias a la madre tierra por las cosechas obtenidas durante el año.

Para la sanación espiritual y recibir nuevas energías, se hace limpiar por el Yachak y luego pasa al pukyu (término kichwa que significa: vertiente) para el respectivo baño ritual. La ceremonia se termina con el compartir de la comida, que también es toda una ceremonia.

### **3.6.2 LAS CEREMONIAS DE SANACIÓN, QUE CONSISTE NETAMENTE EN CURAR A LOS ENFERMOS.**

Esta ceremonia es una práctica netamente de un Yachak, es todo un trabajo ritual de una noche entera, pueden participar uno o varios pacientes. Igualmente puede ser uno o varios Yachakkuna. Para la realización de esta ceremonia el Yachak se prepara espiritualmente, pide la ayuda de todos los espíritus de la pachamama. “Este diagnóstico tiene que ser hecho por un hombre con cualidades especiales para entrar en contacto con las fuerzas misteriosas y con los espíritus y con el poder para combatirlos y expulsarlos”<sup>88</sup>.

Para iniciar la ceremonia el Yachak prepara un altar que contiene los siguientes elementos: lanza, piedras, velas, cigarros, san pedrito, frascos de aguardiente, de colonia, de ayahuasca, y otras.

#### **3.6.2.1 LA BEBIDA DE LA AYAHUASCA**

La ayahuasca es un líquido sacado de una planta sagrada de la Amazonía. El aspecto a simple vista es casi repugnante, que solo el convencimiento que es una práctica sagrada permite que sea bebida. Es una práctica muy sagrada, ya que son utilizadas en los rituales de limpia y de cura. Sirve como estimulante para tener visiones del futuro o algo que la persona quiere ver.

Convencidas de que un conocimiento se puede hacer desde la práctica buscamos a los Yachakkuna para poder experimentar y participar de una ceremonia de sanación, en nuestra búsqueda conocimos a un grupo de Yachakkuna que estaba integrado por Yachakkuna andinos y shuaras, fue una experiencia muy especial que la compartimos en el siguiente relato:

---

<sup>88</sup> ESTRELLA Eduardo, *Medicina Aborigen*, s/e, Quito, 1997, p. 38

Cuando llegamos al lugar eran las 9:00pm de la noche, al ingresar pude ver una mesa central en la que se encontraban varios objetos como piedras, hierbas, botellas con diferentes bebidas, tabacos, cristales, amuletos, cuchillos, e imágenes de santos diferentes santos.

Tres shamanes: taita Oswaldo Tucupi, taita Wilson Chumap (los dos Yachakkuna pertenecen a la nacionalidad Shuar) y taita Manuel Gualán (Yachak Andino), quienes se habían estado preparando antes de nosotros llegar; los taitas nos recibieron con muy gentilmente, nos invitaron a sentarnos y a conversarnos un poco de lo que íbamos a sentir y sobre todo para aconsejarnos que no tengamos miedo ya que ellos estaban ahí para ayudarnos, que lo único que teníamos que hacer era concentrarnos en que nos gustaría saber.

Taita Manuel nos pidió que nos fuésemos uno por uno al cuarto de junto para limpiarnos el cuerpo desnudo con un tabaco (puro). Mientras tanto Taita Oswaldo Tucupi empezó tomando la ayahuasca junto con los otros Yachakkuna, luego me preguntaron si la ayahuasca la quería tomar purificado o sin purificar que ambas tenían el mismo efecto pero con la única diferencia de que al tomarla purificada es más sagrada y por tanto merece una penitencia por parte de quien la toma, la penitencia consistía en no comer carne de cerdo, embutidos, enlatados, ni tener relaciones sexuales por un mes.

Por mi parte decidí tomarla purificada por lo que Taita Oswaldo, la preparo cantándole y orándole, luego me llamo y me dio un recipiente pequeño hecho de madera que contenía la ayahuasca, la tome y su sabor fue amargo al principio, luego me dio en el mismo recipiente un poco de trago puro.

Regresé a sentarme en el suelo y luego de que mis compañeros también la tomaron, Taita Oswaldo pregunto si alguien quería un poco más y yo respondí que sí que me gustaría tomar un poco más, por que no sentí ningún efecto.

Cuando nuevamente regrese a mi puesto, me senté con las piernas recogidas, y empecé a moverme de un lado a otro con mis manos en la cabeza, ya que sentía algo extraño en mi cuerpo.

Taita Manuel que estaba sentado junto a mí, se fumo el cigarrillo con el que yo me limpie y me dijo que yo tenía un problema en la barriga y que por tanto era necesario operar y eso lo haría Taita Oswaldo, por otro lado me hablo de que mi camino se estaba cerrando es decir que las envidias no permitían concentrarme en mi trabajo y me hacían deprimir haciendo que mis energías se debiliten.

De pronto empecé a ver un desierto, pero yo no estaba desvinculada a él sino que más bien yo era la arena misma, y vi que un remolino de arena se empezó a formar y yo caía dentro de él, lo único que se podía ver al fondo era un holló oscuro, luego caí en unas burbujas y empecé a flotar en el aire, pude sentirme junto a las mariposas en el cielo muy, muy arriba donde todo es de color celeste.

A pesar de que mi espíritu estaba en otro lugar, yo podía escuchar y sentir todo lo pasaba a mi alrededor, taita Oswaldo se me acerco y me dijo que si me sentía bien como para levantarme y le dije que no, que me encontraba muy débil, así que me hizo recostar sobre la alfombra, sentí que una ave se paro junto a mi y me miraba como buscando algo, escuchaba a taita Oswaldo decirme que como me sentía y yo le dije que mal, entonces coloco una piedra pequeña sobre mi frente y otra sobre mi ombligo, y me dijo que es lo que te esta lastimando, cuando me pregunto eso, sentí que mi subconsciente despertaba y le respondí llorando que una persona X me estaba lastimando.

Es así que empecé a ver mi pasado de la manera más dolorosa que la pude sentir, me vi desde que recién nací, como fui creciendo desde bebé, luego la escuela, el colegio, y comencé a llorar y desesperarme, entonces taita Oswaldo junto con Taita Manuel, me dijeron que no llore que sea fuerte, que mi pasado quedó atrás desde ese preciso momento y que ahora mi futuro dependía de mi y que me preocupe por construirlo bien y más no por construir algo bueno para otras personas.

Taita Oswaldo me dijo que iba ha operarme para sacarme una enfermedad que traía en la barriga, entonces me chupo en el ombligo con mucha fuerza, sentía como me abrían y me sacaban algo, pero no pensé que era taita Oswaldo sino que ví una ave muy grande algo parecido a un cóndor que me estaba sacando ese mal.

Luego el mismo taita me chupo en la corona de la cabeza para sacarme la ayahuasca que había tomado demás. Comencé a sentirme mejor, me senté, y ya no vi cosas que me lastimaban, sino que esta vez era algo extraordinario me sentí una ave y podía ver desde arriba cosas maravillosas, vi montañas, muchos árboles, una cascado con un río hermoso y cristalino que podía tocar cuando me acercaba un poco mientras volaba, vi animales como: conejos, cisnes, patos, etc., lo disfrute mucho y reí sin parar.

Finalmente cuando mi consiente despertó totalmente y mi subconsciente volvió a su estado normal, taita Oswaldo junto con taita Manuel me hicieron parar con los brazos abiertos y me limpiaron con hierbas y trago, me pusieron un poco de trago muy fuerte en las manos y me lo hicieron oler, me limpiaron inclusive con cuchillos, dijeron que a partir de ese día no sentiría igual, que mi vida cambiaría para bien y mis energías serían más fuertes.

Luego me mostraron lo que sacaron de mi barriga, que era una bola negra que mientras se derretía su color era de sangre babosa. Cuando me fije en mi reloj, ví que eran las cinco de la mañana y no me permitieron dormir hasta hacer el agradecimiento a la medicina y los espíritus buenos que nos acompañaron toda la noche.

Hoy puedo decir que siento diferente, que definitivamente un cambio enorme sucedió dentro de mí ese día. Ahora siento paz, tranquilidad y hasta recientemente que ví a taita Manuel, me dijo que nuevamente mi camino estaba abierto.

### 3.7. EL LENGUAJE COMO UNA ENERGÍA INDISPENSABLE

En todas las ceremonias se puede encontrar la importancia del lenguaje oral donde el Yachak se comunica con la Pachamama o la medicina, ya sea dialogando con ella o cantándole. “La eficacia energética del lenguaje shamánico se funda en tres diferentes aspectos del mismo principio, a saber: mantras, vibración o tonalidad y repetición”<sup>89</sup>.

Esto se debe a que el lenguaje verbal posee una energía que influye sobre la medicina que va a ser preparada, por ejemplo en el caso de la ayahuasca el Yachak antes de prepararla pregunta a los participantes si desean tomar la medicina purificada o sin purificar en el caso de que deseen que la ayahuasca sea purificada, el Yachak la prepara cantándole y cuando esto sucede la persona que lo toma tiene que hacer penitencia de quince días, ésta consiste en: no comer carne de cerdo, no comer embutidos ni enlatados y finalmente no tener sexo durante un mes.

Las mantras son en su lengua nativa kichwa y cuando las cantan los Yachakkuna regresan a su pasado y recuerdan a sus seres queridos que están muertos y que les enseñaron a valorar sus tradiciones. “La palabra mantra señala una palabra de poder eficiente. Etimológicamente se deriva de manah que significa mente, y traya que significa liberación”<sup>90</sup>.

Las mantras son códigos o términos sacros de lo intangible, que les permite a los Yachakkuna comunicarse con el espacio cósmico y con la Pachamama, con sus antepasados o con sus recuerdos, encontrando la fuerza necesaria para comunicarse con las diferentes divinidades a través de ondas claves que se repiten.

“Cuando limpian, cuando curan, los curanderos hablan, cantan, silban. Algunas de las palabras más utilizadas son: cambiashun, trucashun, llucchishami, cay chuntapuntapi

---

<sup>89</sup> HAMPEJS, Heniz, Op. Cit. p. 188

<sup>90</sup> Idem. p. 188

cachasha. En oraciones pueden rezar padre nuestro, ave maría, etc. cuando piden a Dios. También hacen oraciones en el nombre de los cerros cuando les piden ayuda<sup>91</sup>”.

En la ceremonia de sanación donde el ayahuasca es el elemento central del ritual, es necesario que una vez que el resto haya tomado esta bebida, el Yachak empiece a cantar, para que todos los participantes se concentren de tal manera que un espíritu les acompañe transbordándoles a un mundo diferente.

Mientras se escuchan los cánticos utilizan incluso algunos códigos que el resto no puede entender,, primero porque lo hacen en su propio idioma, entonces los participantes sentirán un desdoblamiento del cuerpo donde el subconsciente se revela en medio de sueños y el consciente es como si se quedará dormido.

Aún en los sueños se pueden escuchar los mantras, al principio se ven cosas vinculadas con la naturaleza, donde el ser humano ya no es un ente diferente a la tierra sino que más bien se convierte en la tierra, en el agua, o en una ave, recuerdan su pasado e incluso con esta preparación que es una mezcla de plantas que se encuentran en el oriente, la persona puede ver su futuro, una vez que la ceremonia termina el cuerpo de la persona es diferente, está más tranquilo y relajado, sintiendo la sanación.

---

<sup>91</sup> BALLADELLI, Pior, Op. Cit. p. 215

## CUADRO N. 4.

### Mantras más utilizados en las curaciones de los Yachakkuna

CURADORES	MANTRA	SIGNIFICADOS	USOS
<p>YACHAKKUNA</p> <p>Curanderos Sobadores limpiadores</p>	<p>LLUKSHI/LLUKSHI UNKUYKUNA MAPA KUYCHI/ MAPA KUYCHI LLUKSHI</p> <p>AHA, AHA, AHA, AHA...</p> <p>LLUKSHI MAPA CHIKI, LLUKSHI MAPA CHIKI...</p> <p>LLUKSHI MAPIUSU LLUKSHI MAPIUSU LLUKSHI AYA, LLUKSHI AYA...</p> <p>Imbaburalla, imbaburalla, shamuy shamuylla, shamuy shamuylla Mojanda urkulla, mojanda urkulla, shamuy shaumuylla, shamuy shamuylla...</p> <p>UUUUHHH...IIII... MMMM...</p> <p>JEEEE...SUSSS... JEEEE...SUSSS... MAAA...RIIII...AAA</p>	<p>Fuera, afuera enfermedades.</p> <p>Fuera, afuera arco iris sucio</p> <p>Canto ritual para adquirir fuerza y conexión de éxtasis Sal...sal mala suerte sucia..</p> <p>Sal...sal espíritu malo.....</p> <p>Canto mántrico: cerrito de Imbabura ven ven nomás, Cerrito cerrito de mojanda ven ven nomás...</p> <p>Voz cantada mientras limpia</p> <p>Voz ritual para meditación</p>	<p>Toda dolencia</p> <p>Enfermedades del espíritu.</p> <p>Enfermedades del espíritu</p> <p>En toda clase de enfermedades</p> <p>Enfermedades corporales y espirituales</p> <p>concentración</p>
<p>PARTERAS</p>	<p>LLUKSHI...HAAAA</p> <p>PUHAY...PUHAY...</p> <p>OOOHH...OOOHH</p>	<p>Voz ritual para animar a dar a luz</p>	<p>En aderezamiento, en ubicación del vientre materno</p>
<p>MAESTROS DE CEREMONIAS- TAYTA MAESTROS</p>	<p>HUYAYAYYY PACHAKAMAAAAK HUYAYAYYY PACHAMAMAAAA HUYAYAYYY INTI YAYAAA HUYAYAYYY YAKUMAMAAA HUYAYAYYY WAYRA TAYTAAA HUYAYAYYY KILLA MAMAAA WANTYAYYY</p>	<p>Viva, hosanna, aleluya, que vivan, que alegrías Dios, Madre naturaleza, Padre sol, Madre agua, Padre ciento; madre luna</p> <p>Voz telúrica que se invoca a los ancestros</p>	<p>En ceremonias agrícolas o curativas de Pawkar Raymi, Inti Raymi, Kuya Raymi y Kapak Raymi...</p> <p>Ya al finalizar los velorios.</p>

**Fuente:** Manual de Cosmovivencia andina

**Autor:** Alfonso Cachimuel

**Año:** 2007

No se puede hablar de simples alucinaciones o espejismos, producto de una bebida o de una droga, se trata de una planta milenaria que permite una comunicación con un mundo diferente, para muchos les parecerá absurdo e ilógico, pero solo quien la ha bebido y sentido sus efectos puede emitir un juicio crítico de su experiencia.

### **3.8 ASOCIACIÓN DE SHAMANES DE IMBABURA – IMBABURAMANTA HAMPIKAMAYUK RURNAKUNAPAK TANTANAKUY ASHIM- IMHARUTA**

ASHIM-IMHARUTA, es una asociación conformada por diversos Yachakkuna, parteras, santeros, celebrantes de ceremonias agrícolas y curadores de algunas comunidades indígenas de Imbabura, en particular de los cantones: Otavalo y Cotacachi, constituida para que a través de ella se reconozca la medicina andina como valedera. Aquí sus integrantes manejan la energía que la tierra provee, además de la energía psíquica y cósmica, todo ello en procura de la salud y el bienestar del hombre, basándose en las leyes constitucionales del Estado Ecuatoriano donde la medicina andina es amparada bajo la constitución.

ASHIM-IMHARUTA es fundada el 6 de septiembre de 1999. Su principal filosofía es practicar la medicina andina únicamente para hacer el bien y además hacerlo por humanidad más no por lo económico, porque hay que tener presente que hay curanderos que hacen el mal y se hacen pasar por yachak. Por eso un miembro activo de esta asociación Alfonso Cachimuel comparte que en ASHIM, se hace un juramento para que los integrantes nunca hagan el mal a nadie.

A pesar de que en la Asociación se puede encontrar a Yachakkuna que no han cursado ni la escuela, su sabiduría la basan en la praxis y el conocimiento que les provee la Pachamama y las enseñanzas de su maestro, que es el Yachak más antiguo en la práctica de la medicina andina. Es así que para ser miembro de la Asociación es necesario tener un curriculum que lo certifique y que garantice sus conocimientos curativos y además son evaluados y en base a ello pueden pasar a ser parte de ASHIM.

Por esta razón, ASHIM tiene convenio con la Facultad de Ciencias de la Salud de la Universidad Técnica del Norte, que a través de los programas de Extensión Universitaria, hoy Departamento de Vinculación con la comunidad, promocionan anualmente, mensualmente o trimestralmente cursos de medicina herbolaria, holística, medicina bioenergética, etc. Hace unos 4 años atrás realizaron la primera carnetización otorgado por la UTN, cuyos responsables de la capacitación eran: Sr. José Manuel Velásquez “Tayta Churo” miembro fundador de ASHIM; MSc Alfonso Cachimuel, miembro fundador, catedrático de cosmovisión andina e idioma kichwa; Lcdo. Jairo Castañeda, Funcionario de la Dirección de Educación bilingüe de Imbabura; miembro fundador y actual presidente de ASHIM, y del Dr. Ramiro Meneses, Facilitador y Ex Decano de la Facultad de Ciencias de la Salud de la UTN. Ellos y otras personalidades han avalizado el trabajo que realiza los socios de ASHIM.

El objetivo principal de ASHIM es Recuperar, Practicar y difundir el conocimiento, la importancia, y los beneficios de la medicina tradicional indígena. Como objetivos ESPECIFICOS: - Conocer y Distinguir los tipos de curaciones del bagaje curativo andino. - Diferenciar las formas y principios de curaciones shamánicas de las normales. - Apreciar los elementos e instrumentos naturales y artificiales utilizados en las diferentes curaciones. - Observar diversos modelos curativos. - Valorar las innovaciones ritualistas y ceremoniales de las sesiones curativas shamánicas. - Inferir el contenido cultural, filosófico y religioso de los modelos de las curaciones.

Tayta Alfonso Cachimuel comentó que la Asociación incluso había sido felicitada por la vestimenta blanca que utilizan ya que ésta les permite cuidar su aseo personal, porque en el caso de usar ropa de color no podrían saber si su vestimenta esta sucia o limpia. Y como practicantes de la medicina su aseo tiene que ser pulcro.

En las capacitaciones que realizan también van reflexionando y analizando el verdadero nombre que deberían tener los sabios andinos, así tenemos la siguiente investigación sistematizada por ASHIM

- ❖ JANPIKKAMAYUK: término auténticamente Kichwa (JANPIK= curador, sanador; KAMAYUK= el que sabe, dueño de; el que tiene poder)
- ❖ SHAMANISMO: Es un movimiento alternativo especial que media poderes místicos, Práctica de medicina natural y maneja la energía psíquica y cósmica en procura de la salud y bienestar humano y el equilibrio del medio ambiente.
- ❖ SHAMAN: Es la persona que profesa y practica el shamanismo y/o las ceremonias rituales auténticas de los pueblos nativos.
- ❖ El SHAMAN en la provincia de Imbabura es definido como SAMAYUK, que quiere decir, “dominador o manejador” del aliento; que su poder curativo está en el “aliento”.
- ❖ También es denominado YACHAK (Sabio); para nosotros, todos, apropiadamente se lo define como SAMAYUK YACHAK = Maestro “dueño del poder, del aliento”.

### 3.9 CONCLUSIONES

En medio de esta globalización generalizada que pretende terminar con conocimientos particulares haciendo creer que la tecnología inventada por ellos es lo único válido, la medicina andina continúa siendo una alternativa de vida para los pueblos andinos.

A pesar de la persecución, del genocidio que ha tenido la medicina andina, sus prácticas están intactas, esta resistencia cultural de los pueblos andinos, esta fundamentada en una experiencia religiosa milenaria y en las energías que recibe de la Pachamama, está plasmada en las ceremonias rituales, que se celebran en las fiestas sagradas de los pueblos andinos.

La práctica medicina de los verdaderos Yachakkuna son los sabios que mantienen viva la sabiduría andina, reciben la fuerza y el poder de los espíritus de la pachamama para curan los males espirituales y corporales, en ellos está viva la memoria de todo un pueblo que se niega a desaparecer.

En las ceremonias rituales, con la guía de un Yachak, el participante entra en contacto con la Pachamama. Hay símbolos, códigos de comunicación como los gestos, las palabras, los gritos, los cantos, el sonido del churo, el pingullo, que tienen la finalidad de ayudar a entrar en comunicación con la Pachamama para recibir energías positivas que necesitamos para vivir con salud, armonía, y buena relación con nuestros hermanos.

La medicina andina es una herencia de nuestros abuelos, que por ser parte de nuestra historia debería tener preferencia en el Estado, ya que a diferencia de la medicina occidental, su objetivo no es lucrar de la enfermedad o muerte del ser humano, sino que más bien se trata de sanar a la persona por humanidad, generosidad y cariño a lo que se hace, un Yachak no puede decir: “No voy a curar, porque no tienes con que pagarme”, porque según la concepción andina, quien dice eso, no es un verdadero Yachak; mientras que en los hospitales la gente muere por no tener dinero con que pagar su tratamiento.

Y es que por otro lado, también el Yachak, sabe que la Pachamama es generosa y nos brinda sus beneficios a cambio de nada, por ende ella ofrece la medicina que tiene y que solo los Yachakkuna con su poder y sabiduría, saben como prepararla. Sus herramientas de trabajo, son la chacra donde ora a Dios y agradece a la tierra, las hierbas, los minerales, y todo se lo provee la Madre Tierra.

Es así que la medicina andina se basa en la praxis del diario vivir, pero principalmente, y como se dijo en el segundo capítulo, en el saber dialogar con la Pachamama, ya que esta sabiduría no se da en los colegios o universidades, esta sabiduría nace del andino cuando ha sido criado con amor a sus costumbres, tradiciones y a sus ancestros, es decir amando a su tierra y dándole valor y preferencia por ser su madre que lo crió, y lo sano, cuando se encontraba enfermo como consecuencia del alejamiento a sus raíces.

# **CAPÍTULO 4**

## **PROPUESTA COMUNICATIVA**

#### 4.1 DESCRIPCIÓN

La elaboración de la propuesta comunicacional tiene por objeto la producción de ocho guiones radiofónicos en formato de “El radio reportaje, de las cuales para su respectiva validación se hace preciso difundir una emisión en la Radio Universitaria ubicada en la provincia de Imbabura, en un programa dedicado a dar apertura y privilegio a todo lo relacionado con los pueblos indígenas, en donde se realiza dos programas a la semana: el lunes el programa es destinada al tema de la Cosmovisión andina y el sábado es un resumen de las noticias en kichwa. Además se difundirá en la Radio Ilumán una radio de y para los pueblos indígenas. Sin embargo cabe recalcar que los guiones se elaborarán de tal manera que podrán ser difundidos en cualquier emisora.

Se tiene como propósito dar a conocer las prácticas que realizan los Yachakkuna, así como también la importancia de la medicina andina no como una tradición del pasado, sino como una práctica que se realiza a diario en la comunidad de Otavalo, provocando, valorización y reconocimiento por parte de la población joven y adulta de dicha provincia.

De esta manera se quiere rescatar la memoria histórica y particularmente las tradiciones comunitarias de los pueblos con la revitalización de los valores milenarios. Nos basamos en los conocimientos de ASHIM, la misma que dentro del campo etnomedicinal tienen como fin la recuperación de la sabiduría medicinal kichwa – andina, complementada con la práctica de una gama de conocimientos en las curaciones respectivas, la medicina ancestral indígena a pesar del tiempo ha resistido y su sabiduría ha servido de enseñanza para las presentes generaciones. De ahí que la propuesta plantea las diversas simbologías comunicativas para su valorización y fortalecimiento.

De allí que el interés de difundir los conocimientos medicinales andinos, sea dar a conocer la simbología y la praxis de la medicina ancestral de los Yachakkuna, basado en el conocimiento ancestral, ya que es indispensable que toda la sociedad tenga presente

que un verdadero Yachak es considerado como el sabio, profeta, el inductor de la participación social, intermediario con el mundo extracomunitario, eje de la vida espiritual; pionero en la preservación de los valores culturales, depositarios de la sabiduría, la tradición y la herencia cultural milenaria.

## **4.2 PROBLEMA**

En una sociedad globalizadora, en la cual se privilegia el capital comercial, el individualismo y la estandarización de la cultura a nivel mundial, nos obliga a reflexionar sobre la importancia de ciertas premisas inherentes e ineludibles a la cultura, entre otras: requiere de un renovado enfoque de la cultura para la revitalización de la identidad e interculturalidad. La preservación de las identidades se convierte en una fundamental tarea social, porque dichos procesos traen implícitos la fragmentación de las identidades.

Es posible construir un mundo mejor mediante los procesos de organización, formación, capacitación, sensibilización a través de la utilización adecuada de los recursos naturales, valorando los saberes de las identidades; revitalizando conocimientos ancestrales, sacando a la luz lo inédito y alternativo ante los ojos de los científicos; mismos que se conservan vivos en la práctica diaria de las comunidades, pues, se trata de un conocimiento milenario.

Durante la investigación de campo realizada en la Asociación de Shamanes de Imbabura se ha detectado que los códigos y símbolos de la medicina andina no son conocidos, ni valorados. Muchos factores han influido para que la sabiduría andina siga oculto y sea practicada en la clandestinidad. Pero la comunicación alternativa puede ayudar a la comunidad andina a socializar sus conocimientos milenarios.

La asociación de Shamanes de Imbabura ha elaborado algunos documentos escritos y audiovisuales inéditos, que por falta de gestión y apoyo no se ha realizado la sistematización y difusión de estas investigaciones muy valiosas; de ahí que nuestro

aporte es plantear como conocer las diversas simbologías comunicativas para su valorización y fortalecimiento.

### **4.3 ANTECEDENTES**

Ante la necesidad creciente de las minorías por expresarse, se hace importante la presentación de una propuesta de comunicación alternativa, basada en la libre opinión, donde la medicina andina sea el tema central. De allí que la valiosa participación de los Yachakkuna sea un elemento importante en cuanto a sabiduría ancestral.

Se trata de la creación de un programa donde tanto la comunidad como los locutores sean partícipes en la recuperación de las tradiciones y costumbres medicinales, que sirvan para rescatar la historia de nuestros abuelos.

La comunicación se presenta como una de las principales fuentes de retroalimentación, donde la comunidad depende y aprende de la Pachamama y ésta también depende de la comunidad. No hay que olvidar la importancia que tiene el diálogo en la cosmovisión andina.

Sin embargo debido a la invasión española, y actualmente por la presencia de compañías farmacéuticas, las tradiciones medicinales se han ido perdiendo y olvidando en el tiempo, ahora son muy pocas las personas que tienen preferencia a la medicina andina o la practican. En las comunidades a pesar de que se cree y se tiene fe a la práctica de los Yachakkuna, se da importancia a la medicina occidental por su supuesta eficacia; hay que tomar en cuenta para esta afirmación que para tener acceso a un hospital o clínica, se tiene que hacer grandes gastos infructuosos de dinero e incluso la gente no es atendida debidamente y en algunos casos ni siquiera son atendidos por falta de pago.

Para un Yachak debe ser primordial la salud del paciente, por tanto su diagnóstico y medicina lo hace por amor a su trabajo y porque siendo un servidor de la Pachamama le

debe fidelidad a sus prácticas, tratándolas no como una mercancía sino como un don que se le dio para servir a su comunidad. Cuando alguna persona asiste a la chacra de un Yachak y no tiene con que pagar, ésta persona lo hará con alimentos o lo retribuirá de alguna manera en alguna ceremonia de agradecimiento que se hace en el transcurso del año.

#### **4.4 JUSTIFICACION**

Son muy pocas las personas que practican y conocen la medicina andina en Otavalo, por lo general la mayor parte de la comunidad han asistido a una ceremonia por mera casualidad, y a pesar de ello se sienten a gusto y participan activamente, y con mucha fe en el trabajo de los Yachakkuna, impulsándoles a estar al pendiente de cualquier otra ceremonia de sanación, que se vaya a realizar a futuro. Hay que tomar en cuenta que los Yachakkuna viven en diferentes partes de Otavalo y si las comunidades se enteran de las ceremonias es porque el Yachak que viva en su comunidad les invita, por desgracia no todos los Yachakkuna participan y se reúnen en todas las ceremonias, por lo que trae como consecuencia que nuevamente la comunidad se aleje y desvincule de las ceremonias de sanación.

De ahí que se hace importante difundir las costumbres, tradiciones, filosofía, cosmovisión y religiosidad de la medicina andina; de tal manera que tanto jóvenes como adultos se involucren en las prácticas medicinales, haciendo uso y dando valor a dicha medicina.

Los programas radiales también brindarán la oportunidad de que la comunidad conozca sobre las plantas medicinales, que mezcladas y debidamente preparadas, sirven como medicina para alguna enfermedad en específico, dando la oportunidad de aprender del otro desde su propia experiencia de vida.

Para ello se cuenta con la valiosa experiencia acumulada en el campo de la producción radiofónica y una relación muy estrecha con las comunidades y organizaciones

indígenas, lo que asegura la viabilidad de la propuesta comunicativa. Las radios "kichwas" son líderes en sus regiones de cobertura y tienen una audiencia garantizada, como es el caso de la Radio Universitaria de Otavalo y la Radio Ilumán.

## **4.5 OBJETIVOS**

### **4.5.1 GENERAL**

- Fortalecer la practica medicinal de los Yachakkuna, mediante la utilización de la comunicación radiofónica alternativa, para fortaleciendo la identidad cultural de la comunidad andina.

### **4.5.2 ESPECÍFICOS**

- 1** Promover la producción de programas radiales que den continuidad al programa piloto presentado
- 2** Elaborar ocho guiones radiofónicos en formato “radio reportaje”, basados en la comunicación alternativa.
- 3** Validar la propuesta comunicacional, mediante la difusión de uno de los ocho programas radiofónicos en la radio Ilumán y la radio Universitaria.
- 4** Encausar el diálogo, interés e involucramiento entre los yachakkuna y la comunidad para lograr un nivel óptimo de participación y búsqueda de alternativas que sirvan para revitalizar la sabiduría ancestral.

## **4.6 ESTRATEGIAS METODOLOGICAS**

Para la emisión del radio reportaje se tomará en cuenta las entrevistas realizadas a los yachakkuna, la información sistematizada de la tesis, la opinión de la comunidad en cuanto a la medicina andina.

En el programa piloto que será transmitido en la comunidad de Otavalo, se hace necesaria la utilización de dos idiomas, ya que por ser un lugar donde viven indígenas y mestizos, se hace imprescindible la realización de un programa en kichwa y español.

Para esto se hará necesaria la elaboración de un borrador correspondiente al guión radiofónico, mismo que estará sujeto a cambios o modificaciones ya sea para integrar o eliminar ideas. Este primer borrador será presentado a la Asociación de Shamanes de Imbabura para su respectiva corrección, ya que en base a sus conocimientos se difundirá el programa.

Una vez aprobado por ASHIM, se hará una pregrabación del programa, para que con el material final, se disponga a su respectiva emisión.

Para la difusión del programa, se tiene que hacer una campaña intensiva utilizando diversos medios de comunicación:

- Promocionales en las dos Radios: Ilumán y Universitaria, con respecto al tema y al día de la emisión.
- Visitas a sectores de audiencia en las comunidades de Otavalo, para ello se elaborará volantes que constarán con información de la emisora, programación, fecha y hora. Cada volante será numerado y servirá para realizar una rifa el día de la transmisión, de esta manera se incentivará a la comunidad a escuchar el programa.
- Se enviarán correos electrónicos, a diferentes personas e instituciones, invitando a escuchar el programa en la emisora ya mencionada.

#### **4.7 ESTRUCTURA PROGRAMACIÓN**

Se producirá ocho guiones para su respectiva producción, con temas, en formato radio reportaje, que estarán destinados a resaltar la sabiduría milenaria que un yachak posee. Cada programa tendrá una duración de 20 minutos y se desarrollará los siguientes temas:

**a. ¿Qué es la medicina andina?**

La medicina ancestral indígena, en los momentos de crisis social como los actuales, se eleva como actitud consciente, genérica, alternativo, de resistencia y de sabia enseñanza para la sanación físico- social- espiritual y mental de los pueblos; bien vale la pena alimentar la actual utopía humano- social con nuestra antigua utopía andina, aquella que sigue vigente y que ahora hace temblar nuevamente los cimientos de la sociedad privatizante.

Los conocimientos ancestrales de la medicina indígena tienen sus orígenes en la cultura. Evolucionó en base a la experimentación y se transmitió de generación en generación; se fundamenta principalmente en la concepción del hombre como parte de la naturaleza, ya que la cultura para las poblaciones indígenas es un espacio dinámico, es un proceso que permite vivir, crear y recrear, fortalecer la identidad y mantener todo ese cúmulo de saberes y significaciones

**b. ¿Quién es el Yachak?**

Yachak, es considerado como el sabio, profeta, médico holístico, él inductor de la participación social, intermediario con el mundo extracomunitario, eje de la vida espiritual; conductor de la lucha y resistencia en la preservación de los valores culturales, depositarios de la sabiduría, la tradición, la herencia cultural milenaria. Es decir, los portavoces del derecho a autodeterminar la propia identidad.

En la cultura andina un Yachak es respetado por su pueblo y su palabra es considerada “ley”, como sabio consejo e incluso en la inmensa mayoría de los casos el primer diagnostico de una enfermedad lo realiza este sabio. La gente confía en ellos, reconoce un saber profundo y compartido, comprensible, lógico y creíble. Y es así como su nombre lo indica: “Yachak, vocablo kichwa que da opción a varios significados: sabio, guía, filosofo, profeta; la persona que escucha, habla con la naturaleza, sabe que los seres humanos no somos ajenos a ella por ninguna razón, debido a que los elementos de

los que estamos hechos, conocemos, bebemos, el aire que respiramos, la energía y la inteligencia es parte de su ecosistema”<sup>92</sup>.

**c. La Madre Tierra y sus elementos medicinales.**

La relación que existe entre la naturaleza y los seres espirituales hace que los yachakkuna sean capaces de predecir el bien de la comunidad. Llegan a captar hasta el lenguaje de los animales, de las plantas, de los cerros.

Para los Yachakkuna la Madre Tierra representa la belleza, es la creadora y paridora de las flores, el agua, las plantas medicinales; las montañas tienen espíritus que le transmiten fuerza al Yachak, para la curación.

Es muy común escuchar la expresión Pacha Mama en las ceremonias agrícolas y de sanación. Su significado es muy amplio, así tenemos que Pacha: es universo, mundo, tiempo, lugar. La Madre Tierra es la que da vida al hombre, es la divinidad en nuestro mundo.

Para el mundo andino todo tiene vida, las piedras hablan, los árboles respiran, los ríos cantan armoniosamente, las montañas majestuosas y todo en ella, siente, habla, respira, y como todos viven en un mismo entorno, pues todas se relacionan y dan vida a la vida.

**d. ¿Cuáles son sus herramientas de trabajo?**

Diversos y variados son los instrumentos que utilizan los Yachakkuna para la curación, Cada uno tiene su significado y poder de curación.

- ❖ La vela.- Tiene que ser varios colores y cada color tiene su significado. Sirve para limpiar y luego ver que mal tiene el paciente

---

<sup>92</sup> HAMPEJS, Heniz, El éxtasis shamánico de la conciencia, Editorial Abyayala, Cayambe 1994

- ❖ El huevo.- sirve para limpiar al paciente, depende si la enfermedad es de frio o de calor, tiene un lado positivo y negativo.
- ❖ El cuy.- es utilizado como para realizar la radiografía. Y tiene que ser de color negro.
- ❖ La orina.- en la orina del paciente el yachak pueden detectar la enfermedad que tiene.
- ❖ El cigarro.- en toda ceremonia de sanación la herramienta principal es el cigarro
- ❖ Lanzas de Chonta: significa el poder de la madre selva.
- ❖ “Las piedras de la mesa shamánica, tienen diferentes poderes de la naturaleza; en especial la piedras mayores que tiene la forma de un órgano sexual masculino que simboliza la vitalidad y el poder de los seres vivos y míticos. Otras piedras representan el poder del agua; de los cerros como el Yana Urcu y el poder de la Luna. El resto de las piedras tiene el poder del agua y de la Pachamama”<sup>93</sup>.
- ❖ Las Plantas medicinales.- es la herramienta principal que utilizan tanto para la limpia como también para bebida interna.
- ❖ El Ayahuasca, es la bebida que sirve como medio para ver cual es la causa de la enfermedad y si se trata de una enfermedad física o espiritual. Además es una bebida que fortalece la salud espiritual.

Dependiendo de los Yachakkuna, varía las herramientas, pero casi todos coinciden en e

#### **e. Ayahuasca Planta sagrada**

La ayahuasca es una bebida que utilizan los Yachakkuna para ver las enfermedades de los pacientes, para fortalecer su espíritu. Y también para tener visiones, revelaciones que les permiten predecir el futuro en un estado de conciencia diferente.

---

<sup>93</sup> Entrevista a Alfonso Cachimuel, integrante se la Asociación de Shamanes.

La ayahuasca es un líquido sacado de un bejuco, que crece en la Amazonía, con un largo proceso se obtiene el líquido que es utilizado por los Yachakkuna. El aspecto a simple vista es casi repugnante, de sabor amargo. Puede ser bebida purificada o sin purificar, depende del como pida el paciente.

Si el paciente quiere tomar la ayahuasca purificada, tiene que restringirse a una serie de prohibiciones como no tener relaciones sexuales, no comer enlatados, carne de choncho, no beber alcohol, entre otras.

**f. Experiencias de sanación tanto de los Yachakkuna como de los pacientes.**

Este tema está destinado a recopilar las diversas experiencias que los yachakkuna tienen en la aplicación de la medicina andina. Pero también es importante conocer los testimonios de personas que han participado en ceremonias de sanación o en ceremonias del ciclo agrario.

Para ello se hace necesario entrevistar a los Yachakkuna y a algunos pacientes que frecuentan las chacras de Yachakkuna cuando se encuentran enfermos.

**g. DNSI / Las organizaciones frente la práctica medicinal de los Yachakkuna.**

A través de la lucha organizada de la CONAIE, se ha logrado conseguir la Dirección Nacional de Salud Indígena. El tema de la salud ha sido siempre una preocupación de los pueblos indígenas. Por eso entre sus políticas referentes a la salud se encuentra:

- Desarrollo y fortalecimiento de la política de salud de las Nacionalidades y Pueblos Indígenas.
- Incluir el enfoque intercultural de salud en la formación académica de los centros de educación superior.

- Transformar a la Dirección Nacional de Salud Indígena en SUBSECRETARIA DE SALUD INTERCULTURAL. Diseñar y ejecutar el Plan Nacional de Salud Intercultural.
- Revisión y aprobación de la Ley de medicinas ancestrales.
- Sistematizar experiencias de Salud Intercultural de la Nacionalidades, Pueblos y gobiernos seccionales.
- Transformación de las Direcciones Provinciales de Salud en Direcciones Provinciales de Salud Intercultural.
- Formar profesionales indígenas en el campo de la salud intercultural<sup>94</sup>

La Dirección Nacional de Salud Indígena (DNSI), es la Institución encargada de velar por la salud y medicina andina; tienen un departamento de comunicación que produce microprogramas radiales que son difundidos en diferentes emisoras y en programas dedicadas a los pueblos indígenas.

A través del programa radial se conocerá las propuestas que tiene la DNSI para fortalecer y revitalizar la práctica medicinal y que proponen las organizaciones indígenas frente a la práctica de los Yachakkuna.

#### **h. Leyes del Estado y políticas de salud de las org. Indígenas.**

La carta magna de la República en lo referente a los Derechos Colectivos - Sistemas de Conocimiento y Prácticas de Medicina Tradicional, en el artículo 84 numeral 12 indica: “A sus sistemas, conocimientos y prácticas de medicina tradicional, incluido a los derechos de protección de los lugares rituales y sagrados, plantas, animales, minerales y ecosistemas de interés vital desde el punto de vista de aquella<sup>95</sup>.”

Esta normativa garantiza el derecho de los pueblos indígenas y el reconocimiento por el Estado, incluye la protección de los elementos de interés para su libre ejercicio, además del resguardo de los lugares sagrados, rituales; elementos provenientes de los minerales, vegetales, ecosistema, etc.

<sup>94</sup> CONAIE, Documento “Proyecto político de la CONAIE”, 2003.

<sup>95</sup> CODENPE, “Nuestros derechos en la constitución”, edit. Codenpe, Quito, s/f, pág. 7

Se hará entrevistas a los miembros de ASHIM, para conocer sus propuestas en base a las necesidades que tienen. También a las personas que dirigen las Direcciones de salud, tanto nacionales como locales.

#### **4.8 RECURSOS**

##### **Humanos**

Locutores:

Mujeres: Juana Lozano, Gabriela Dávila,

Hombres: Alfonso Cachimuel

Participantes:

ASHIM, DNSI, CONAIE, Yachakkuna y la comunidad.

##### **Técnicos**

Editoras:

Juana Lozano y Gabriela Dávila

Operador de consola: Alfonso Cachimuel

Tiempo de producción: 20” minutos

##### **Materiales**

Grabadora, Pilas, Cassetts, CD’S, Hojas, Esferos, Cabina de grabación, Computadora, Programas de edición, Música.

## Económicos

<b>N.</b>	<b>Detalle</b>	<b>Costo por hora o unidad</b>	<b>Costo total</b>
2	Alquiler de la cabina de grabación	10.00	20.00
3	Cassets	1.00	3.00
10	CD'S	1.00	10.00
2	Alquiler computadora	1.00	2.00
1	Grabadora	80.00	80.00
3	Pares de pilas	1.80	5.40
500	Hojas para volantes	0.05	25.00
<b>TOTAL</b>			<b>127.4</b>

## 4.9.

CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES										
ACTIVIDADES	JULIO	AGOSTO								
	28	4	8	9	10	11	12	16	17	18
Elaboración de agosto	x									
Reunión y entrevistas con miembros de ASHIM		x								
Elaboración Diseño de volantes			x							
Redacción de invitaciones por correo electrónico			x							
Entrevista al Yachak Manuel Gualán y Wilson Chuma			x							
Entrevista a la Directora de la DNSI					x					
Entrevista al dirigente de salud y nutrición de la CONAIE				x						
Repartir volantes y hacer propaganda						x				
Grabación del programa							x			
Edición del programa								x	x	
Emisión del programa										x

#### 4.10 GUIONES RADIOFÓNICOS

##### ASOCIACIÓN DE SHAMANES DE IMBABURA PROGRAMA RADIAL SEMANAL

Nombre de la Propuesta: Sabiduría Ancestral en la Medicina Andina

Responsable: Gabriela Dávila y Juana Lozano

Día de Emisión Regular: Los días viernes

Horario: 15:00 a.m. 17 a.m.

#### 4.10.1 Guión de presentación:

1. CONTROL: ENTRA Y SUBE MÚSICA, BAJA Y SE MANTIENE COMO CORTINA.
2. LOCUTOR 1: La asociación de Shamanes de Imbabura presenta.
3. CONTROL: EFECTO SONIDO DEL CHURO, SUBE Y BAJA MÚSICA, QUEDANDO SUAVE DE FONDO
4. LOCUTOR 2: Raíces andinas
5. LOCUTOR 1: Sabiduría Milenaria
6. CONTROL: SUBE MÚSICA, BAJA Y SE MANTIENE COMO FONDO.
7. LOCUTOR 2: Nuestra historia, nuestra cultura y, nuestra medicina está en tus manos.
8. CONTROL: SUBE MÚSICA Y SE PIERDE

#### 4.10.2 GUIÓN PARA EL PROMOCIONAL

1. CONTROL: ENTRA MÚSICA, SUBE, BAJA Y SE MANTIENE DE FONDO.
2. LOCUTOR 1: La asociación de Shamanes de Imbabura le invita ha escuchar
3. CONTROL: SUBE MÚSICA, BAJA Y SE MANTIENE COMO FONDO.

4. LOCUTOR 2: Un programa dedicado para usted.
5. CONTROL: SUBE MÚSICA, BAJA Y SE MANTIENE COMO FONDO.
6. LOCUTOR 1: Raíces Andinas
7. LOCUTOR 2: Espérenos el 17 de agosto a las 15H00
8. CONTROL: SUBE MÚSICA Y SE PIERDE

#### **4.10.3 GUIÓN DEL PROGRAMA No. 1**

<b>PROGRAMA:</b>	Raíces andinas
<b>NO.:</b>	01
<b>TEMA:</b>	Medicina Andina
<b>FECHA:</b>	17 de agosto del 2007
<b>RADIOS:</b>	Ilumán
<b>HORA DE EMISION:</b>	1500
<b>PRODUCCION:</b>	Wayra Lozano y Gabriela Dávila
<b>CONDUCCION:</b>	Wayra Lozano
<b>CONTROL TEC.:</b>	Alfonso Cachimuel
<b>RESPONSABLES:</b>	Wayra Lozano y Gabriela Dávila
<b>DURACION:</b>	20'

1. 0'00" CONTROL: PRESENTACION
2. CONTROL: CORTINA DE CARCTERIZACION ENTRADA
3. LOCUTOR 1 El presente programa comparte con usted la sabiduría de nuestros ancestros, aquel conocimiento que está acumulada en la sabiduría de nuestros mayores, se trata de la Medicina Andina que es cultivada y practicada por los Yachakkuna quienes con su sabiduría transmiten lo que la Pachamama le ha enseñado.
4. CONTROL: MX GRUPO CHACRAS, TEMA PELIGRO, SUBE MÚSICA, BAJA Y SE MANTIENE.
5. LOCUTOR 2: La medicina andina es una herencia de nuestros abuelos cuyo es objetivo, no es lucrar de la enfermedad o muerte del ser humano, sino que más bien

se trata de sanar a la persona por humanidad, generosidad y cariño. Así lo expresa tayta Enrique Cáceres

6. CONTROL: Sale música, entra entrevista a Taita Enrique Cáceres.
7. LOCUTOR 2: La praxis de la medicina andina se basa, en saber dialogar con la Pachamama, ya que esta sabiduría no se da en los colegios o universidades, esta sabiduría nace del andino cuando ha sido criado con amor a sus costumbres, tradiciones y a sus ancestros:
8. CONTROL : MÚSICA REFERENTE A LOS CONOCIMIENTOS ANDINOS.
9. CONTROL: MUSICA SE DIFUNDE CON LA VOZ DEL LOCUTOR 1
10. LOCUTOR 1: Para fortalecer el conocimiento andino, necesitamos profundizar en nuestras propias culturas, volver a las fuentes de nuestra sabiduría y descubrir, en las vidas de nuestros pueblos, las manifestaciones de nuestra Pachamama. ¿Y qué piensa usted de la medicina andina?
11. CONTROL: SALE MÚSICA
12. CONTROL: VOS POPULI PREGRABADO
13. CONTROL: ENTRA MÚSICA, SUBE, BAJA Y SE MANTIENE
14. LOCUCION 2: La medicina es parte de una historia de sabiduría ancestral, que la Pachamama generosamente nos regala a cambio de respeto y gratitud.
15. CONTROL: CORTINA DE CARCTERIZACION SALIDA
16. LOCUTOR 1: Gracias por permitirnos entrar a su casa y conversarle de nuestras tradiciones medicinales.
17. CONTROL: DESPEDIDA PREGRABADA

#### 4.10.4 GUIÓN DEL PROGRAMA No. 2

<b>PROGRAMA:</b>	Raíces andinas
<b>TEMA:</b>	El Yachak
<b>FECHA:</b>	24 de agosto del 2007
<b>RADIO:</b>	Ilumán
<b>HORA DE EMISION:</b>	1500
<b>PRODUCCION:</b>	Wayra Lozano y Gabriela Dávila
<b>CONTROL TEC.:</b>	Alfonso Cachimuel
<b>RESPONSABLES:</b>	Wayra Lozano y Gabriela Dávila
<b>DURACION:</b>	15'

1. 0'00" CONTROL: PRESENTACION PREGRABADA
2. CONTROL: CORTINA DE CARCTERIZACION ENTRADA
3. LOCUTOR 1: El presente programa quiere compartir con usted la experiencia y el amor de los Yachakkuna por la Pachamama. Y además como a través del tiempo ellos se han convertido en líderes de la medicina y de su comunidad.
4. CONTROL: SUBE MÚSICA, BAJA Y SE MANTIENE COMO FONDO
5. LOCUTOR 2: Los pueblos indígenas, dentro de las cosmovisiones andinas han hecho prevalecer los rasgos de su cultura y su historia en expresiones propias, como la medicina natural y la creencia en los Yachakkuna, quienes tienen la capacidad de diagnosticar y tratar las enfermedades de la gente.
6. CONTROL: SUBE MÚSICA, BAJA Y SALE
7. LOCUTOR 1: Pero sabía usted quién es un Yachak o cómo es su trabajo, pues para ello hemos invitado al Licenciado Alfonso Cachimuel, miembro de la Asociación de Shamanes de Imbabura, quien nos explicará más a fondo cómo es el trabajo de los Yachakkuna, quiénes son y qué hacen.
8. LOCUTOR 2: Bienvenido Taita Alfonso Cachimuel y díganos, según su experiencia y luego de años de compartir con otros Yachakkuna más, quiénes son ustedes.

9. Alfonso Cahimuel: Respuesta
10. LOCUTOR 1: cuéntenos cómo es su trabajo en la Asociación de Shamanes de Imbabura.
11. Alfonso Cahimuel: Respuesta
12. LOCUTOR 2: ¿Cómo es su relación con la comunidad?
13. Alfonso Cahimuel: Respuesta
14. LOCUTOR 1: Agradecemos la presencia del Licenciado Alfonso Cachimuel miembro de la Asociación de Shamanes de Imbabura.
15. CONTROL: ENTRA MÚSICA, SUBE, SE MANTIENE; BAJA Y SE MANTIENE COMO FONDO
16. LOCUTOR 2: Los Yachakkuna, nuestros grades sabios, los maestros, los que mantienen viva los conocimientos ancestrales, es quien guía a la comunidad en el renacimiento tanto cultural como espiritual.
17. CONTROL: SUBE MÚSICA DE FONDO, BAJA Y SE MANTIENE
18. LOCUTOR 1: Así es el como bien lo explico (Locutor 2), el Yachak es nuestro guía y el sabio que nos ayuda a curar las enfermedades tanto físicas como espirituales y su trabajo lo realiza en su chacra, donde a diario dialoga con la Pachamama.
19. CONTROL: CORTINA DE CARCTERIZACION SALIDA
20. LOCUTOR 1: Bueno amigos y esto ha sido todo por hoy agraciándoles una vez más por permitirnos entrar a su casa y compartirles la sabiduría de nuestros líderes comunitarios los Yachakkuna. Hasta una próxima oportunidad.
21. CONTROL: DESPEDIDA PREGRABADA

#### 4.10.5 GUIÓN DEL PROGRAMA No. 3

<b>PROGRAMA:</b>	Raíces andinas
<b>TEMA:</b>	Madre Tierra y sus elementos medicinales
<b>FECHA:</b>	01 de septiembre del 2007
<b>RADIO:</b>	Ilumán
<b>HORA DE EMISION:</b>	15 H00
<b>PRODUCCION:</b>	Wayra Lozano y Gabriela Dávila
<b>CONDUCCION:</b>	Wayra Lozano y Gabriela Dávila
<b>CONTROL TEC.:</b>	Alfonso Cachimuel
<b>DURACION:</b>	15'

1. 0'00" CONTROL: PRESENTACION PREGABADA
2. CONTROL: CORTINA DE CARCTERIZACION ENTRADA
3. LOCUTOR 1: Muy buenos días queridos amigos, una vez más estamos aquí junto a usted para compartirle la sabiduría andina y sobre todo las bondades que la Pachamama nos brinda en nuestros cerros.
4. CONTROL: SUBE MÚSICA DE FONDO, BAJA Y SE MANTIENE
5. LOCUTOR 2: Así es, esta vez hablaremos de nuestra Pachamama, la eterna paridora de vida.
6. CONTROL: ENTRA MÚSICA, SUBE, SE MANTIENE; BAJA Y SE MANTIENE DE FONDO
7. LOCUTOR 1: Para hablar de la Madre Tierra tenemos que entender todo lo que ella representa, como por ejemplo su belleza, majestuosidad, es decir el sólo sentir su presencia en las flores, en las montañas, en los ríos, es ya sentirnos acompañados por los espíritus que nos dan fuerza en los momentos más difíciles.
8. CONTROL: SUBE MUSICA, SE MANTIENE; BAJA Y SE MANTIENE DE FONDO

9. LOCUTOR 2: La Pachamama es Madre de la purificación, de la limpieza, allí encontramos plantas que nos ayudan a limpiar todos los males; además estos elementos sirven como elementos de consulta, para realizar la actividad en su chacra.
10. LOCUTOR 1: A continuación escuchemos una canción de “”, quién nos habla de la importancia de la Pachamama y después una sugerencia en base a medicina natural para las enfermedades de la ulcera, así que estése al pendiente, busqué un lápiz y papel, que esta recomendación puede servirle a usted o a cualquier miembro de su familia.
11. CONTROL: MUSICA SE DIFUNDE CON LA VOZ DEL LOCUTOR 2 Y SE PIERDE.
12. LOCUTOR 2: Sabía usted que para la ulcera se recomienda el sebo y una copa de trago que deberá aplicarse en la barriga, además se busca barro negro, hoja de uvilla y se hace un emplasto junto con harina de chocho.
13. CONTROL: CORTINA DE CARCTERIZACION SALIDA
14. LOCUTOR 1: Y bien amigos y amigas esto ha sido todo por hoy, no se pierda nuestro próximo encuentro por esta misma emisora, gracias por estar junto a nosotros y juntos haber aprendido y recordado a nuestra Madre Tierra, a la cual debemos agradecer todos los días por las cosechas, por la vida y por su generosidad y amor.
15. CONTROL: DESPEDIDA PREGRABADA

#### 4.10.6 GUIÓN DEL PROGRAMA No. 4

<b>PROGRAMA:</b>	Raíces andinas
<b>TEMA:</b>	Herramientas de trabajo de los Yachakkuna
<b>FECHA:</b>	08 de septiembre del 2007
<b>RADIO:</b>	Ilumán
<b>HORA DE EMISION:</b>	15 H00
<b>PRODUCCION:</b>	Wayra Lozano y Gabriela Dávila
<b>CONDUCCION:</b>	Wayra Lozano y Gabriela Dávila
<b>CONTROL TEC.:</b>	Alfonso Cachimuel
<b>DURACION:</b>	15'

1. 0'00" CONTROL: PRESENTACION PREGRABADA
2. CONTROL: CORTINA DE CARCTERIZACION ENTRADA
3. LOCUTOR 1: Buenos días a todos nuestros amigos que nos están acompañando en este su programa Raíces andinas. El tema de hoy, es muy interesante porque conoceremos de las herramientas de trabajo de nuestros sabios, líderes Yachakkuna.
4. CONTROL: SUBE MÚSICA DE FONDO, BAJA Y SE MANTIENE
5. LOCUTOR 2: Las personas que hemos asistido a una ceremonia de sanación o acudimos independientemente a la chacra o lugar de trabajo de un Yachak, encontramos varios elementos, que quizá a nuestra forma de pensar no tienen sentido, pero son herramientas importantes que cobran vida y sirven en algunos casos para sanar, en otros como fuerza y otros como protección.
6. CONTROL: SUBE MÚSICA DE FONDO, BAJA Y SE MANTIENE
7. LOCUTOR 1: Las herramientas para diagnosticar al paciente provienen de la misma naturaleza, entre ellos tenemos al cuy, la vela, el huevo, el cigarrillo, entre otros.

8. LOCUTOR 2: Para ello Taita Jairo Castañeda presidente de la Asociación de Shamanes de Imbabura, nos da un breve ejemplo, de cómo se puede diagnosticar una enfermedad a través del huevo.
9. CONTROL: SALE MÚSICA Y ENTRA ENTREVISTA A TAITA JAIRO CASTAÑEDA
10. CONTROL: ENTRA MÚSICA, BAJA Y SE MANTIENE
11. LOCUTOR 1: Pero así como tenemos herramientas para diagnosticar enfermedades, también encontramos a la piedra como un ente de energía, por ejemplo si usted encuentra una piedra que le llame la atención por su forma y que ya antes le parece haberla visto en algún lado, pues tómela, llévela a casa, lavela y hagala hervir por aproximadamente una hora. Finalmente déjela por 48 horas al aire libre donde nadie la pueda tocar, de esta manera la piedra recibirá la fuerza del sol y la luna por dos días, guárdela que es un muy buen amuleto de buena energía.
12. CONTROL: SUBE MÚSICA DE FONDO, BAJA Y SE MANTIENE
13. LOCUTOR 2: Así es las herramientas de trabajo que los Yachakkuna poseen, provienen de la misma naturaleza, ya que la Madre Tierra posee una energía exorbitante, cargada de mucha fuerza, de ahí que por eso se puede sembrar y cosechar, por ser un ente de sabiduría y vida.
14. CONTROL: CORTINA DE CARCTERIZACION SALIDA
15. LOCUTOR 1: Y bueno esto ha sido todo por hoy, una vez más le agradecemos por permitirnos entrar a su casa y darle unos consejos que le pueden servir, será hasta una próxima donde seguiremos aprendiendo más de nuestra Pachamama.
16. CONTROL: DESPEDIDA PREGRABADA

#### 4.10.7 GUIÓN DEL PROGRAMA No. 5

<b>PROGRAMA:</b>	Raíces andinas
<b>TEMA:</b>	La Ayahuasca
<b>FECHA:</b>	15 de septiembre del 2007
<b>RADIO:</b>	Otavalo
<b>HORA DE EMISION:</b>	15H00
<b>PRODUCCION:</b>	Wayra Lozano y Gabriela Dávila
<b>CONDUCCION:</b>	Juana Lozano y Gabriela Dávila
<b>CONTROL TEC.:</b>	Alfonso Cachimuel
<b>RESPONSABLES:</b>	Wayra Lozano y Gabriela Dávila
<b>DURACION:</b>	15'

1. 0'00" CONTROL: PRESENTACION PREGRABADA
2. CONTROL: CORTINA DE CARCTERIZACION ENTRADA
3. LOCUTOR 1: Buenos días a todos nuestros amigos oyentes y seguidores de éste su programa Raíces andinas. El tema que compartiremos hoy con usted es muy interesante por la significación que tiene en la medina Andina.
4. CONTROL: SUBE MÚSICA DE FONDO, BAJA Y SE MANTIENE
5. LOCUTOR 2: Así es, nuestro tema de hoy es sobre la Ayahuasca, ¿A escuchado usted alguna vez de esta bebida y toda la fuerza que posee? Pues hoy aprenderemos de esta planta que la Pachamama generosamente la cría en nuestro Oriente Ecuatoriano, y que muchos Yachakkuna la traen y la preparan para nosotros.
6. CONTROL: SUBE MÚSICA DE FONDO, BAJA Y SE MANTIENE
7. LOCUTOR 1: Como bien nos explicaba (Locutor 1 ), dentro de la medicina andina tenemos a la Ayahuasca, la cual es un líquido sacado de un bejuco de la amazonía, su aspecto a simple vista no tiene un buen aspecto, pero es un una

practica sagrada, que preparándola en una bebida se utilizada en los rituales de limpia y de cura. Sirve como estimulante para tener visiones del futuro y como medicina para sanar dolencias de diferentes partes del cuerpo.

8. CONTROL: SUBE MÚSICA DE FONDO, BAJA Y SE MANTIENE
9. LOCUTOR 2: Para ello escucharemos a Taita Alfonso Cachimuel miembro de la asociación de Shamanes de Imbabura que nos explicará más profundamente acerca de esta planta medicinal.
10. CONTROL: Sale música y entra entrevista a taita Alfonso Cachimimuel
11. CONTROL: Entra música, baja y se mantiene de fondo.
12. LOCUTOR 1: Así que si usted esta muy enfermo y acude donde un Yachak, permítase beber esté néctar de varias plantas, con mucho respeto y fe de que se va ha curar o de que va ha encontrar alguna respuesta de una duda que venía teniendo, ya que como bien se menciono usted puede el futuro y el Yachak se encontrará allí para ayudarle a descifrar lo que vío en sus sueños, le aconsejará y en base ha un diagnostico usted decidirá que es lo que le conviene.
13. CONTROL: CORTINA DE CARCTERIZACION SALIDA
14. LOCUTOR 1: Una vez más gracias por acompañarnos en nuestro viaje en la sabiduría ancestral y aprender juntos un poco de lo que nuestros abuelos nos dejaron como herencia. Será hasta una próxima oportunidad.
15. CONTROL: DESPEDIDA PREGRABADA

#### **4.10.8 GUIÓN DELPROGRAMA No. 6**

<b>PROGRAMA:</b>	Raíces
<b>TEMA:</b>	Experiencias de sanación Yachakkuna - pacientes.
<b>FECHA:</b>	septiembre del 2007
<b>RADIO:</b>	Ilumán
<b>HORA DE EMISION:</b>	15 H00 a 17H00
<b>PRODUCCION:</b>	Wayra Lozano y Gabriela Dávila

**CONDUCCION:** Wayra Lozano  
**CONTROL TEC.:** Alfonso Cachimuel  
**DURACION:** 20”

1. 0’00” CONTROL: PRESENTACION
2. CONTROL: CORTINA DE CARCTERIZACION ENTRADA
3. LOCUTORA: Amigos y amigas, compañeros y compañeras, muy buenos días, nuevamente con ustedes para dedicarles este radio reportaje que tiene la finalidad de revitalizar los conocimientos milenarios andinos.
4. CONTROL: Promocional: los Yachak, los grandes sabios
5. CONTROL: IDENTIFICACIÓN SEGMENTO
6. LOCUTORA: Hoy vamos a conocer las diversas experiencias que tienes los Yachakkuna en las curaciones que realizan a diario. Pero también es necesario conocer las experiencias de los pacientes al curarse con la medicina andina.
7. CONTROL: ENTRA MÚSICA, SUBE, BAJA Y SE MANTIENE
8. LOCUTORA: Hay cantidad de experiencias de curación, unas mejores que otras, es mejor escuchar de la boca de los actores por eso invitamos al compañero Manuel Gualán para que nos comparta cual es su mejor experiencia de haber ayudado a sanar a una persona. Escuchemos.
9. CONTROL: ENTREVISTA A DON MANUEL GUALAN.
10. LOCUTORA: Al escuchar a nuestro compañero nos damos cuenta que en nuestro pueblo hay sabios que curan las enfermedades que muchas veces los médicos occidentales no pueden curar.
11. CONTROL: EFECTO SONIDO DE SOPLO DE UN YACHAK.
12. CONTROL: ENTRA MÚSICA, SUBE, BAJA Y SE MANTIENE
13. LOCUCION: Y no se trata solo de palabras de un Yachak, sino también contamos con el testimonio de una compañera que quiere contar su experiencia.

Escuchemos a la compañera Luz María que nos comparte la experiencia de sanación de su hijo.

14. CONTROL: TESTIMONIO DE LA COMPAÑERA LUZ MARÍA.

15. CONTROL: ENTRA MÚSICA, SUBE, BAJA Y SE MANTIENE

16. LOCUTORA: Después de escuchar estos testimonios nos damos cuenta que en nuestro pueblo contamos con médicos que tienen conocimientos que curan todos lo males.

17. CONTROL: CORTINA DE CARCTERIZACION SALIDA

18. LOCUTOR: Esto ha sido todo por hoy, nos despedimos, no sin antes de hacer la cordial invitación para que escuchen nuestro siguiente programa, la próxima semana por esta misma emisora.

19. CONTROL: DESPEDIDA

#### **4.10.9 GUIÓN DELPROGRAMA No. 7**

<b>PROGRAMA:</b>	Raíces andinas
<b>TEMA:</b>	Las DNSI y otras org. frente a la medicina andina
<b>FECHA:</b>	Septiembre 2007
<b>RADIOS:</b>	Ilumán
<b>HORA DE EMISION:</b>	15H00
<b>PRODUCCION:</b>	Wayra Lozano y Gabriela Dávila
<b>CONDUCCION:</b>	Wayra Lozano
<b>CONTROL TEC.:</b>	Alfonso Cachimuel
<b>DURACION:</b>	20'

1. 0'00" CONTROL: PRESENTACION

2. CONTROL: CORTINA DE CARCTERIZACION ENTRADA

3. LOCUTOR La sabiduría andina es un conocimiento que está acumulada en la sabiduría de nuestros mayores. Nosotras y nosotros estamos llamados a seguir cultivando con amor utilizando diferentes medios a fin de seguir practicando esta herencia cultural.
4. CONTROL: PRESENTACIÓN DEL SEGMENTO.
5. LOCUTOR 2: en este programa vamos a conocer las diferentes organizaciones que están encargadas de velar por el fortalecimiento de la medicina andina y de buscar nuevas estrategias para que nuestra medicina sea practicada y valorada por todos como una medicina alternativa.
6. CONTROL: ENTRA MÚSICA, SUBE, BAJA Y SE MANTIENE
7. LOCUTOR 2: Gracias a la lucha organizada de la CONAIE se ha llegado a tener instituciones como la Dirección Nacional de Salud Indígena , Las direcciones provinciales de salud y otras casa de salud como el Jambik wasi, en donde se practica la medicina andina. La Directora nacional de Salud indígena nos comparte cual es la misión principal que tiene esta Institución por el bien de la salud.
8. CONTROL : ENTREVISTA DIRECTORA DE SALUD INDÍGENA.
9. CONTROL: ENTRA MÚSICA, SUBE, BAJA Y SE MANTIENE
10. En la CONAIE hay una dirigencia de salud y nutrición, así también en otras organizaciones de base hay encargados de velar por fortalecer la práctica de la salud.
11. CONTROL: MUSICA SE DIFUNDE CON LA VOZ DEL LOCUTOR 1
12. LOCUTOR: Ahora el pueblo tiene la palabra, que piensan de las instituciones indígenas que están encargadas de velar por la salud indígena?
13. CONTROL: VOX POPULI. EL PUEBLO FRENTE A LAS INSTITUCIONES INDÍGENAS.
14. CONTROL: CORTINA DE CARCTERIZACION SALIDA

15. LOCUTOR 1: Este fue un programa más dedicado al conocimiento y valorización ancestral. No se pierda nuestro próximo programa en esta misma emisora. Se despide de ustedes su amiga de siempre...

16. CONTROL: DESPEDIDA PREGRABADA

#### 4.10. 10 GUIÓN DEL PROGRAMA No. 8

<b>PROGRAMA:</b>	Raíces andinas
<b>TEMA:</b>	Leyes del Estado y políticas de salud de las org. Indígenas.
<b>FECHA:</b>	Septiembre 2007
<b>RADIOS:</b>	Ilumán
<b>HORA DE EMISION:</b>	15H00
<b>PRODUCCION:</b>	Wayra Lozano y Gabriela Dávila
<b>CONDUCCION:</b>	Wayra Lozano
<b>CONTROL TEC.:</b>	operador de turno
<b>DURACION:</b>	20'

1. 0'00" CONTROL: PRESENTACION

2. CONTROL: CORTINA DE CARCTERIZACION ENTRADA

3. LOCUTOR La Constitución Política del Ecuador reconoce la diversidad de las Nacionalidades y pueblos con todas sus prácticas culturales y ancestrales, entre ellos la practica de la medicina ancestral y la preservación de los lugares sagrados.

4. CONTROL: PRESENTACIÓN DEL SEGMENTO.

5. LOCUTOR 2: Como todo ciudadano, los pueblos andinos tenemos deberes y derechos en la Constitución del Estado. Conozcamos las leyes que están a nuestro favor y las propuestas políticas de salud que tienen las organizaciones indígenas.

6. CONTROL: ENTRA MÚSICA, SUBE, BAJA Y SE MANTIENE

7. LOCUTOR : en el artículo 84 numeral 12 indica: Sistemas de Conocimiento y Prácticas de Medicina Tradicional: “A sus sistemas, conocimientos y prácticas de medicina tradicional, incluido el derecho a la protección de los lugares rituales y sagrados, plantas, animales, minerales y ecosistemas de interés vital...”
8. CONTROL: ENTRA MÚSICA, SUBE, BAJA Y SE MANTIENE
9. Hay otras leyes que garantizan nuestra practica ancestral, así lo expresa el compañera Manuel Gualán: Dirigente de Salud y Nutrición de la CONAIE. Escuchemos.
10. CONTROL : ENTREVISTA DIRIGENTE DE SALUD DE LA CONAIE.
11. CONTROL: MUSICA SE DIFUNDE CON LA VOZ DEL LOCUTOR.
12. LOCUTOR: la Asociación de Shamanes de Imbabura también tienen propuestas al Estado. Así lo expresa Tayta Alfonso Cachimuel.
13. CONTROL: ENTREVISTA A ALFONSO CACHIMUEL
14. LOCUSIÓN: Sigamos luchando para que las políticas de salud planteadas por las organizaciones indígenas se hagan realidad y las leyes que están escritas en la Constitución política sean respetadas.
15. CONTROL: CORTINA DE CARCTERIZACION SALIDA
16. LOCUTOR 1: Por la valorización y revitalización de la medicina andina, estuvimos con ustedes durante ocho semanas, sus amigas de siempre Gabriela Dávila y Juanita Lozano. Hasta una próxima Oportunidad.
17. CONTROL: DESPEDIDA PREGRABADA

#### **4.10.11 GUIÓN DESPEDIDA**

1. CONTROL: ENTRA MÚSICA, SUBE, BAJA Y SE MANTIENE DE FONDO.
2. LOCUTOR 1: La Asociación de Shamanes de Imbabura presentó
3. LOCUTORA 2: Raíces andinas
4. LOCUTOR 1: Raíces andinas
5. LOCUTORES 1Y2: Raíces andinas
6. CONTROL: SUBE MÚSICA, BAJA Y SE MANTIENE COMO FONDO.
7. LOCUTOR 2: Fortaleciendo los conocimientos andinos.
8. CONTROL: SUBE MÚSICA, BAJA Y SE MANTIENE COMO FONDO.
9. LOCUTOR 1: con la producción de Gabriela Dávila, y Juana Lozano.
10. CONTROL: SUBE MÚSICA Y SE PIERDE

#### **4.11. VALIDACIÓN DEL PRODUCTO RADIOFÓNICO**

Tal como estuvo escrito en la propuesta se realizó el producto radiofónico que tuvo una duración de 20 minutos. Se desarrollaron todos los pasos anotados en la metodología de la propuesta, obteniendo resultados muy valiosos que se describe a continuación.

El primer paso que se desarrollo fue investigar la emisora que tenga más acogida en la comunidad para garantizar la audiencia del programa, para ello visitamos a los líderes de la comunidad quienes sugirieron a la radio Ilumán, por ser una emisora comunitaria dirigida por un grupo de jóvenes indígenas, en donde su principal objetivo es la revitalización de los valores culturales.

Con este antecedente se acudió a conversar con el Director de la Radio Ilumán, el compañero Gonzalo Días, quien después de escuchar el objetivo del programa no dudó en facilitar un espacio para la difusión del programa. Felicitó la iniciativa de realizar programas culturales que ayuden al fortalecimiento de la identidad. Comentó que es un reto para los productores radiales de esa emisora.

Se realizó la producción de un promocional del programa, la misma que fue difundida en la emisora durante 15 días, para que de esta manera hacer saber a la comunidad, de la difusión del programa “Raíces Andinas”.

Otra estrategia de campaña fue la elaboración de volantes; se imprimieron trescientos de ellos, mismos que fueron repartidos en la conocida feria que se realiza todos los sábados en Otavalo. (En el anexo No 5 Se encuentra el volante elaborado)

Se tuvo mucha acogida por parte de la comunidad, pues como un incentivo para que escuchen el programa se anunció la rifa de un celular de paquete.

El producto radial fue primero validado por algunos miembros de ASHIM, quienes además de felicitar el producto final, se interesaron por seguir difundiendo los siete guiones más que se realizaron.

Finalmente 18 agosto a las 15 horas en el programa denominada cosmovisión andina, dirigido por el compañero Segundo Moreta salió al aire el programa Raíces Andinas, estuvo presente y participó del programa el Licenciado Alfonso Cachimuel, miembro de ASHIM.

El Director de la Radio quedó muy contento con el programa y pidió que se de continuidad con el programa. Además el Licenciado Alfonso Cachimuel, puso su total interés en la propuesta, pidiendo que en la Radio Universitaria también se difunda y de continuidad a los programas propuestos en los guiones. (En el anexo N. 1 se encuentra la carta del Señor director de la Radio Ilumán).

# **CAPÍTULO 5**

## **CONCLUSIONES**

## **5.1. RESPUESTA A LAS HIPÓTESIS**

La medicina andina es una práctica que nuestros taitas nos han dejado como una herencia y que ha pasado de generación en generación y aunque actualmente son muy pocas las personas que la practican, aún sigue siendo una tradición importante que mantiene vivas las costumbres de la comunidad. Desafortunadamente, quienes no conocen el valor que tiene la práctica de la medicina andina en nuestros pueblos, la han calificado como brujería, o mera superstición, desvalorizando de esta manera una tradición propia de nuestras culturas.

Como una respuesta a la evolución constante de la cultura, la medicina andina se ha vinculado a nuevas prácticas culturales diferentes, que han ocasionado procesos de hibridación y sincretización en la misma, dando paso a nuevos códigos y símbolos como respuesta a nuevas necesidades. En las ceremonias se puede observar imágenes religiosas católicas, en las recetas de los Yachakkuna se encuentran medicamentos farmacéuticos.

Gracias a la apertura de ASHIM, ahora se puede ver como los miembros de la Iglesia Católica, tanto religiosas como sacerdotes, participan de las ceremonias, que creen en el poder de la Pachamama y sus elementos de sanación. Lo cual es un signo positivo para los pueblos andinos, ya que antes la Iglesia consideraba a los Yachakkuna como los supersticiosos, sin embargo ahora se acercan con respeto para ver lo grandiosa que es la sabiduría andina y como la medicina indígena es una alternativa de vida en los pueblos andinos.

La medicina andina pasando por varias dificultades, sigue sobreviviendo, esto gracias a la lucha constante de los Yachakkuna, y ahora gracias a la intervención de las organizaciones indígenas, que han promovido la creación de Instituciones como las direcciones provinciales de Salud Indígena. Pues se ha descubierto que la práctica de los

yachakkuna mantiene viva la tradición milenaria y ha logrado fortalecer los conocimientos andinos, y por ende la identidad de nuestros pueblos.

## **5.2 LOS OBJETIVOS PLANTEADOS**

La participación directa en las ceremonias, permitió conocer más de cerca los códigos, símbolos y las prácticas medicinales de los Yachakkuna, definiendo así la problemática que tienen, la cual es que a pesar de los esfuerzos realizados por la Asociación, no se ha dado a conocer la práctica de la medicina andina, la mayor parte de la comunidad desconocía del trabajo de los Yachakkuna y de las ceremonias que se realizaban.

El compartir de cerca con ASHIM dio lugar a sistematizar la información, pero no desde una simple investigación, sino desde un deseo profundo de volver a nuestras fuentes a nuestras raíces no solo a querer aprender sino a vivenciar y compartir con los demás aquello tan valioso que muchas veces se ha desprestigiado por tratar de valorar lo ajeno a nuestra realidad.

Como un medio de difusión las radios comunitarias contribuyen y están prestos a transmitir programas que revitalicen la identidad y fortalezcan conocimientos milenarios. Muchos más cuando los comunicadores indígenas están buscando desarrollar una comunicación alternativa, desde su propia cosmovisión, para el fortalecimiento de la identidad común de los pueblos y nacionalidades indígenas del Ecuador.

Es así que en un trabajo en conjunto con ASHIM, se realizó una propuesta basada en la comunicación alternativa, que constaba de ocho guiones radiofónicos, los cuales sintetizaban el valor de la medicina andina y trabajo de los Yachakkuna. Para ello la radio Ilumán y la radio universitaria se interesaron por difundir el primer programa y la continuidad de los mismos. Dando como resultado una gran acogida por parte de la comunidad, quienes participaron activamente en el programa.

El producto radial elaborado fue un gran impacto para los miembros de la ASHIM como para la comunidad en general, pues se difunde en forma dinámica los conocimientos y la sabiduría que durante muchos años ha permanecido oculto. Este es un reto para los comunicadores indígenas que quieren difundir la sabiduría ancestral.

### **5.3 LA PROPUESTA DESDE LA COMUNICACIÓN ALTERNATIVA**

La propuesta basada en la comunicación alternativa dio lugar al conocimiento y la valorización de los códigos y símbolos de la medicina andina que debido a varios factores no han sido difundidos en la provincia ni en el País. Esta propuesta aplicada en un programa radial contribuye al fortalecimiento de la cultura y la identidad de los pueblos y nacionalidades indígenas.

Que bueno que la comunicación alterativa se ocupe de la salud indígena, ya que es un campo muy amplio en donde se encuentra gran conocimiento que al ser difundido desde una investigación profunda garantiza el desarrollo y la continuidad de una cultura milenaria.

La comunicación alternativa, aquella que valora la comunidad, sus conocimientos rompe el esquema de simple objeto receptor. Cuando los propios actores escuchan sus voces en un medio de comunicación les anima a seguir socializando pues se identifica con las realidades. La comunicación se vuelve alternativo por que se compromete con los símbolos culturales de la cultura.

### **5.4 LA COMUNICACIÓN Y CULTURA EN LA PRÁCTICA MEDICINAL**

La vinculación entre comunicación y cultura es un espacio propicio para la socialización de conocimiento ancestral y milenario. Lamentablemente hay pocas propuestas comunicativas que resalten en el campo de la medicina andina.

Desde una comunicación alternativa se da realce a la identidad, ya que la misma se compromete con los símbolos culturales propios de cada pueblo.

La práctica medicinal de los grandes sabios o yachakkuna es un medio de resistencia y fortalecimiento de la identidad, ya que mantiene vivos los rasgos de la cultura y la cosmovisión. El planteamiento de la identidad, ha de proponer la consolidación de un proceso histórico que involucre la conciencia, el orgullo de pertenencia, coherencia política, un mismo universo simbólico y una cultura similar.

Varias instituciones quieren apoyar en el campo de la medicina andina y los esfuerzos son muchos, pero cada uno trabaja por su lado, no hay un trabajo mancomunado que responda a todas las necesidades que se presenta. Desde el campo de la comunicación se busca difundir la sabiduría desde un compartir directo con los yachakkuna y los sabios y sabias de las comunidades.

## **5.5 LA MEDICINA ANDINA EN LA ASOCIACIÓN DE SHAMANES DE IMBABURA**

La medicina andina ha ido ganando espacios en la sociedad, mucho más si hablamos de las ceremonias rituales, que logra congrega a personas de las ciudades como también de otros países. En este sentido la Asociación de Shamanes de Imbabura, no tiene problema de compartir sus conocimientos con toda persona que desea aprender de corazón. Este espacio se convierte en un medio para promover los conocimientos andinos, ya que la ceremonia permite reconciliarse con la Pachamama, donde el andino tiene la oportunidad de demostrar, respeto, agradecimiento y amor, por lo que ha recibido y por lo que ha de recibir en las ceremonias.

Después de unos meses de compartir de cerca con los yachakkuna se puede ver que ellos tienen un cúmulo de sabiduría su conocimiento no se centra en lo que es la medicina, si no que es el guía de la comunidad, es el respetado y el que aconseja a todos. Este conocimiento se va perdiendo por falta de sistematización y por que no se canaliza para que sirva como un medio para fortalecer la identidad y la valoración de la cultura.

El camino está abierto, los integrantes de ASHIM, tienen las puertas abiertas para quienes quieren acercarse a aprender desde las fuentes. Con este trabajo se ha logrado sistematizar una pequeña parte de todo ese cúmulo de sabiduría que está en los sabios de las comunidades andinas de Otavalo que es similar a otras comunidades andinas.

## **5.6 RECOMENDACIONES EN LA MALLA ACADÉMICA**

En la formación académica, cualquiera que fuera la especialidad, muy poca importancia se da a lo que es la sabiduría y conocimientos andinos, la aspiración de las autoras es que este trabajo sirva como un medio de consulta para estudiantes que quieren conocer lo que es nuestro.

Los profesores que están encargados de dar clases de comunicación y cultura, de diversidad y otras materias afines, estudien todos los aspectos de la cultura andina para que puedan orientar a los estudiantes que en los rincones más olvidados está acumulada una sabiduría que no se aprende en las universidades sino con el compartir de cerca con las comunidades.

Que en la universidad se abran espacios donde los estudiantes puedan aprender de las tradiciones andinas, vivenciando junto con la comunidad, la importancia de las costumbres, aprender del conocimiento andino, dando privilegio a lo nuestro.

Hace falta propuestas comunicativas que se vinculen a la cultura que tomen en cuenta los conocimientos ancestrales que revitalicen la identidad y que den seguimiento a nuevas formas de expresión cultural. Propuestas que garanticen la continuidad de procesos históricos de los pueblos y contribuyan al desarrollo de los conocimientos de nuestros grandes sabios, los yachakkuna.

Mientras el mundo siga creyendo que el conocimiento occidental es el único válido, siempre habrá algo que hacer por lo nuestro: investigar, sistematizar y difundir la sabiduría acumulada en los y las sabias de nuestras comunidades.

La medicina andina es una práctica que exige de la participación de quienes les interesa conocer sus poderes, no se puede intentar investigar una problemática desde el margen de la comunidad, se tiene que trabajar con ella activamente, entrar por la puerta y no solo mirar desde fuera por la ventana.

El trabajar con la comunidad y sentirse parte de ella, es importante en cuanto al aporte que tiene en el desarrollo personal, permitiendo regresar a nuestras raíces y valorar aquellos conocimientos que son nuestros, que nos hacen mirar a la tierra desde otra perspectiva más humana, entendiendo que la vida no se limita a las personas, plantas o animales sino también a las piedras, al agua, la tierra misma, los cuales conversan, y dan vida a la vida. Y este tipo de conocimiento se les olvida a los padres enseñar, hablarles a sus hijos de lo importante que es la Pachamama, entonces el hombre se vuelve individualista, cruel y se preocupa únicamente por su triunfo económico.

El reto más importante que se supero en la realización de esta investigación, es el de aprender a creer en los espíritus, en el poder de los cerros y el diálogo que se da entre los seres vivos que están presentes en la Madre Tierra, y es que para una mente occidentalizada es difícil pensar que un cerro pueda parir, que la tierra hable o que el agua cante. La racionalidad esta tan arraigada a la mente humana que no se puede si quiera concebir en la posibilidad de que en la naturaleza existan divinidades y seres que transmiten conocimiento a los Yachakkuna.

Con el diario vivir entre los Yachakkuna, escuchar sus historias e incluso estar presentes en sus sanaciones y formar parte de ellas, permite vivenciar lo que ellos cuentan, la persona realmente puede ver a los espíritus, los puede sentir en su interior y siente el cambio que empieza desde su corazón, su alma, hasta su físico. Y todo ello lleva al compromiso de no volver a alejarse de lo que nuestros taitas nos dejaron como legado.

## BIBLIOGRAFÍA

1. ACERO, Gloria, Pianalto María, *Medicina Indígena*, Editorial Abyayala, Quito, 1985.
2. ALFARO, Rosa María, *Una comunicación para otro desarrollo*, Editorial Calandria, Perú, 1993.
3. BALLADELLI, Pier, *Entre lo mágico y lo natural, la medicina indígena*, Editorial Abyayala, Quito, 1988.
4. BETHELL, LESLIE, *Historia de América Latina*, Editorial Crítica, Barcelona, 1990.
5. BURGOS, Hugo, *Medicina Campesina en Transición, hombre y ambiente*, Editorial Abyayala, Quito, 1992.
6. CAILLAVET, Chantal, *Etnias del Norte, Etno historia e Historia del Ecuador*, Editorial Abyayala, Quito, 1999.
7. CACHIMUEL, César, *La purificación como una tecnología médica andina*, editorial Abya Ayala, Quito, 2000.
8. CIFUENTES, Mauro, *Medicina andina, situaciones y respuestas*, Editorial CAAP, Ecuador, 1992.
9. COLOMBRES, Adolfo, *A los 500 años del choque de dos mundos. Balance y prospectiva*, Editorial Sol, Buenos Aires, 1991.
10. CONTRERAS, Adalid, *Políticas institucionales de comunicación en América Latina*, Quito, 1998.
11. CHAMBI, Néstor, *La conversación con los "insectos plagas" para recuperar la armonía en la crianza de la chacra en el mundo Aymara*, editorial Abya Ayala, Quito, 2000.
12. ESTRELLA Eduardo, *Medicina Aborigen*, Editorial Abyala, Quito, 1997
13. ELLIS, Richard, *Teoría y práctica de la comunicación humana*, Editorial Paidós, Barcelona, 1993.
14. FUENTES, Raúl, *Comunicación, campo y objeto de estudio*, Editorial Comps, México, 2001.

15. GUERRERO, Patricio, *Aproximación a una estrategia conceptual de la cultura*, Editorial Abyala, Quito, 2002.
16. GARCÍA, Alejandro, *Civilización y salvajismo en la colonización del "Nuevo Mundo"*, Editorial Universidad de Murcia, Murcia, 1986.
17. GARCÍA Federico y ROCA Pilar, *Pachakuteq, una aproximación a la cosmovisión andina*, editorial San Marcos, Lima – Perú.
18. GOMEL, Zenón, *Crianza del agua en la cultura Pukara contemporánea*, editorial. Abya Ayala, Quito, 2000.
19. GUAILLAS, Manuel y otros autores, *Identidad, Saraguro Problemas de Identidad*, Editorial Inka, Cuenca, 1996.
20. HAMPEJS, Heniz, *El éxtasis shamánico de la conciencia*, Editorial Abyayala, Cayambe, 1994.
21. KESSEL, Juan, *La tecnología simbólica en la producción agropecuaria andina*, editorial. Abya Ayala, Quito, 2000.
22. KOWII, Arirumam, *La Sabiduría Andina del Inti Raymi en la Visión de los kichwas kayampi y Otavalo*, Ediciones Sapi, Otavalo- Ecuador, 1999.
23. LEMA, Germán, *Los Otavalos, Cultura y Tradiciones milenarias*, Editorial Abyayala, Cayambe, 1995.
24. MALDONADO, Valdizan, *La Medicina Popular Peruana*, Editorial Consejo del Indio Sudamericano, Lima, 1985.
25. MOYA, Alba, *Ethnos Atlas etnográfico del Ecuador*, Ediciones EBI, Quito, 2000.
26. MOYA, Ruth; *Ecuador: Cultura conflicto y utopía*, Editorial Edime, Quito, 1987.
27. MEJIA, Piñeros, *La lucha indígena: un reto a la ortodoxia*, Editorial Universidad Tijuana, México, 1991.
28. MILLA, Carlos, *AYNY*, Ediciones Amaru Wayra, Cochabamba – Bolivia, 2001.
29. PARDAL Ramón, *Medicina aborígen Americana*, Editorial Humanos, Buenos Aires, 1995.
30. PEREZ, Darío, *Sabiduría o conocimiento*, Ibarra, mayo, 2007.
31. RENGIFO, Grinaldo, *Diversidad y derechos de propiedad en los Andes*, editorial Abya Ayala, Quito, 2000.

32. RODRIGUEZ, Germán, *La Faz Oculta de la Medicina Andina*, Editorial, Abyayala, Quito, 1995.
33. SÁNCHEZ, Julio Alberto. *La crónica de Guamán Poma de Ayala y el simbolismo de la concepción espacial andina*, Editorial Reichenberger, Quito, 1990
34. SAN FELIX, Alvaro, *Monografía de Otavalo*, Editorial Nuestra América, Otavalo, 1988.
35. VAN KESSEL, Juan, SALAS, Porfirio, *Señas y Señaleros de la Madre Tierra, agronomía andina*, Ediciones Abyayala, Quito, 2002.
36. WAMAN, Intisunqu, *Tradición y modernidad una perspectiva amerindia*, Editorial mejoras, Colombia, 2002.
37. WODAK, Ruth, *Método de análisis crítico del discurso*, Editorial Gedisa, Barcelona, 2003.
38. YÁNEZ, Consuelo, *Una introducción a la lingüística general*, Editorial. Abyayala, Quito, 2001.
39. ZECCHETO, Victorino, *La danza de los signos*, Editorial Abyayala, Quito, 2002.

#### **DOCUMENTOS INSTITUCIONALES:**

40. BANCO CENTRAL DEL ECUADOR, *Ecuador Shamanismo Ayer*, Quito, 1995.
41. FUNDACIÓN COMUNIDADES COLOMBIANAS, *Medicina Institucional y Saber indígena*, Editorial Fundaciones comunidades colombianas, Colombia, 1983.
42. HANNSEIDEL, *Identidad indígena en las ciudades*, Editorial Fundación Hannseidel, Quito, 1997.}
43. EDIBOSCO, *Metodología de la Investigación*, Editorial Edibosco, Cuenca, 1999.
44. ASHIM, *cosmovisión y practicas de la etnomedicina andina Otavalo*, septiembre-2002.
45. CONAIE, *Proyecto político de la CONAIE*, 2003.
46. CODENPE, *Nuestros derechos en la constitución*, editorial Codenpe, Quito.1996.

## **ARTICULOS DE PUBLICACIONES**

47. PRIETO, Daniel, “El desarrollo y la Comunicación para el desarrollo”, Seminario de Comunicación y desarrollo, Quito, 2002.
48. CACHIHUANGO, Enrique, *La Sabiduría Andina del Inti Raymi en la Visión de los kichwas kayampi y Otavalo*, Ediciones Sapi, Otavalo- Ecuador, 1999.

## **SIMPOSIOS, SEMINARIOS Y CONGRESOS**

49. LÓPEZ, Eleazar, Teología de los Pueblos indígenas, Ponencia presentada en el encuentro de Pastoral Indígena, Baños, 22 de agosto, del 2004.
50. CACHIMUEL, Alfonso, “Espiritualidad del agua en el Inti Raymi”, Ponencia presentada en la conferencia sobre el Inti Raymi, Ibarra, 21 de junio 2007.

# **ANEXOS**

**Carta de Validación Del Director de Radio Ilumán.**



**RADIO ILUMÁN 96.7 F.M.**

**“LA VOZ INTERCULTURAL”**

ISKUN CHUNKA SUKTA-KANCHIS

ILUMÁN UYACHIK ANTA

Ilumán, a 17 de Agosto del 2007

Compañeras.

Juanita Lozano y Gabriela Dávila

RESPONSABLES DEL PROGRAMA RAICES ANDINAS.

Presente.-

De nuestras consideraciones:

Saludos cordiales a ustedes compañeras del programa Raíces Andinas; por medio del presente queremos felicitarle por el programa que ustedes han preparado para difundir en nuestra emisora, este día Viernes 17 de Agosto de 15h00 a 15h30, ya que los contenidos escogidos son acorde a nuestra realidad que se vive en nuestra provincia y en especial agradecemos por ayudarnos con un granito de arena y así valorar la medicina natural y tradicional que el pueblo indígena lo tenemos. Nosotros estamos contentos por el excelente programa que hacen y esperamos que en las próximas semanas también puedan aportar a la emisora.

Sin nada más que acotar, una vez más extendemos nuestro agradecimiento más profundo a ustedes.

Atentamente,

Prof. Gonzalo Díaz C.  
DIRECTOR DE RADIO ILUMÁN



Sr. Wilson Bolaños E.  
COORD. DE PROGRAMAS.

Casa comunal de Ilumán Bajo – Telefax. 2946 379-2946 416

E-mail: [radio\\_iluman@hotmail.com](mailto:radio_iluman@hotmail.com)

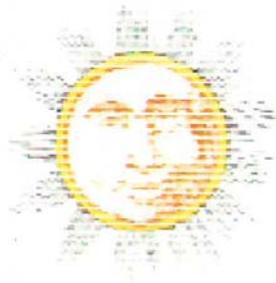
ILUMÁN – OTAVALO - ECUADOR

Ane



Anexo N. 3

**Volante Promocional: Programa Radial Raíces andinas.**



**LA ASOCIACIÓN DE  
SHAMANES DE IMBABURA  
JUNTO CON RADIO ILUMAN  
DE OTAVALO**

**Nº 0138**

**TIENE EL HONOR DE INVITARLE A USTED A ESCUCHAR  
EL ÚNICO PROGRAMA DE RADIO DEDICADO  
A RESCATAR LA SABIDURÍA ANDINA**

***RAÍCES ANDINAS***

**CON LA PRODUCCIÓN DE:  
JUANA LOZANO Y  
GABRIELA DÁVILA**

***NO SE LO PIERDA EL 17 DE AGOSTO DEL 2007  
DE 15:00 A 15:30 PM***

**SINTONICENOS EN 96.7 FM**

CON ESTA VOLANTE USTED PARTICIPARÁ EN EL SORTEO  
DE UN CELULAR NUEVO DE PAQUETE.  
EL SORTEO SE REALIZARÁ AL FINALIZAR EL PROGRAMA.



#### Anexo. 4

### DOCUMENTO DE LA ASOCIACIÓN DE SHAMANES DE IMBABURA

Cada cultura tiene una concepción de su realidad y de acuerdo a ella vive, “viendo” y dejando de “ver” determinados aspectos. La concepción que del mundo tienen, se ha desarrollado a través de un prolongado proceso de interacciones entre las etnias y el medio natural que les sirve de sustento para su persistencia y reproducción. Como cada etnia y el medio natural que habitan tienen características que las diferencian de otras; el resultado de sus interacciones también es diferente, estas diferencias son las que tipifican a cada cultura.

Para los andinos el mundo es una **totalidad viva**. No se comprende a las partes separadas del todo, cualquier evento se entiende inmerso dentro de los demás y donde cada parte refleja el todo. Este mundo íntegro y vivo es conceptualizado como si fuera un animal, semejante a un puma capaz de reaccionar con inusitada fiereza cuando se le agrade. La totalidad es la colectividad natural o **Pacha**; comprende al conjunto de comunidades vivas, diversas y variables, cada una de las cuales a su vez representa al Todo.

Esta totalidad está confirmada por la comunidad natural pluri ecológica constituida por el suelo, clima, agua, animales, plantas y todo el paisaje en general, por la comunidad humana multiétnica que comprende a los, diferentes pueblos que viven en los Andes y por la comunidad de deidades telúricas y celestes, a quienes se les reconoce el carácter de Huaca, de sagrado, en el sentido de tenerles mayor respeto, por haber vivido y visto mucho más y por haber acompañado a nuestros ancestros, porque nos acompaña y acompañará a los hijos de nuestros hijos.

Estas comunidades se encuentran relacionadas a través de un continuo y activo diálogo, reciprocidad y efectiva redistribución. Cada comunidad es equivalente a cualquier otra; todas tienen el mismo valor, ninguna vale más y por lo tanto todas son importantes, merecen respeto y consideración, en la concepción andina esto se expresa cuando se reconoce que todo es sagrado, es sagrada la tierra (Pachamama = madre tierra, aunque etimológicamente sería tal vez más exacto “*Señora del tiempo y el Espacio*”), los cerros, (**Apus, Achachilas, Huamanís, Auquis**), las estrellas, el sol, la luna, el rayo, las piedras, nuestros muertos, los ríos, puquiales, lagunas, los seres humanos vivos, los animales y las plantas, no sólo las cultivadas sino también las silvestres.

Los miembros de todas estas comunidades forman un **Ayllu** que ocupa un Pacha local, es decir todos son parientes pertenecientes a una misma familia. No sólo son parientes los runas sino también los ríos, los cerros, las piedras, las estrellas, los animales y las plantas que se encuentran en el Pacha local acompañándose los unos a los otros todos son personas equivalentes.

El Ayllu, se trata del grupo de parentesco. Pero resulta que, bien mirada la cosa, el grupo parental no se reduce al linaje humano como hasta ahora se había afirmado, sino que el parentesco, y con ello el Ayllu, abarca a cada uno de los miembros del Pacha (microcosmos) local. La familia humana no se diferencia de la gran familia que es el Ayllu sino que está inmersa en él. El Ayllu es la unión de la comunidad humana, de la comunidad de la Sallga y de la comunidad de huacas que viven en el Pacha local. La unidad parental así constituida es muy íntima y entrañable. Cuando traemos a la chacra una semilla de otro piso ecológico que ha atraído nuestro afecto y le ofrecemos el mejor de nuestros suelos en el huerto inmediato a nuestra vivienda y la cuidamos con cariño y esmero, ella es ya un miembro de nuestra familia: es nuestra nuera. Se evidencia así que los cultivos vegetales de nuestra chacra son hijos de la familia humana que los cría. Las llamas y alpacas son también hijas de la familia que las pastorea y las cuida.

El mismo hecho de reconocer equivalencia entre todos, hace que cada comunidad y en especial la humana sienta su insuficiencia para mantener ella sola, la integridad de las funciones de la colectividad natural de la cual turna parte, copio un integrante más y no el más importante.

Diálogo y reciprocidad entre comunidades que sienten, que tienen igual valor y, que reconocen su insuficiencia, posibilita lograr una armonía con bienestar para todas las comunidades de la naturaleza.

Todos quienes existen en el mundo andino son como somos nosotros mismos y son nuestros amigos. Con ellos nos acompañamos, con ellos conversamos y reciprocamos. Les contamos lo que nos pasa y nos dan consejos; y también ellos nos cuentan lo suyo y confían en nosotros. Tratamos con cada uno de ellos de persona a persona, conversamos con ellos cara a cara.

Todo cuanto existe en el mundo andino es vivo. No sólo el hombre, los animales y las plantas sino también las piedras, los ríos, los cerros y todo lo demás. En el mundo andino no existe algo inerte: todo es vivo. Igual que nosotros todos participan en la gran fiesta que es la vida: todos comen, todos duermen, todos danzan, todos cantan: todos viven a plenitud.

En el mundo andino no hay poderosos ni autosuficientes. Todos nos necesitamos los unos a los otros para vivir. En los Andes no existe el mundo como totalidad íntegra diferente y diferenciada de sus componentes. Aquí no existen «todos» ni «partes», que tan sólo son abstracciones. Aquí hay simbiosis que es lo inmediato a la vida. La simbiosis se vive en los Andes en forma de crianza mutua.

La chacra (pedazo de tierra cultivada) es una forma de crianza. En la chacra andina no sólo se cría a las plantas y a los animales considerando como condiciones ya dadas al suelo, al agua y al clima, sino que en la chacra también se cría al suelo, al agua y al clima. Recíprocamente, la chacra cría a quienes la crían. Se trata pues de una cultura de crianza en un mundo vivo.

En los Andes toda la vida gira alrededor de la crianza de la chacra, por eso la cultura andina es **agrocéntrica**.

Cada uno de los seres que habitan en este mundo vivo andino es equivalente a cualquier otro, esto es, cada quien (ya sea hombre, árbol, piedra) es una persona plena e imprescindible, con su propio e inalienable modo de ser, con su personalidad definida, con su nombre propio, con su responsabilidad específica en el mantenimiento de la armonía del mundo, y es en tal condición de equivalencia que se relaciona con cada uno de los otros. Otra manifestación de equivalencia en el mundo andino es que todos tenemos chacra y todos pastoreamos un rebaño. Así como el hombre hace chacra combinando la forma de vida de las plantas, los animales, los suelos, las aguas y los climas que toma de la naturaleza con la aquiescencia de las huacas, del mismo modo las huacas tienen su chacra que es la flora de la naturaleza (o la sallga) y tiene sus rebaños que son la comunidad humana y la fauna de la sallga.

La cultura andina, que es la cultura de un mundo vivo y vivificante, late al ritmo de los ciclos cósmicos y de los ciclos telúricos que es el ritmo de la vida: su «tiempo», por tanto, es cíclico. Sin embargo, las ceremonias del calendario ritual andino son momentos de conversación íntima con tales ciclos en los que no se repite un «arquetipo» sino que se sintoniza la situación peculiar. En los Andes, el clima, que es la manera de mostrarse de los ciclos cósmicos y telúricos, es sumamente variable e irregular. Esto condiciona una diferencia importante con el mito del eterno retorno de los griegos de la Edad Clásica y con el modelo del tiempo circular. En los Andes hay una **re-creación**, una renovación, anual de los ritos, esto es, de la conversación íntima entre todos los componentes del mundo vivo, que se armoniza con el estado correspondiente del clima. Esta re-creación, esta renovación, es la digestión, por parte del mundo-vivo, de las condiciones de vida en el momento del rito, que, repetimos, son muy variables e irregulares.

Es obvio que el «tiempo» andino no es el tiempo lineal e irreversible del Occidente moderno (Se inicia cuando Jehová-dios creo el universo y terminará con el fin del mundo) en el que continuamente se cancela al pasado con el ansia de proyectar lo que se va a vivir en el futuro y de esta manera se escamotea el presente y, con ello, la vida. El «presente» en el mundo vivo andino se re-crea, se re-nueva, por digestión del «pasado», es decir, por inclusión del «pasado». Pero, a la vez, la cultura andina es capaz de saber continuamente cómo se va a presentar el «futuro» por la participación de todos los miembros de la colectividad natural en la conversación cósmico-telúrica propia del mundo vivo. En los Andes no hay una distinción tajante y cancelatoria entre «pasado» y «futuro» porque el «presente» los contiene a ambos. Por tanto no hay lugar aquí para el tiempo lineal e irreversible del Occidente moderno. En los Andes, desde luego, existe la noción de secuencia, las nociones de antes y después, pero ellas no se oponen como pasado y futuro en la cultura occidental, sino que se encuentran albergadas en el «presente», en el «presente de siempre», en «lo de siempre» siempre re-creado, siempre renovado. Es que en los Andes vivimos en un mundo vivo, no en el mundo-reloj de Occidente.

Por ello es que el sacerdote andino, en la ceremonia ritual, puede remontarse en el «pasado» miles de años y ver hoy en pleno funcionamiento ritual una huaca y participar activamente en aquel acto: de esta manera incluye el «pasado» en el «presente». Asimismo, el sacerdote puede por su capacidad de conversar con todos los componentes del mundo vivo, saber el clima que corresponderá a la campaña agrícola-pastoril venidera y también puede remontarse mas y llegar a saber el clima de las diez próximas campañas: de esta manera incluye el «futuro» en el »presente». En los Andes, pasado, presente y futuro, antes, ahora y después, no son compartimientos estancos sino que ellos concurren en el ahora que, por eso mismo, es siempre. Siempre re-creado, siempre renovado, siempre novedoso, sin anquilosis alguna.

Como ya hemos visto, en la cultura andina la forma del mundo no ocurre en el tiempo y el espacio. Aquí la vida ocurre en el pacha que podría, si se quiere, incluir al tiempo y al espacio pero antes de toda separación, y que podría, también si se quiere, significar cosmos o mundo para el modo de ser de Occidente; sin embargo el pacha, es, más bien, el micro-cosmos, el lugar particular y específico en que uno vive. Es la porción de la comunidad de la sallga o «naturaleza» en la que habita una comunidad humana, criando y dejándose criar, al amparo de un cerro tutelar o Apu que es miembro de la comunidad de huacas o «deidades» (Ver figura 1). Es decir, pacha es la colectividad natural local, que, como todo en el mundo andino, se re-crea continuamente.

La **Pachamama**, la Madre Tierra, cada año, cada ciclo telúrico, concibe - fecundada por el Sol- y pare un nuevo pacha, (dentro del pacha, a su vez, el agua fecunda a la tierra, y así sucesivamente). Los sacerdotes y las sacerdotisas toman el pulso a la Pachamama y palpan el feto durante la gestación para conocer antes del parto el carácter de la cría. Por eso pueden saber el clima del año venidero. Pero ellos también, por su conocimiento tan íntimo de la Pachamama y del Sol, así como de las circunstancias de su vida, pueden saber incluso el carácter de sus criaturas aún no engendradas.

La colectividad natural andina siendo sumamente diversa, es sin embargo la de siempre. Sucede pues que lo de siempre es la diversidad, la renovación, la re-creación. La diversidad es lo habitual, es lo normal. Pero no cualquier diversidad sino la que conviene a la vida. Por este modo de ser es que la cultura andina ha podido mantener su presencia entrañable en las grandes mayorías poblacionales del campo y de las ciudades y continuar con su diversidad pertinente a la vida.

Por otra parte se constata que la concepción andina es holista porque en el mundo-animal lo que incide en uno cualquiera de sus órganos, afecta necesariamente al organismo, al ser vivo. El órgano es indesligable del organismo y en el órgano está incluido el organismo. Se trata de un mundo comunitario de un mundo de amparo en el que no cabe exclusión alguna. Cada quien (ya sea un hombre, un árbol, una piedra) es tan importante como cualquier otro.

Lo que acabamos de presentar nos hace ver que el holismo es propio de un mundo colectivista, embebido de un sentimiento de pertenencia: uno sabe siempre que es miembro de una comunidad con cuya persistencia se siente íntimamente comprometido.

Uno sabe que es miembro de una comunidad que vive en uno. Es así como se vive la experiencia de unidad de la vida propia con la vida toda del mundo-animal andino.

Otra característica de la cosmovisión andina es su inmanencia, esto es, que todo ocurre dentro del mundo-animal. El mundo andino no se proyecta al exterior y no existe algo que actúe sobre él desde fuera. Esto implica que en la cultura andina no exista lo sobrenatural ni «el más allá» ni lo trascendente. El mundo inmanente andino es el mundo de la sensibilidad: nada en él escapa a la percepción. Todo cuanto existe es patente. Todo cuanto existe es evidente. Hasta la «deidad» **Viracocha** es perceptible, es visible.

#### **Anexo 5.**

### **DOCUMENTO DE LA ASOCIACIÓN DE SHAMANES DE IMBABURA**

#### **ENFERMEDAD DE MANCHAY**

La mayoría de los casos de susto son conocidos con los nombres de mal de espanto y de *Pacha*. Entre los síntomas de la enfermedad se describe los siguientes: escalofrío, fiebre, náusea, vómitos, diarrea; una mortificante astenia general, una intensa depresión psíquica, una anemia ostensible en la palidez de las mucosas y de la piel, palpitaciones violentas, gritos nocturnos y sueño intranquilo.

Después de las alzas térmicas, que sobrevienen generalmente por las tardes, hay sudores profusos seguidos de cefalalgias violentas y de dolores óseos y articulares muy molestos para el enfermo.

La operación diagnóstica es llamada la limpia del cuy. Se toma un cuy, macho y negro preferentemente, y con él se fricciona todo el cuerpo del enfermo; terminada la fricción se victima al cuy mediante una incisión longitudinal, que pone al descubierto las vísceras torácicas y abdominales del animal, en las cuales debe hallar el curandero la explicación del susto sufrido por el enfermo, así como la indicación precisa del órgano u órganos preferentemente afectados.

Espolvorean las vísceras del cuy con polvo de maíz blanco y vierten algunas gotas de vinagre de Castilla, y hecho esto realizan una minuciosa inspección. Es generalmente en el estómago del animal que dicen los curanderos haber hallado toda una serie de animales extraños, muchos de ellos provistos de cuernos y que le indican al curandero la técnica terapéutica que debe seguir.

Esta observación de las vísceras del cuy en la ceremonia de la limpia les sirve también a los curanderos para sacar de ella un signo pronóstico: si el corazón se erecta al recibir los polvos de maíz y el vinagre de Castilla, el enfermo sanará; si, al contrario, el corazón no reacciona a dichos estimulantes, el enfermo está irremisiblemente perdido.

El *shoqpi* se hace con flores. Colocado el niño en el centro de una sábana blanca, en una mesa o en una cama, la curandera arroja sobre él los pétalos de las flores que ha

recogido. Rosas y claveles, lirios y azucenas, jazmines y violetas, pasan por el desnudo cuerpo del niño, la curandera, simula con las flores el oleaje de las aguas y les imprime movimientos, ya suaves, ya rudos, de vaivén.

Cuando el *shoqpi* resulta insuficiente y continúan los progresos de la enfermedad, los curanderos recurren al llamado baño de tierra que consiste en rodear de tierra el cuerpo del enfermo, dejando al descubierto sólo la cabeza y mantenerle en esta forma durante tiempo que varía con la gravedad del susto.

Tanto para prevenir como para curar el susto, usase pasar por el vientre de la criatura asustada una pequeña porción de tierra recogida en el sitio mismo en el cual ocurrió el susto.

En caso de sustos mayores, el tratamiento comienza siempre en un día lunes y debe prolongarse hasta el día viernes de la semana; dura, pues, cinco días. El curandero obliga al enfermo a permanecer en el lecho y, tomando un gallo o una gallina, un pollo o una polla, según el sexo y edad del enfermo, marcha al sitio en el cual ocurrió el accidente y golpea el suelo con el cuerpo del animal, principalmente con las alas. Esta maniobra tiene por objeto levantar el ánimo del enfermo. En los siguientes cuatro días, en todos ellos, se llevan a cabo las llamadas limpieas, que son de dos clases, esto es de granos y de yerbas y que tienen lugar en la siguiente manera.

La limpia de granos se verifica siempre en la mañana, antes de que el enfermo haya tomado alimento alguno. El curandero toma cinco granos de maíz de todas clases (blanco, amarillo, morado, etc.); cinco semillas de caigua (*Cyclanthera pedata*), cinco semillas de zapallo, un ají seco amarillo entero, un pequeño fragmento de sal de comer, un pedacito de carbón. Todo esto se coloca dentro de una media o dentro de un saquito que haya servido para depositar dinero, a falta de una u otra cosa, dentro de un pedazo de trapo. Se cierra el trapo herméticamente y se hace entonces la limpia, masaje general del cuerpo del enfermo, perfectamente análogo al que se practica con el cuy que sirve para el diagnóstico del órgano preferentemente atacado por el susto.

Terminada la limpia, la sal, el carbón y el ají se incineran, no así los granos, que son sepultados debajo del fogón. Si el ají al quemarse, desprende los irritantes vapores que su combustión produce, dice el curandero que sanará el enfermo; en caso contrario, afirma que el enfermo morirá irremisiblemente.

La limpia con yerbas se hace, como la curación anterior, durante los cinco primeros días de la semana; pero debe ser practicada durante las noches. El curandero busca las siguientes yerbas: *chucacas*, *aya-chauca*, *molle*, ruda, *coyo quina*, yerba mora, tomatillo, yerba del gallinazo, *tunga*, *paico* y *marco* (*Artemisia peruviana*). Debe evitarse cuidadosamente el empleo del Juan Alonso (*Xanthium ambrosioides*), que, según dicen los indios, quebraría los huesos del enfermo.

Se sohaza el todo en una *callana* (vasija de barro) durante breves momentos y con estas yerbas calentadas se hace el masaje o limpia se procura recoger los fragmentos más

pequeños a que se reducen estas yerbas después de la fricción del cuerpo del enfermo y el curandero se las lleva consigo para arrojarlas a un camino sin mirar el sitio hacia donde caen.

Se prohíbe al enfermo lavarse aun las manos, durante los demás días de la semana hasta que la curación haya terminado. La curación termina el día sábado; ese día se cambia de ropas al enfermo, colocando la camisa sucia en el techo de la casa, expuesta a sol y sereno.

No admira a los curanderos que los dos primeros días de la limpia haya una agravación de síntomas; lejos de ello, consideran dicha circunstancia como de magnífico valor pronóstico.

También los curanderos, a veces, ponen en el cuello de los enfermos un collar formado por una cresta de gallo y un ajo; o les dan a beber agua de *callana* de *waco*, agua con polvos de *ishpingo*, polvos de rosa de Castilla y unas gotitas de vinagre. Cuando les es posible obtener la piedra del lobo de mar, un verdadero enterolito de este animal, dan como muy eficaz remedio el agua en que esta piedra ha sido mantenida durante algún tiempo.

Si el enfermo ha hecho algún viaje muy largo y fatigoso y el curandero no ha conseguido levantarle el ánimo por medio del gallo, se procede a rescatarlo por medio del *randi*, un perro de pequeñas dimensiones, preferiblemente robado y que el curandero debe abandonar en el sitio mismo en el cual el sujeto fue víctima del susto.

## **ENFERMEDADES DEBIDAS AL AIRE**

El aire produce, así mismo, un tipo especial de cólico, que se llama el cólico de aire a veces, y, a veces, el cólico ventoso caso en el cual la familia aconseja al enfermo tomar un cocimiento de anís, que goza de fama de ser el recurso más práctico de procurar una pronta expulsión del aire culpable de los accidentes; o un enema de humo de tabaco.

El aire es considerado, así mismo, responsable de muchas neumonías y pleuresías, todas las cuales cuentan con una etiología a base de aire. De esta creencia se origina la práctica de dormir en habitaciones herméticamente cerradas y aquella otra de cerrar puertas y ventanas de todas las habitaciones de una casa en que se asiste un enfermo.

Hay conjuntivitis producidas por el aire y hay anginas flegmonosas y aun diftélicas (infecciones de la faringe) que no reconocen otro origen; hay sorderas debidas exclusivamente al aire; hay fibromas (tumores) uterinos que no reconocen otro origen y hay, por último, blenorragias (gonorrea), por haber hecho una micción al aire libre, de haberla realizado cerca de un río o de un manantial ó, aun de haber orinado contra el aire.

Aire pasmo, llaman a un accidente que a veces viene después del parto; caracterizado por abundante sudor, escozor en todo el cuerpo y muchas veces urticaria.

## TRATAMIENTOS PARA EL MAL AIRE

Las curaciones del aire son numerosísimas. Expondremos algunas de ellas: Se fricciona las sienes del enfermo con fragmentos de una piedra (tufo volcánico). En algunas provincias hacen una mezcla de ruda y de ají tostado y con ella friccionan la región enferma o todo el cuerpo; y el curandero procura llevar sortijas de acero consigo, en el momento de la curación, una sortija de acero si se trata de un enfermo o una pulsera del mismo metal, si se trata de una enferma.

Cuando se trata de emprender un largo viaje, procuran llevar, pendiente del cuello, una cruz de acero, con el objeto de evitar todo género de daños y de desgracias; pero principalmente, con el objeto de prevenirse de los daños del aire y del rayo. A esta precaución agregan beber desleídos polvos de churos, conchas marinas tostados, bebida que también se emplea en la curación del aire.

Se hace la cura del aire friccionando la frente con ají sólo. Así mismo se zahuma al enfermo con cabellos negros de mujer y con la ceniza producto de la combustión se fricciona la frente y las orejas del enfermo.

Este empleo de las cenizas también es la producida por la combustión del cigarrillo de tabaco y la aplicación de las cenizas es hecha en la frente y en la nuca del enfermo.

Se considera recurso tanto preventivo como curativo del aire llevar constantemente en los bolsillos una herradura de caballo.

Cuando se trata de aire del ojo se hace, con certidumbre de éxito curativo, una aplicación prolongada con una llave fría sobre el párpado superior del ojo considerado víctima del aire. En el mismo caso se aconseja la práctica siguiente: el enfermo, después de haber realizado la oclusión más hermética de los párpados, introduce la cara en una vasija conteniendo agua tibia y entonces procura abrir los ojos, para que éstos reciban la acción benéfica de dicha agua tibia.

También se aplican sobre el párpado del ojo enfermo, hojas de toronjil finamente masticadas. Aplicación de lana negra, previamente zahumada con alhucema y con ají amarillo y papel proveniente de puchos (colillas) de cigarrillos. Friccionar los párpados, suavemente, con habas de San Ignacio. Calentar con el aliento un pañuelo y aplicarlo a los párpados. Beber un vaso de agua y acostarse inmediatamente.

En el aire de otras regiones del cuerpo se aconseja los tratamientos siguientes:

Zahumerios con alhucema y nuez moscada. Beber la infusión de copal (resina de *Hymenaea* sp.) Zahumerio con *chiches*. Colgarse en el cuello un disco de *macaya* y tomar desleídas las raspaduras de esta *macaya*. Beber el cocimiento de *yanali*. Zahumerios con pelos de cabra. Aplicación, en las sienes, del papel procedente de las colillas de cigarrillos, debiendo preferirse el papel amarillo al papel de arroz.

Fricción de las sienes con orina humana en la que se haya macerado previamente ramilla. Aplicación de una ramita de ruda en la oreja correspondiente al lado enfermo. Zahumerio con bosta (excremento) de vaca. Aplicación de hojas de coca en las sienes. Fricción de las sienes con ají o con ajos tostados. Suave masaje de las sienes con un pequeño cuerno de carnero negro. Fricción de las sienes con *sacsa-cuti* (frutos). Llevar sobre el pecho, a manera de escapulario, una habilla en- gastada en plata. Suave masaje de las sienes con pezuña de cerdo. Tirarse de las pestañas del ojo enfermo, por tres veces consecutivas.

Para el aire de la boca se recomienda llevar en la boca un fragmento de nuez moscada, al mismo tiempo que se hace un colutorio de enolado de nuez moscada. Para el aire de la cabeza, se recomienda la fricción de las sienes con hojas de *ccallaccas* sohasadas.

Para el aire grave, se recomiendan fricciones de ruda y de ají. Las sortijas de acero, que gozan fama de constituir la mejor prevención de la brujería y del soroche, la gozan, así mismo, de constituir un verdadero talismán contra el aire y las diversas manifestaciones morbosas de éste.

Cuando se cura el aire friccionando las sienes con ají tostado, este debe ser arrojado lo más lejos posible una vez terminada la fricción. Cuando creen que un sujeto ha sido víctima del aire: proceden a zahumar al enfermo, colocándolo en una habitación cuyas puertas y ventanas se cierran herméticamente y en el interior de la cual se quema *huiraccoya*. Enseguida, friccionan el cuerpo del enfermo, empleando, al efecto, diversas clases de *ccollpa*.

También suelen emplear, para estos zahumerios curativos la tela de araña, y acompañan a estas curaciones con la bebida de polvos de *churos* en aguardiente. Hay curanderos que curan la cefalalgia de aire aplicando unas hojas de coca en las sienes del enfermo. Otros hay que acostumbran colocar al enfermo boca abajo y así colocado le friccionan las espaldas con hojas de ortiga, hojas que son empleadas preferentemente cuando se supone que el aire ha comprometido todo el organismo.

Se previene de la acción nociva del aire bebiendo, el líquido que envuelve a los fetos de vicuña; bebiendo la sangre del cóndor y comiendo la carne de este animal.

Para curar el aire, toma el curandero: trigo, *maíz*, *jora*, *habas*, *chuño* y *quinua*, en cantidades determinadas; procede en seguida, a mezclar y moler todos estos productos, agregándoles vinagre y *concho* de chicha hasta reducir el todo a una pasta, de la cual se hace unos panecitos que se amoldan en una lona engrasada. Con estos panecillos hacen una fricción en el cuerpo del enfermo. El procedimiento se aplica, indistintamente, tanto en la curación del simple aire como en la del *aya-huaira*. La operación así practicada es mejor conocida con el nombre de *sancocho*.

También se administra, por vía digestiva, de *yurak-llampu* desleído en una bebida cualquiera y la aplicación de fricciones de Santamaría.

### **También se recurre a los siguientes procedimientos:**

Muelen el trigo, maíz, frijoles y demás granos y añaden a lo molido orina fuertemente fermentada. Se confecciona de tal suerte una cataplasma que, después de entibiada, se aplica sobre la cabeza o región enferma del paciente.

Proceden a zahumarle con pelos de cabra y con cuernos de varios animales. También se aplica parches de leche aplicados en las sienes. Fricciones de la región enferma con la flor de azufre. Zahumar la habitación del enfermo con alhucema. Friccionar las sienes del enfermo con un huevo de gallina muy recientemente puesto. Aplicar a la región enferma unos discos de papa cruda, sobre los cuales se ha espolvoreado una pequeña cantidad de sal de comer.

Aplicación a la región enferma de la llamada flor del aire. Amarrar fuertemente la cabeza del enfermo, si el aire ha atacado este órgano. Cubrir la cabeza del enfermo con una tela de lana, con el objeto de aliviarla del daño causado por el aire y con el de prevenirla de una nueva acción nociva que pudiera repetirse.

Se recomienda mascar algunas hojas de coca y se dice que el mascarlas es alivio positivo del mal. También el zahumerio preferido es el de pluma de gallina. El copal (creta lacustre) es empleado en la curación del aire, bebido en chicha de maíz. Tiene el mismo empleo la limonita terrosa o cóndor-copal.

El oropimente blanco (yeso de estructura lamelar), diluído en una bebida, es empleado como remedio del aire. También toman sulfuro de plomo que llaman hancu-ccollque. Para prevenir el aire, llevan unos a manera de escapularios conteniendo habilla o *llamañahui* engastada en plata.

Es indudable que los antiguos atribuyeron al aire o *huaira* variadas enfermedades; ello se confirma teniendo en cuenta, que solamente en los cuatro caminos que salían del Cuzco habían dos adoratorios o *Huacas* destinados al *Huaira* y uno de ellos, era la cuarta *Huaca* del sexto *Ceque* en el camino de *Chinchaysuyo* tenía por nombre *Wayra*, y estaba en la puerta de *Cajana*, en ella se hacían sacrificios al viento para que no hiciese daño y estaba hecho un hoyo donde se enterraban los sacrificios; el otro, era la octava *Huaca* del primer *Ceque* en el camino de *Qollasuyu*, a la que llamaban *Wayra*, es una quebrada de la Angostura; adonde contaban que se metía el viento. Hacíanle sacrificio cuando soplaban recios vientos.

### **ENFERMEDADES POR EL AGUA**

Después del aire es el agua otro factor etiológico de gran importancia: es el agua la que produce la mayor parte de las dermatosis, alterando la sangre, moviendo la sangre, motivo por el cual el baño tiene una serie considerable de contraindicaciones: no debe tomarse un solo baño sino muchos y continuados; no debe tomarse un baño durante el período catamenial; no debe tomarse un baño después de sufrida una fuerte impresión.

Los baños fríos, principalmente en aguas de río, vienen inculcados como responsables de muchas blenorragias (gonorreas).

En la serranía, junto a las fuentes bociógenas (creadoras de *qoto*), existen fuentes generadoras de enfermedades diversas; una de las más comunes es la malaria (paludismo), que viene atribuida, por igual, a fuentes especiales y a la ingestión de determinados frutos, como la guayaba (*psidium guayava*), principalmente cuando éstos no han llegado a la completa madurez.

## **CHUKAQUE**

Dícese que el *chucaque* es el conjunto de síntomas observados en un sujeto que ha sufrido una vergüenza muy grande y señalan entre dichos síntomas la cefalalgia, la náusea, los vómitos, la diarrea y los dolores, más o menos difusos, que asientan en el vientre.

Para curar el *chucaque* emplean el siguiente procedimiento: Se fricciona la cabeza del sujeto enfermo con las palmas de la mano del curandero y se escupe sobre el cuero cabelludo del enfermo, varias veces y en varias direcciones, y hecho todo esto, el curandero procede a arrancarle al paciente un mechón de cabellos, tomándolos y arrollándolos en el dedo índice y palanqueando hasta arrancarlos, todo ello con el objeto de reventar el *chucaque* o de romperlo, acto en el cual se produce un ruido especial por levantamiento o desprendimiento de cabellos.

En seguida se da al enfermo un fuerte tirón de orejas que debe hacerse verticalmente, de arriba hacia abajo y se le da a beber las hojas llamadas de chileno (variedad de frijol, *turshy*), en infusión. También se acostumbra administrar, en vez de esta infusión, las cenizas de *tocuyo* disueltas en una pequeña cantidad de agua.

Se cree que el *chucaque* sobreviene cuando una persona es sorprendida comiendo a hurtadillas algún alimento o golosina, aún cuando se cree también que puede ser producido, raramente, por alguna otra vergüenza.

## **HERIR**

Los niños recién nacidos sufren, durante los primeros días de su vida, un accidente que llaman *Herir*, los pequeños realizan, con variable frecuencia, expiraciones largamente prolongadas, a consecuencia de las cuales se congestionan sus rostros, al mismo tiempo que se produce una violenta contracción de las paredes abdominales que, en ocasiones, ponen en peligro aun la cicatriz umbilical.

La curación del *herir* se hace en martes y viernes y consiste en que un primogénito o una primogénita, preferiblemente esta última y preferiblemente vírgen, pase con las piernas abiertas por encima de la criatura enferma. Al mismo tiempo que estos pases tienen lugar, la persona que los realiza debe insultar a la criatura enferma, pronunciando, en

voz baja, estas o parecidas palabras: "Sucia, cochina, déjate de suciedades y de cochinadas; no vuelvas a hacerlas".

## **IRIJUA**

Irijua se denomina a un estado psíquico particular que ataca a los niños, cuando son afectos de ciertas enfermedades graves, sobre todo, si son de carácter crónico, o cuando se les contraría en determinados vicios o estados de ánimo.

El niño de carácter comunicativo y alegre que tenía, se torna pensativo, melancólico y de mal genio. La sonrisa que le acompañaba, se aleja de más en más de su rostro. La menor impresión externa despierta en él, el reflejo de la ira. Lloro constantemente o con "escasos intervalos de reposo; más que llanto verdadero es un gritar mortificante sin que los ojos emanen las lágrimas que el verdadero sufrimiento suele arrancar.

Maltrata a los otros niños que se ponen a su alcance, sea de palabra o de obra. Pierde el apetito, el insomnio se apodera de él, haciendo odiosas las noches que antes le eran apacibles, con frecuencia se pellizca los labios.

La memoria y sus facultades intelectuales se obnubilan, presenciando en pequeño un cuadro sintomático, que se acerca a lo que agrandado representa la neurastenia del adulto.

Por último, sus fuerzas decaen, el enflaquecimiento es muy grande, su cuerpo reducida presenta una piel arrugada, seca, la fisonomía es de viejo, la mirada vaga, la boca seca; llegando poco a poco al cuadro que corresponde en medicina infantil a la atrepsia.

En otras ocasiones, desaparecida la enfermedad o el motivo causal, el niño reacciona, viéndose desaparecer sucesivamente los síntomas tanto físicos como psíquicos, para entrar por último en el más perfecto orden.

Entre las enfermedades que más determinan la *Irijua* en los niños, ocupa preferente lugar la gastro-enteritis crónica, y como es frecuente que ésta se complique con hepatitis dando ictericia, el color amarillo verdoso de la piel del enfermito, constituye síntoma de gran valor para conocer la *irijua*.

Otra de las causas de la *irijua* está en el destete o en la deschuponización de los niños que en veces los hace sufrir indeciblemente, tanto o quizá más que al fumador adulto o al ebrio cuando se les desenvicia.

Por último, hay niños, y éstos son en su mayoría primogénitos, que cuando nace en su hogar un hermanito y lo ven acariñar, habiendo sido ellos el punto de concentración de los afectos familiares, destronados como se sienten del altar en que vivían, se vuelven envidiosos, detestan al intruso recién venido y presentan los síntomas iracundos de la *irijua*.

El tratamiento de la *irijua* consiste en depositar en una batea una pequeña cantidad de *tancar* en una pequeña cantidad de agua que se abandona a la acción del sol. Una vez obtenido el calentamiento de esta mezcla por la acción solar, se extrae de ella el *tancar* y tomándola entre las manos se refriega duramente y se baña, en seguida al niño atacado de la *irijua*.

En el indicado baño, algunos curanderos rezan oraciones que mantienen en el mayor misterio; y su duración es indicada en particular y por la gravedad de cada caso, se saca del baño al niño y, sin procurar secarlo, se procede rápidamente a envolverlo en una manta negra y se procura que duerma en seguida. La operación debe ser practicada en martes o en viernes.

Consiste otra en diluir el contenido de la panza (estómago) de una *vizcacha* en orina humana entibiada y administrar la solución, por cucharaditas, al enfermo; o darle *guano* de *vizcacha* desleído en vino o agua bendita; también emplean la sangre de este animal, dándola a tomar dos martes y un viernes.

Otra consiste en encerrar un alacrán dentro de un cañuto de carrizo y echar en el interior una pequeña cantidad de arena, cuidando de encerrar el todo muy herméticamente con un pedazo de tela. Este cañuto, así preparado, es colgado del cuello de la criatura enferma, a manera de escapulario y no deberá abandonar antes de transcurridos los ocho días. Al término de este período de tiempo, la *irijua* pasa al alacrán, cuyo aspecto amarillento es prueba de la transmisión de la enfermedad.

Otra consiste en bañar a la criatura y en darle a beber leche de burra negra. Otra consiste en introducir a la criatura enferma, en días viernes o martes, dentro de la piel de un ternero recientemente victimado y cuya piel ha sido humedecida previamente en leche de vaca.

También, se administra a la criatura enferma, en los mismos días mencionados, un huevo pasado en el cual se ha introducido tres piojos. Hecha esta administración se baña a la criatura enferma en un cocimiento más o menos concentrado de *quitaliccha*.

Lavan la mollera de la criatura enferma con agua del medio (se refieren al centro de la corriente) de una acequia o río y procuran que la operación tenga lugar en martes o viernes. Le dan a tomar a las criaturas enfermas un huevo pasado al que han cuidado agregar una pequeña cantidad de fino excremento de gallina.

Aplicación de cataplasmas de *todas coras*. Colocada la criatura enferma sobre un alfalfar, es obligada a comer, muy condimentado con ají, un *cuy chahua-chahua* crudo-crudo en Kichwa.

Llevar la criatura enferma al pie de una caída de agua o de un pozo, acequia o río, para que arroje piedrecitas al agua. Se fricciona el cuerpo del enfermo con aguardiente y jabón del llamado de Cochabamba y, en seguida, se le *accolpacha* (abriga) bien y se le pronuncia las siguientes palabras: cariche... cariche,. . . cariche. Y transcurridos breves

momentos, se hace orinar al enfermo. A las criaturas atacadas de irijua, generalmente se les llama huahua-cariche, o simplemente cariche y se les dice en tono de reprensión para alejar la enfermedad. Se les corta las uñas.

En día viernes se da a un perro, a comer, un pedazo de carne en el cual se ha tenido cuidado de colocar tres piojos sacados del cuerpo de la criatura enferma. Se cuelga del cuello de la criatura enferma, a guisa de escapulario, un panecito de macaya.

Sobre la mollera de la criatura se vierte algunas gotas de agua y se le rasca cuidadosamente, de modo que el agua caiga sobre la frente guiada por un mechoncito de cabellos y se procura que de esta agua de lavado caiga al menos una gota sobre los labios de la criatura enferma.

Se hace orinar a la criatura enferma en la cáscara de un huevo de gallina y esta cáscara se coloca debajo del horno de la cocina. Se asevera que cuando ha terminado la evaporación de la orina, la curación está ya terminada.

Se recorta en la corteza de una higuera, un fragmento que reproduzca lo más aproximadamente posible, la forma de la planta del pie de la criatura enferma y se procede a colgar en una chimenea hasta su completa desecación, momento en el cual se dice que la curación está terminada. Se baña a la criatura con leche de vaca en que se han hecho hervir dos *pancas* (envolturas del fruto del maíz) de distintos colores: esta leche hervida se hace enfriar y con una *panca* de maíz se procede a echarla sobre la cabeza de la criatura enferma. La operación debe ser realizada a las doce de la noche y debe durar el tiempo que se empleó en rezar tres Credos.

Hacen orinar a la criatura, al pie de un sauce, tres viernes consecutivos, y le hacen comer en cada vez tres *llajudas* de *llatan*. Ponen a la criatura un collar hecho con semillas de ruda, rezando tres Credos y le dan a comer un cuy asado al que embadurnan con *llatan* hecho con bastante paico.

Se cuelga del cuello de la criatura, a manera de escapulario, una taleguita conteniendo frutos de anís. Se le cuelga un collar hecho con papas pequeñas. Se les corta el cabello en día viernes. Se le corta a la criatura tres mechones de cabello, en cruz, se incinera dicho cabello y se le da a beber las cenizas desleídas; en seguida se procede a cortar todo el cabello y a lavarle la mollera.

Se recorta, en la corteza de un sauce, un fragmento que reproduzca la forma de la planta del pie de la criatura enferma y se la arroja al techo de la casa; y por último, se hace orinar a la criatura en el sitio de donde se retiró la corteza.

La madre y la criatura enferma toman sus alimentos sentada la primera en un batán (piedra lisa y plana que se emplea para usos de cocina) y servidos los alimentos directamente en el dicho batán. Se pone a la criatura sus ropas al revés y se cuelga de su cuello un collar confeccionado con 12 granos de maíz negro. Durante la noche se hace

que la criatura enferma duerma en la cama de un pariente o de una persona extraña; debiendo evitarse severamente que duerma en la cama de la madre.

## **OJEO – MAL DE OJO**

Existe muy generalizada la enfermedad del Ojeo, conocida también con los nombres de Mal de ojo y Mal ojo: está representada por una serie considerable de accidentes de diversa naturaleza. La sintomatología del ojeo está principalmente a cargo del aparato digestivo y del sistema nervioso. Así llaman Ojeo a las afecciones febriles o congestivas faciales en especial con lagrimeo y rubicundez de las conjuntivas.

Se cura el ojeo merced a la intervención del santiguador. Los santiguadores son sujetos que gozan fama de buen y ordenado vivir.

La explicación dada por el vulgo a la enfermedad del ojeo está, constituida por la influencia nociva ejercida por la mirada de una persona que ha contemplado con mucha afición al niño que sufre las consecuencias de esta mirada nociva. Se sindicaron como ojeadores, a las personas en quienes ven lunares en los ojos.

También se hace batir una yema de huevo con las manos de la criatura ojeada, durante tres mañanas consecutivas y rezando en cada una de ellas un Credo.

Se coloca en una retirada habitación de la casa una manta y sobre ésta se tiende a la criatura enferma. Entonces una mujer joven, virgen, pasa por encima de la criatura, por tres veces consecutivas, pero en cruz, y en ausencia de todo testigo de la ceremonia.

Se pinta con ollín la cara de la criatura, humedeciéndole la frente con agua salada. Se coloca a la criatura enferma sobre una almohada y se la cubre con sus mismos pañales y se hace pasar sobre ella a una solterona en vísperas de menstruar o a una mujer en estado de gestación. La dicha mujer debe dar tres pasos en cruz sobre la criatura, pasando primero de los pies de ésta hasta su cabeza y, en seguida de ésta a los pies y por último del lado derecho al izquierdo. Durante la ceremonia debe rezar un Credo que deberá terminarlo, precisamente, al dar el último paso.

Se usa, además de la curación que dejamos indicada, pegar dos palmazos en la nalga de la criatura. Esto debe hacerlo la persona a la cual se considera responsable del ojeo; debe, en seguida, llevar la criatura enferma al curandero que se encierra con la criatura, en presencia de la cual reza varios Credos, terminados los cuales hace batir con las manos de la criatura las yemas de huevos en la forma que hemos dicho o agregándole a las yemas un poco de ají (*capsicum annuum L.*) tostado.

Con esta mezcla fricciona rudamente las espaldas de la criatura enferma. Debe repetir varias veces este ritual hasta que la curación haya tenido lugar. Se santigua a una criatura ojeada o a una res que se cree haber sido ojeada también.

Los santiguadores proceden en la siguiente forma: Se persignan tres veces Y santiguan tres veces a la criatura, diciendo estas palabras: "El Padre es vida, el Hijo es gloria, la Santísima Virgen te socorra. Sobre la cabeza de San Pablo digo tres veces: Jesús, Jesús y Jesús. Como son tres fuentes de manantiales, así manda la Santa Misericordia sobre esta criatura (o sobre este animal, según los casos) Jesús, Jesús y Jesús. Por cuanto el nombre de María es mentado, es librado. Cristo nació, Cristo murió y Cristo resucitó; como estas son verdades. Ojo sana el Padre, Ojo sana el Hijo, Ojo saña el Todo Poderoso. (Se hace tres cruces) Votis meam santingentiris benedictus gloriae spiritu santo. Amén.

**También se cura el ojeo en las formas siguientes:**

La persona que debe realizar la curación toma en la boca una pequeña cantidad de sal de comer (cloruro de sodio) y lame la frente y los párpados de la criatura enferma, procediendo sistemáticamente de izquierda a derecha y repitiendo la operación por varias veces. Un perro puede, para los efectos de esta cura, reemplazar a la persona que la realice.

Dándole un baño con toda clase de flores, y haciendo a la vez un elogio de las virtudes de la criatura.

**Se adopta algunos recursos preventivos del ojo, además de los curativos:**

Pintan con hollín el reverso del pabellón de las orejas o las mejillas de la cara, cerca de la oreja. Se cuelga del cuello de las criaturas collares de huairuros (semillas de erykrina Ip.) o simples cordones de los cuales va pendiente una borla roja.

Con el mismo objeto se amarra del pescuezo o del rabo de los animales que se teme puedan ser víctimas del ojeo unas borlas o trapos del mismo color rojo. Se ponen como preventivo en la muñeca de una mano de la criatura, a manera de pulsera, el ano de una gallina.

Es considerado como el mejor preventivo del ojeo, un diente de ajo. Se cura el ojeo aplicando a los pies de la criatura enferma algunos huevos de gallina muy bien batidos y extendidos a título de cataplasma, sobre una tela.

Lamen la frente de la criatura, teniendo sal en la boca, o la hacen lamer por un perro; después le lavan la cara con leche de mujer.

**Se diagnostica el ojeo de la siguiente manera:** partir un huevo de gallina del día y echar el contenido en un ancho vaso y con la mano izquierda o pie derecho de la criatura enferma se bate fuertemente el huevo; si éste se corta, ello prueba que la criatura está ojeada; si la mezcla se hace perfectamente y no se corta, ello prueba que el ojeo no existe y en este caso se confecciona, con el huevo de la prueba, una tortilla que se da a comer a la criatura enferma.

Si se confirma que está ojeada, se le amarra al cuello una corbata de totora de plátano guineo y se le viste al revés con camisa y traje colorado y le ciñen una pulsera de ano de gallina.

Otro método diagnóstico del ojeado: se pone de pié a la criatura ojeada o sospechosa de haberlo sido. Se le pone encima de la cabeza un plato conteniendo una pequeña cantidad de agua y sobre esta agua se vierte aceite. Si éste se dirige hacia los bordes del plato, la criatura está ojeada.

Muchas señoras, cuando sospechan calidades de ojeadora en una persona, se apresuran a suplicarle no ojee a su niño o a suplicarle que pellizque al pequeño hasta hacerle llorar o le pellizcan ellas mismas como recurso para prevenir los daños del mal de ojo.

Se diagnostica el ojeo, de la siguiente manera: un viernes o un martes, en un lebrillo lleno de agua, se echa un huevo de gallina como para freirlo, y se hace que la criatura que se teme haya sido ojeada, lo agarre y apriete dentro del agua: si el huevo se corta (coagularse parte de la albúmina, como si hubiera sido cocida) es señal evidente de que la criatura ha sido ojeada.

También dicen que las criaturas ojeadas, tienen la frente salada. Otro procedimiento curativo: hacen santiguar a la criatura, por la persona que se sospecha, la ojeó, la que además debe aplicarle varios latigazos, hasta hacerla llorar.

## **LAS YAGUAS**

Respecto a este mito de las *Yaguas* o *Yahuas*, parece que el sentido que se da a esa palabra keshua es el de semejanza o parecido. Se dice, por ejemplo, yagua a perro. Enfermedad de la primera infancia, de etiología compleja, de sintomatología simplísima, de fácil diagnóstico y de fácil tratamiento, su estudio es bastante provechoso.

La existencia de esta enfermedad toma su origen de la acción que ejercen sobre el feto las sensaciones que durante el embarazo experimenta la Madre. Las penas de la Madre, sus inquietudes, se reflejan en la nutrición de feto. Una pena muy intensa, una emoción muy viva pueden matarlo.

La mujer es objeto de un género de cuidado muy especiales, durante el período de la gestación. Ningún marido gustará que su mujer contemple con insistencia, durante ese período de tiempo, la silueta de un jorobado, de un tuerto, de un manco, de un inválido cualquiera. La visión repetida de esos defectos puede originarlos en el que va a nacer.

Cómo se conocen las yaguas?

Si observa que el niño gruñe, si salen, al ritmo respiratorio, verdaderos gruñidos. Es yagua a puerco. Como la yagua no es grave, la señora que ha hecho el descubrimiento la anuncia a la Madre. Y entonces ésta recuerda que, cinco días antes del alumbramiento,

ha sido violentamente despertada por el gruñido de un puerco, que victimaban en una casa vecina.

La curación debe comenzarse en martes o viernes y sólo debe realizarse en dichos días de la semana: Se corta una regular cantidad de los pelos o plumas del animal culpable de la yagua, se hace con dichos pelos o plumas algunos pases por el cuerpo del niño enfermo y se le administra una pequeña cantidad de ellos al interior.

La curación es más radical si al pase de pelos o de plumas ha acompañado el del animal mismo que dio origen a la yagua. Este último requisito, fácil de cumplir cuando se trata de animales de pequeñas dimensiones, ofrece sus dificultades cuando se trata de un animal mayor.

A la *Yagua* se llama también *Urihua* y se cura de la siguiente manera: Se hace bailar a la criatura enferma ante el objeto o animal al cual mayor parecido ofrece en sus manifestaciones morbosas. Si la enfermedad tiene algún aspecto que recuerda a la muerte, hacen bailar a la criatura ante un cadáver. Si la *yagua* es de un carnero; se le hace topar con éste; y si es con una ave, se le zahuma con las plumas de ésta.

Existen *yaguas* o *urihuas* a personas, a animales, al río, al viento, a la tempestad, etc. La curación la realizan, en general, en la siguiente forma: si se trata de *urihua* a animales pequeños como cuyes, perros, gallinas, gatos, etc., friccionan o pasan a la criatura con el animal correspondiente, diciendo: *urihua... urihua. . . urihua. .* si se trata de *urihua* a animales domésticos grandes como caballos, cerdos, asnos, bueyes, cabros, etc., se fricciona o pasa la criatura sobre el cuerpo de estos animales, o cuando menos cerca de ellos diciendo: *urihua... urihua. . urihua. . .*; si se trata de *urihua* a animales salvajes como vicuñas, guanacos, venados, etc., o a animales que no se puede conseguir vivos, se pasa o fricciona a la criatura con la piel del animal correspondiente, diciendo siempre: *urihua urihua. . .*; y por último, si se trata de *urihua* a tempestad, a viento, a río, etc., cogen con las dos manos el cuerpo de la criatura y la agitan en el aire en presencia de una tempestad, o viento fuerte, o sobre un río, etc., diciendo siempre, al hacer la curación: *urihua... .urihua.. ..urihua.*

## **TICRADURA**

Estado que sigue a los traumatismos físicos graves sufridos por las criaturas y que se cree debido a desplazamientos sufridos por el corazón a consecuencias de una caída, y a veces simplemente a haberlas parado de cabeza; y suponen que el corazón se les ha volteado (*Ticray*, voltear, en keshua). Esta *ticradura* se cura de la siguiente manera: se hace, primeramente, un cuidadoso masaje del vientre de la criatura a la cual se supone víctima de este grave accidente.

Terminado el masaje se aplica sobre ese vientre una cataplasma confeccionada con un huevo de gallina frescamente puesto y con almidón, rosas y aguardiente. Se cubre a la criatura muy fuertemente con la faja y se la pelotea en el aire, por tres veces

consecutivas. La curación debe durar el tiempo que se emplea en rezar tres Credos, que también forma parte del programa de la curación.

## **LASTIMADURAS**

La gente del pueblo denomina lastimados a todos aquellos enfermos que se suponen o que tienen en realidad un hueso roto o una articulación fuera de sitio. Y estos pueden ser lastimados consecutivos a enfermedades de larga duración.

Los lastimados consecutivos a enfermedades febriles de larga duración, se deben por ejemplo a algunas enfermedades como el reumatismo, la tuberculosis, gripes prolongadas o supuraciones internas, son consideradas como lastimaduras y su modo de proceder es el siguiente:

Iniciada la enfermedad es tratada con sólo remedios caseros, cuando no da resultado, acuden al curandero más visible del lugar quien administra masajes, aplica las ventosas, pone los parches y envuelve con la faja de tocuyo lo más fuertemente posible.

Así mismo se administran bebidas, enemas a base de agua avinagrada y los emplastos de yerbas refrescantes amasados con huevo batido. Aunque a la lastimadura le puede criar baba, la que convirtiéndose en flema salada, se le puede ir adentro, envolviendo el corazón y paralizándole dejándolo sin movimiento.

Existen gentes que a propósito de todo se lastiman, aún el menor movimiento brusco, hasta una simple corriente de aire, los lastima o les remueve una lastimadura vieja. El curandero, diagnostica la lastimadura, si son costillas zafadas (o sumidas) o nudos (vértebras) fuera de sitio. Procede entonces a la reposición de los huesos a sus sitios.

Así mismo los que han sufrido un golpe recio quedan casi siempre exánimes, profundamente adoloridos e imposibilitados para ejercer los movimientos que antes ejecutaban. En general, el brazo o la pierna han cambiado de forma y al moverlo se nota el crepitar característico que producen las puntas de los huesos rotos. En las costillas existe un punto dolorosísimo donde crepitan la costilla cuando se hace toser al enfermo.

### **Tratamientos:**

El método es más o menos el mismo. Extender al enfermo en el suelo o sobre una cama y ejercer presiones con las manos o las rodillas, que producen chasquidos en las articulaciones de los enfermos. Cuando se trata de los brazos o de las piernas contusas, atan el miembro con sábanas y haciendo sostener al enfermo con otras personas, jalan para colocar el hueso en su sitio.

Anexo 6 Fotos



Foto tomada por Juana Lozano

Yachak Purificando el Ayahuasca



Foto tomada por Juana Lozano

Herramientas y símbolos de curación de un Yachak



Foto Tomada por Juana Lozano

San Pedrillo Planta Sagrada, herramienta de curación



Foto tomada por Gabriela Dávila

Bebida del Ayahuasca, herramienta de curación



Foto Tomada por Juana Lozano

Yachak en transe antes de dirigirse a su paciente



Foto Tomada por Juana Lozano

Yachak limpiando a su paciente



Foto Tomada por Juana Lozano

Altar de una ceremonia de agradecimiento a la Pachamama



Foto tomada por Gabriela Dávila

Símbolo de Sincretismo religioso



Foto tomada por Gabriela Dávila

Yachak con la botella de Ayahuasca



Foto tomada por Gabriela Dávila

Ceremonia de agradecimiento a la Pachamama



Foto tomada por Gabriela Dávila

Los Yachakuna miembros de ASHIM junto a un extranjero que comparte la experiencia



Foto tomada por Gabriela Dávila

En la madre tierra se hace un hoyo para depositar las ofrendas, a su alrededor los elementos de medicina.



Foto tomada por Gabriela Dávila

Las ofrendas depositadas (frutas, verduras, hortalizas, trago, chicha, monedas, etc.) y listas para ser enterradas.



Foto tomada por Gabriela Dávila

El yachak realiza una oración y bendición antes de enterrar las ofrendas



Foto tomada por Gabriela Dávila

Las personas presentes recogen una planta del lugar y proceden a limpiarse para que salgan las malas energías.



Foto tomada por Gabriela Dávila

Agradecimiento al agua y tierra por los favores recibidos, pide nuevas bendiciones.



Foto tomada por Gabriela Dávila

Agradecimiento al fuego que es representado con incienso quemado en carbón.



Foto tomada por Gabriela Dávila

Uno de los Yachakkuna sopla el caracol que representa el viento.



Foto tomada por Gabriela Dávila

Deseos de buenos augurios a través de un abrazo.



Foto tomada por Gabriela Dávila

La limpia en el pokllo.



Foto tomada por Gabriela Dávila

El Yachak absorbe del cuerpo de la persona el mal que le aqueja.



Foto tomada por Gabriela Dávila

La pamba mesa, luego de la ceremonia.

## **ANEXO 5**

**JANPIK SAMAYUK YACHAK - PRESENTACIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE SHAMANES IMBABURA.**

## **ANEXO 6**

**REGLAMENTO INTERNO DE LA ASOCIACIÓN DE SHAMANES DE IMBABURA**